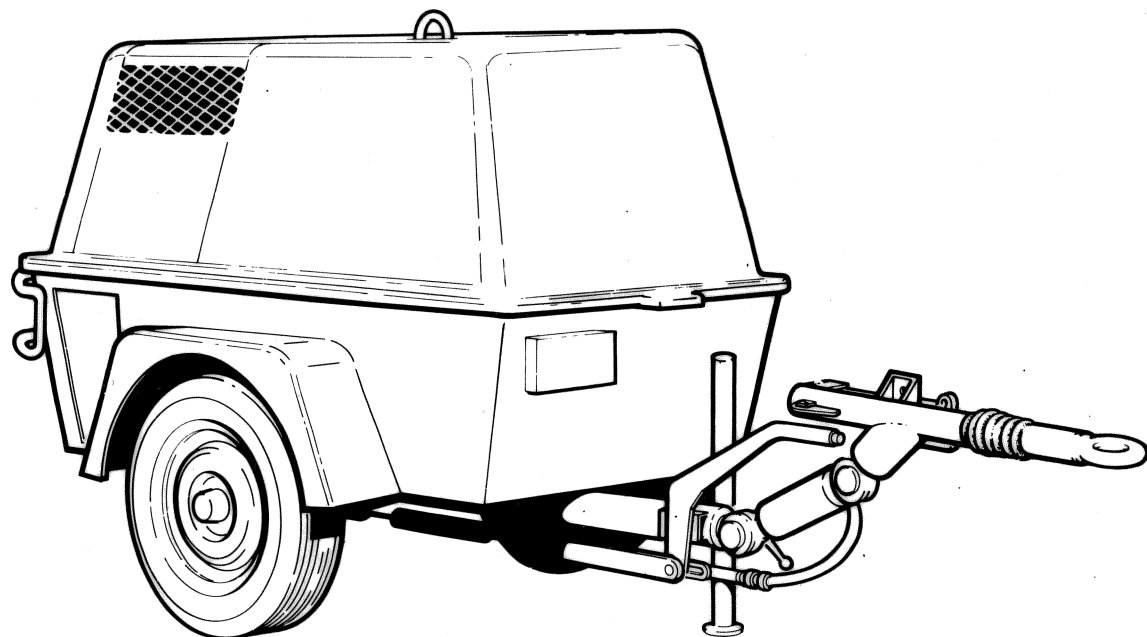


# INGERSOLL-RAND



*Doosan purchased Bobcat Company from Ingersoll-Rand Company in 2007. Any reference to Ingersoll-Rand Company or use of trademarks, service marks, logos, or other proprietary identifying marks belonging to Ingersoll-Rand Company in this manual is historical or nominative in nature, and is not meant to suggest a current affiliation between Ingersoll-Rand Company and Doosan Company or the products of either.*

SERIAL No. RANGE

FROM

820301

TO

820600

## P-125SD-WD

OPERATING & MAINTENANCE MANUAL  
with spare parts list

MANUAL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN  
avec catalogue de pieces detachees

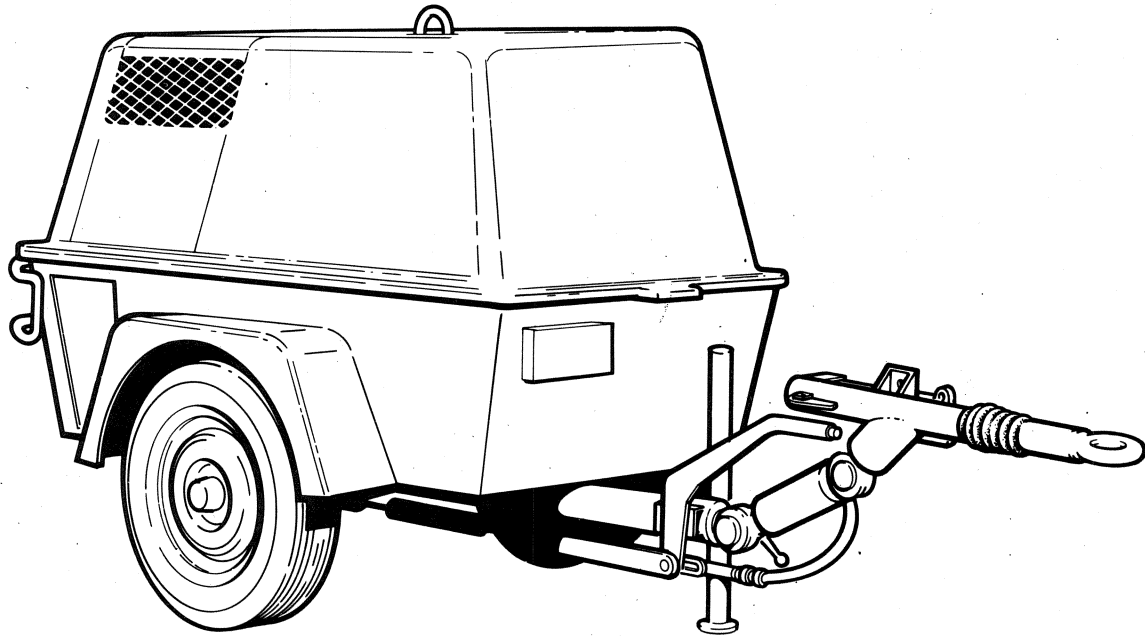
BEDIENUNGS-UND WARTUNGSANLEITUNG  
mit ersatzteilliste

LIBRO D'USO E MANUTENZIONE  
con lista ricambi

MANUAL DE MANEJO Y MANTENIMIENTO  
con Lista de Repuestos

دليل التشغيل والصيانة  
مع قائمة قطع الغيار

# INGERSOLL-RAND



## P-125SD-WD

OPERATING & MAINTENANCE MANUAL

MANUAL D'UTILISATION D'ENTRETIEN

BEDIENUNGS-UND WARTUNGSANLEITUNG

LIBRO D'USO E MANUTENZOINE

MANUAL DE MANEJO Y MANTENIMIENTO

دليل التشغيل والصيانة

PARTS BOOK C.P.N. 92533777

ISSUE No. 11

DATE : MAY 1988

Revised (10-12)

INDEX	TABLE DES MATIERES	INHALTSVERZEICHNIS	INDICE	INDICE	الفهرس
<b>GENERAL DATA</b> Weights Dimensions and Capacities	<b>SECTION 1</b> <b>DONNEES GENERALES</b> Poids dimensions et capacités	<b>ABSCHNITT 1</b> <b>ALLGEMEINE DATEN</b> Gewichte, Dimensionen und Leistungsstärken	<b>SEZIONE 1</b> <b>DATI GENERICI</b> Pesi, Dimensioni e Capacità	<b>SECCION 1</b> <b>DATOS GENERALES</b> Pesos y dimensiones y capacidades	القسم ١ بيانات عامة الأوزان والأبعاد والسمات
<b>SECTION 2</b> <b>OPERATION</b> Before Starting Starting Stopping	<b>SECTION 2</b> <b>OPERATION</b> Avant démarrage Démarrage Arrêt	<b>ABSCHNITT 2</b> <b>BEDIENUNG</b> Vor dem Anlassen Anlassen Anhalten	<b>SEZIONE 2</b> <b>FUNZIONAMENTO</b> Prima di Avviare la Macchina Avviamento Arresto	<b>SECCION 2</b> <b>OPERACION</b> Antes del arranque Arranque Parada	القسم ٢ التشغيل قبل البدء الترقية
<b>SECTION 3</b> <b>LUBRICATION</b> Recommended Lubricants	<b>SECTION 3</b> <b>LUBRIFIANT</b>	<b>ABSCHNITT 3</b> <b>EMPFOHLENE SCHMEIRMITTEL</b>	<b>SEZIONE 3</b> <b>I LUBRIFICANTE RACCOMANDATI</b>	<b>SECCION 3</b> <b>LUBRICANTES RECOMENDADOS</b>	القسم ٣ الصيانة عام أنبوب الكسح ميزد / مزلق الكياس تغير الميزد / المزلق الشحومات الموصى بها
<b>SECTION 4</b> <b>MAINTENANCE</b> General Scavenge tube Compressor Lubricant / Coolant Lubricant / Coolant Change Compressor Lubricant Filter Lubricant Filter Change Electrical Air Filters Air Filter Element Change Lubricant Cooler Hoses Running Gear Fuel System Drive Belt	<b>SECTION 4</b> <b>ENTRETIEN</b> Général Tube le récupération Lubrifiant/refroidissant compresseur Changement lubrifiant/refroidissant Lubrifiant recommandé Filtre lubrifiant compresseur Electricité Changement élément filtre à air Lubrifiant refroidissant Conduits flexibles Ensemble de marche Système combustible Régulateur de vitesse et de pression Règlage Tableau valeur couple	<b>ABSCHNITT 4</b> <b>WARTUNG</b> Allgemein Spüleitung Kompressor Schmeirmittel / - Kühlmittel Schmeirmittel - / Kühlmittelwechsel Empfohlene Schmeirmittel Kompressor Schmiermittel - Filter Schmeirmittel - Filterwechsel Elektrik Luftfilter - Elementwechsel Schmeirmittelkühlung Schläuche Laufwerk Kraftstoffanlage Geschwindigkeits - u. Druckregler Einstellung Drehmomentevntil - Tabelle	<b>SEZIONE 4</b> <b>MANUTENZIONE</b> Generalità Tubo di Ricupero Lubrificante e Refrigerazione del compressore Cambio di Lubrificante/Refrigerante I Lubrificante Raccomandati Cambio Filtro del Lubrificante Impianto Elettrico Cambiamento Filtro Aria Radiatore del Lubrificante Tubi Flessibili Organi di Trasmissione Sistema d'Alimentazione Carburante Regolatore di Pressione e Numero di Giri Tabella Valori di Coppia	<b>SECCION 4</b> <b>MANTENIMIENTO</b> General Tubo de barrido Lubricante de compresor/- fluido refrigerante Lubricante/cambio de fluido refrigerante Lubricantes recomendados Filtro lubricante de compresor Cambio filtro de lubricante Eléctrico Cambio filtro elemento de aire Refrigerante de lubricante Mangueras Tren rodante Sistema de combustible Regulador de velocidad y presión Ajuste Diagrama de válvula de torsión	مرشح مزلق الكياس تغير مرشح المزلق كهربائيات تغير عنصر مرشح الهواء ميزد المزلق خرطوم ترس التشغيل نظام الوقود منظم الضغط والسرعة التضييق مخطط صمامات عزم اللي
<b>SECTION 5</b> <b>SPEED AND PRESSURE REGULATOR ADJUSTMENT</b>	<b>SECTION 5</b> <b>REGULATEUR DE VITESSE ET DE PRESSION</b>	<b>ABSCHNITT 5</b> <b>GESCHWINDIGKEITS- U- DRUCKREGLER</b>	<b>SEZIONE 5</b> <b>REGOLATORE DI PRESSIONE E NUMERO DI GIRI</b>		القسم ٤ تحري الخلل واصلاحه مخطط تحري الخلل واصلاحه رسم بياني للاسلاك
<b>SECTION 6</b> <b>TROUBLE SHOOTING</b> Torque Value Chart					٥ - ٨ معدات المقطورة ترس التشغيل في . في . سي ترس التشغيل بالسرعة العالية معدات الاضائة
<b>SECTION 7</b> <b>SPARE PARTS LIST</b>					٦ - ٩ المرابط ٦ - ٠ قطع الغيار الموصى بها

## GENERAL DATA

## CARACTERISTIQUES

## TECHNISCHE DATEN

COMPRESSOR		COMPRESSUER		KOMPRESSOR	
Model	P 125 WD/P 125 SD	Modèle	P 125 WD/ P 125 SD	Modell	P 125 WD/P 125 SD
Actual Free Air Delivery	125 cfm 60 L/S	Rendement réel	125 cfm 60 L/S	Tatsächliche Frischluftzufuhr	125 cfm 60L6S
Normal Operating Pressure	100 psig/6.9 bar	Pression de marche normale	100 psi / 6.9 Bar	Normaler Betriebsdruck	100PSIG / 6,9 Bar
Cooling System	Oil Injection	Système refroidissant	Injection à huile	Kühlsystem	Öleinspritzung
Oil Capacity	9 Litres	Capacité huile	9 Ltrs	Fullvermögen	9 Ltrs.
ENGINE		MOTEUR		MOTOR	
Type/Model	KHD Deutz F2L 511D	Type/Modèle	KHD Deuz F 2L 511D	Typ/Modell	KHD Deutz F2L 511D
No. of Cylinders	2	No. de cylindres	2	Anzahl der Zylinder	2
Oil Capacity	3.5 Litres 0.76 Imp. Gals.	Capacité en huile	3.5 Litres (0.76 Gallons)	Ölkapazität	3,5 Liter 0.76 Imp. Gals.
Speed Fuel Load	2800 rpm	Rendement vitesse max.	2800 rpm	Geschwindigkeit Vollbelastung	2800 rpm
Speed at Idle	1600 rpm	Rendement ralenti	1600t/mn	Geschwindigkeit Leerlauf	1600 U/min
Electric System	12 volt	Système électrique	12 volts	Elektrische Anlage	12 Volts
Fuel Tank Capacity	36 litres	Capacité réservoir combustible	36 litres	Kraftstofftank Füllvermögen	36 litres
WEIGHTS		POIDS		GEWICHTE	
Maximum Weight	750 Kg	Poids maximum E.M.	750 Kg	Höchstgewicht	750 kg
T-Bar R/G		Quille de remorquage		Zugstange Laufwerk	
Shipping Weight	642 Kg	Poids brut	642 Kg	Versandgewicht	642 kg
Gross Weight	671 Kg	Ensemble de marche	671 Kg	Bruttogewicht	671 kg
H.S.R.G.		haute vitesse		Hochgeschwindigkeitslaufwerk	
Shipping Weight	651 Kg	(E.M.H.V)		Versandgewicht	651 kg
Gross Weight	680 Kg	Poids d'expédition	651 Kg	Bruttogewicht	680 kg
No. of Wheels/Tyre Size	2/145-13	Poids brut	680 Kg	Anzahl der Räder/Reifengröße	2/145-13
		Nb. de roues/ taille pneus	2/145-13	Reifendruck	30 psig 2.1 Bar
Tyre Pressure	30 Psig 2.1 Bar	Pression pneu	30 Psig 2, 1 Bar		



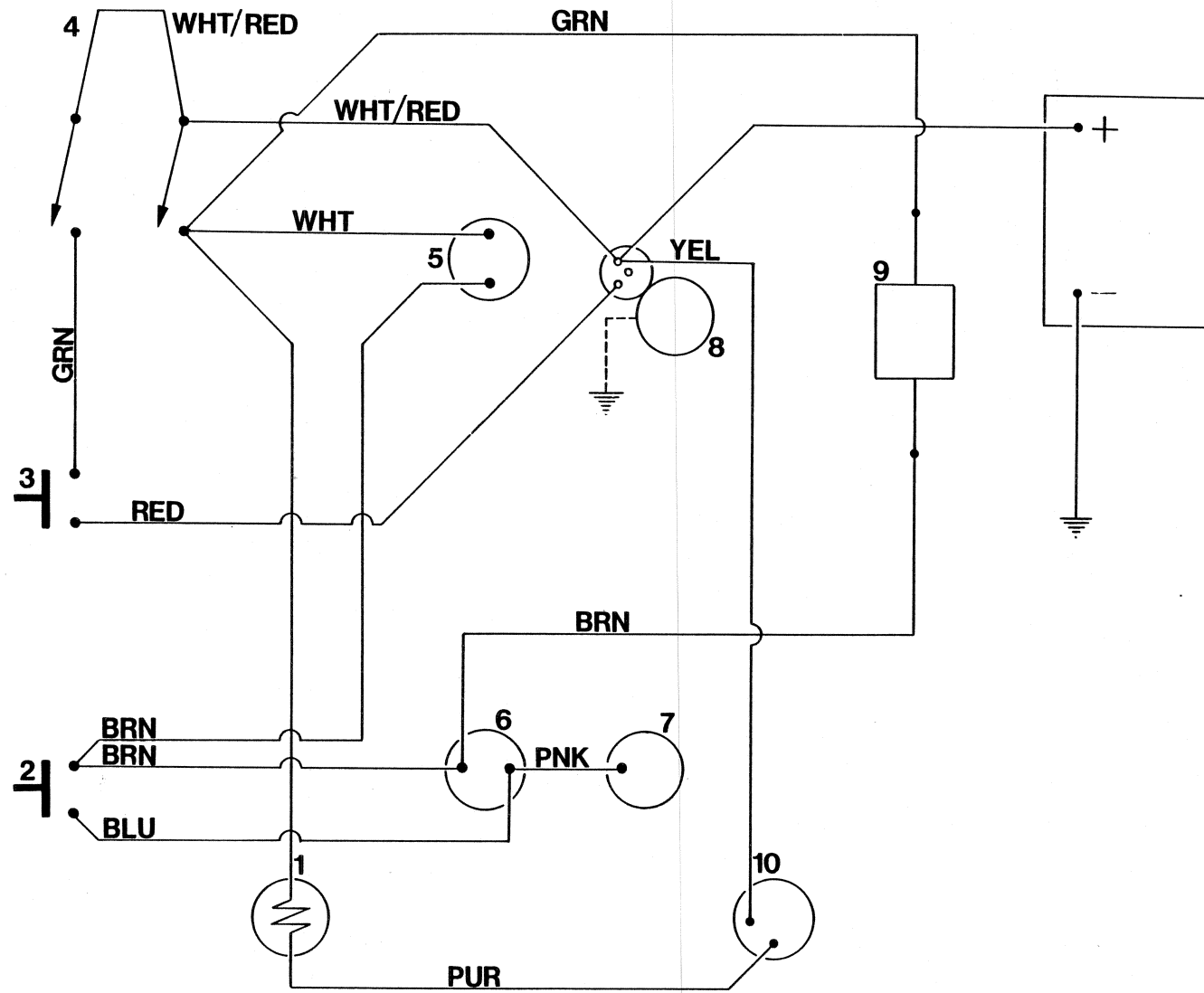
CARATTERISTICHE  
GENERALI

DATOS GENERALES

معطيات عامة

COMPRESSORE		COMPRESOR		الكباس	
Modelo	P 125 WD/P 125 SD	Modello	P 125 WD/P 125 SD	بي ١٢٥ دبليو دي	الموديل
Entrega actual de aire libre	125 cfm 60L/S	Mandata Aria Effettiva	125 cfm/60 Lit/s	١٢٥ قدم مكعب/م ٦٠ لتر/ثانية	التسليم الفعلي للهواء الحر
Perción normal	100PSIG / 6.9 Bar	Pressione Normale d'esercizio	100 psi / 6,9 Bar	١٠٠ باوند/بوصة مربعة - ٦,٩ بار	ضغط التشغيل العادي
Sistema di Raffreddamento	Iniezione olio	Sistema di Raffreddamento	Iniezione olio	جهاز التبريد	نظام التبريد
Capacita Olio	9 Ltrs. 3 Imp Gal	Capacidad de aceite	9 Ltrs.	١٨ لتر	سعة الزيت
MOTORE		MOTOR		المحرك	
Tipo/Modelo	KHD Deutz F2L511D	Tipo/Modello	KHD Deutz F2L511D	كيه اتش دي دويتس اف ٢ ال ٥١١	الطراز/الموديل
No. de cilindros	2	Numero di Cilindri	2	٢	عدد السلندرات
Capcidad de aceite	3,5 litros 0.76 gal. Imp.	Capacità d'Olio	3,5 Litri (0.76 gall. imp.)	٣,٥ لتر ٠,٧٦ غالون امبريالي	سعة الزيت
Velocidad carga combustible	2800 rpm	Giri a Massimo Regime	2800 rpm	٢٢٠٠ دورة بالدقيقة	السرعة محملة بالوقود
Velocidad en vacío	1600 RPM	Giri a Regime Mihmo	1600 Giri/min	١٦٠٠ دورة بالدقيقة	سرعة التباطؤ
Sistema eléctrico	12 Volts	Sistema Elettrico	12 volt	١٢ فلت	نظام الكهرباء
Capacidad tanque combustibel	36 litres	Capacità del serbatio per il carburante	36 litres	٨ غالون امبريالي	سعة خزان الوقود
PESI		PESOS		الاوزان	
Pesco máximo	750 kg.	Peso massimo	750 kg	٧٥٠ كغ	الوزن الاجمالي
Varilla en T R/G		Parti moventi barra traino			القضيب على شكل T ، آر/جي
Pesco de embarque	642 kg.	Peso spedizione	642 kg	٦٤٢ كغ	الوزن عند الشحن
Pesco bruto	671 kg.	Peso lordo	671 kg	٦٧١ كغ	الوزن الاجمالي
H.S.R.G.		Parti moventi atla velocità			اتش... اس . آر . جي .
Pesco de embarque	651 kg.	Peso spedizione	651 kg	٦٥١ كغ	الوزن عند الشحن
Pesco bruto	680 kg.	Peso lordo	680 kg	٦٨٠ كغ	الوزن الاجمالي
No. de ruedas/ tamaño neumaticos	2/145-13	N. Ruote/grandezza pneumatici	2/145-13	١٣-١٤٥/٢	عدد العجلات/حجم الاطارات
Presión de neumáticos	30 psig. 2.1 bar	Pressione pneumatici	30 psig 2.1 Bar	٣٠ باوند بالبوصة المربعة ، ٢,١ بار	ضغط الاطار

AVERIA	REMEIO/CAUSA	GUASTO	RIMEDIO/CAUSA	العلاج/السبب	المعطل
FRENAJE EN UN LADO	Frenos a varillaje sobreajustados cables agarrados.	EFFETTO FRENANTE SOLTANTO DA UN LATO. SURRISCALDAMENTO DI MOZZO/TAMBURI	I freni o la tiranteria sono stati regolati eccessivamente. Tiranteria bloccata Molle di richiamo rotte Cuscinetti troppo 'stretti'	الفرامل او الوصلة مضبوطة اكثر من اللازم الكتلات تلتصق زيركات السحب مكسورة محامل العجلات محكمة الربط اكثر من اللازم	الكبح يتم في جهة واحدة القباب/الدارات تسخن اكثر من اللازم
SOBRE CALIENTAMIENTO DE CUBOS/TAMBORES	Muelles de llamada guerdoads cojinetes de las ruedas sobreapretados.	IL RIMORCHIO SI FRENA DURANTE UNA DECELERAZIONE GRADUALE	Esaminare l'equalizzatore dei freni nel dispositivo ad inerzia	افحص معدل الفرملة نشان سيطرة المقطورة	مكابح المقطورة تطبق اثناء الابطاء التدريجي
REMOLQUE FRENA DURANTE DISMINUCION GRADUAL DE VELOCIDAD	Examinar equilibrador de frenos para mecanismo de sobremarcha Examinar operaci3n del amortiguador del acoplamiento.	FRENI FUNZIONANO A SBALZI	Esaminare il funzionamento del - L'amortizzatore piamento	اكتشف على عمل مخددة الاقتران اضبط الفرامل	الفرامل توش
FRENOS AGARRAN	Ajustar Frenos Examinar cables de los frenos Examinar huelo de las varillas de los fernos.	IL RIMORCHIO NON PUO' FARE MARCIA INDIETRO	Mettere punto (regolare) i freni	اكتشف على كلات الفرامل اكتشف على القفلقة في قضبان الفرامل	المقطورة يستحيل اعكاسها
REMOLQUE NO FUNCIONA EN MARCHA ATRAS	Lubricar el rodillo deslizante en al zappata del ferno Verificar que los fernos no est3n sobreajustados	IL DISPOSITIVO DI RIMORCHIO NON FRENA ASSOLUTAMENTE	Esaminare i cavi dei freni Esaminare il gioco nelle aste Dei freni	صح بعض الزيت على المدفيس الحائسي عند قمة الفرملة تاكد من ان الفرامل غير محكمة اكثر من اللازم	يستحيل كبح الوحدة
LA UNIDAD NO FRENA	Se requiere ajuste de los frenos, la varilla y el mecanismo de sobrecarga		Applicare dell'olio al rullo di slittamento sulla ganascia del freno. Verificare che la regolzione dei freni non sia stata eccexxiva	يقضي الامر ضبط الفرامل والتفتيش وانية تجاوز الحمل	
			E' necessaria una regolazione e messa a punto dei freni , delle aste e del meccanismo di sovraccarico.		



## TROUBLE SHOOTING

## DÉPANNAGE

## FEHLERSUCHE

## GUASTI

LOCALIZACION DE  
AVERIAS

## تحرى الخلل واصلاحه

1	Battery Lamp	1	Témoin de charge	1	Batterielampe	1	Lampada Spia	1	Lámpara batería	١	ضوء البطارية
2	Bypass Switch	2	Interrupteur de neutralisation	2	Bypass-Schalter	2	Pulsante "By-pass"	2	Interruptor desvío	٢	مفتاح التحويل
3	Start Switch	3	Bouton de démarrage	3	Startschalter	3	Pulsante di Avviamento	3	Interruptor de arranque	٣	مفتاح بدء التشغيل
4	Power Switch	4	Interrupteur général	4	Stromschalter	4	Interruttore	4	Interruptor fuerza	٤	مفتاح القدرة
5	Hourmeter	5	Totalisateur d'heures	5	Betriebsstundenzähler	5	Contaore	5	Cuentahoras	٥	عداد الساعات
6	Low Oil Pressure Switch	6	Témoin de pression d'huile	6	Öldruckwächter	6	Pressostato B.P. Olio Motore	6	Interruptor presión baja aceite	٦	مفتاح ضغط الزيت المنخفض
7	Discharge Temp. Switch	7	Thermocontact de refoulement	7	Austrittstemperaturwächter	7	Termostato a.T. Aria Compressore	7	Interruptor temperatura descarga	٧	مفتاح حرارة التفريغ
8	Starter	8	Démarreur	8	Starter	8	Motorino Avviamento	8	Arrancador	٨	مبدىء التشغيل
9	Fuel Solenoid	9	Electro-aimant d'alimentation	9	Kraftstoffmagnet	9	Solenoide	9	Solenoide combustible	٩	ملف الوقود اللولبي
10	Alternator	10	Alternateur	10	Lichtmaschine	10	Alternatore	10	Alternador	١٠	مناوب

## COLOUR CODE

## REPERAGE COULEUR

## FARBCODE

## LEGENDA COLORI

## CODIGO COLORES

## رموز الألوان

BRN = BROWN  
GRA = GREY  
WHT = WHITE  
BLK = BLACK  
PUR = PURPLE  
RED = RED  
YEL = YELLOW  
GRN = GREEN  
BLU = BLUE  
PNK = PINK  
ORN = ORANGE

BRN = BRUN  
GRA = GRIS  
WHT = BLANC  
BLK = NOIR  
PUR = POURPRE  
RED = ROUGE  
YEL = JAUNE  
GRN = VERT  
BLU = BLEU  
PNK = ROSE  
ORN = ORANGE

BRN = BRAUN  
GRA = GRAU  
WHT = WEISS  
BLK = SCHWARZ  
PUR = VIOLETT  
RED = ROT  
YEL = GELB  
GRN = GRÜN  
BLU = BLAU  
PNK = ROSA  
ORN = ORANGE

BRN = MARRONE  
GRA = GRIGIO  
WHT = BIANCO  
BLK = NERO  
PUR = PORPORA  
RED = ROSSO  
YEL = GIALLO  
GRN = VERDE  
BLU = BLU  
PNK = ROSA  
ORN = ARANCIONE

BRN = MARRON  
GRA = PLOMO  
WHT = BLANCO  
BLK = NEGRO  
PUR = MORADO  
RED = ROJO  
YEL = AMARILLO  
GRN = VERDE  
BLU = AZUL  
PNK = ROSADO  
ORN = NARANJO

BRN = بني  
GRA = رمادي  
WHT = أبيض  
BLK = أسود  
PUR = ارجواني  
RED = أحمر  
YEL = أصفر  
GRN = أخضر  
BLU = أزرق  
PNK = وردي  
ORN = برتقالي

**TORQUE VALUE CHART**

**TABLEAU DES VALEURS DU COUPLE**

**DREHMOMENT WERTETABELLE**

**FASTENING**

**lb ft Nm**

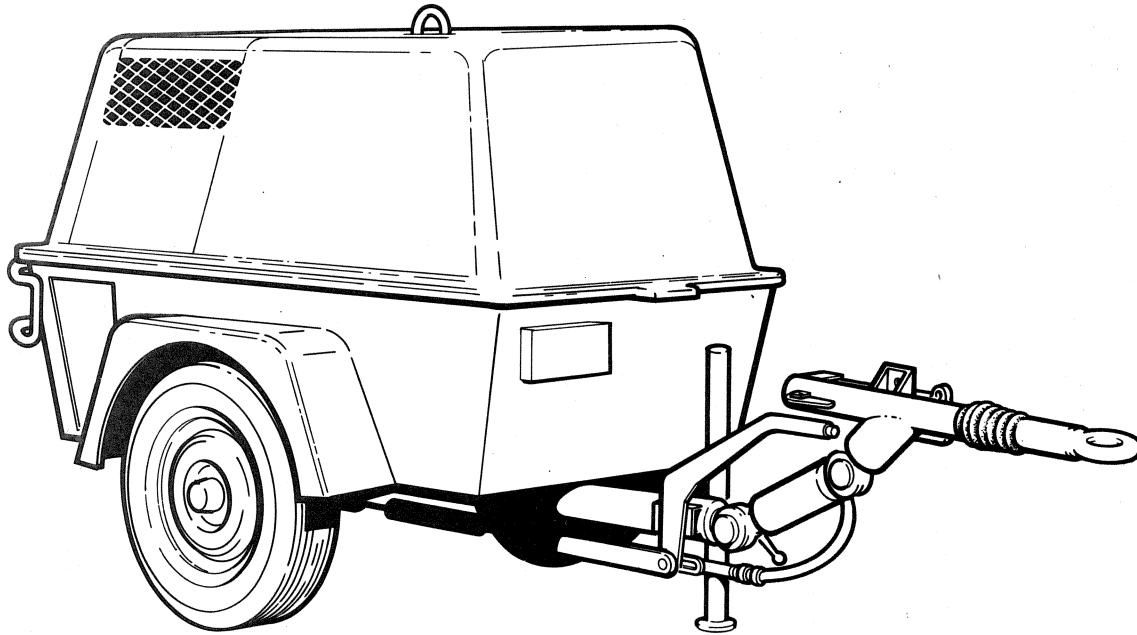
**FERMOIRS**

**lb ft Nm**

**BEFESTIGUNGEN**

**lb ft Nm**

# INGERSOLL-RAND



## P-125SD-WD

SPARE PARTS LIST

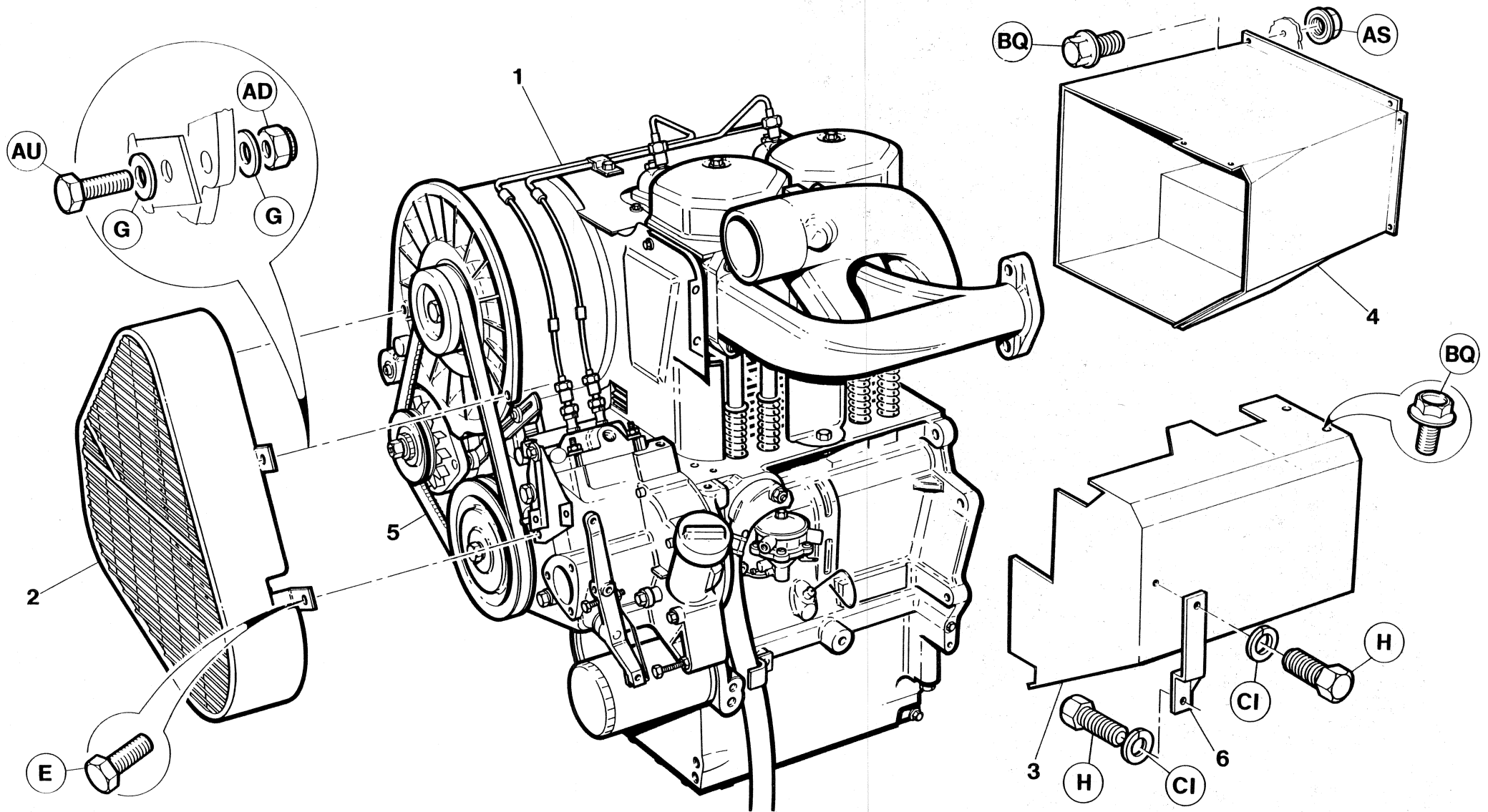
CATALOGUE PIECES DETACHEES

ERSATZTEILLISTE

LISTA DE REPUESTOS

LISTA RICAMBI

قائمة قطع الغيار

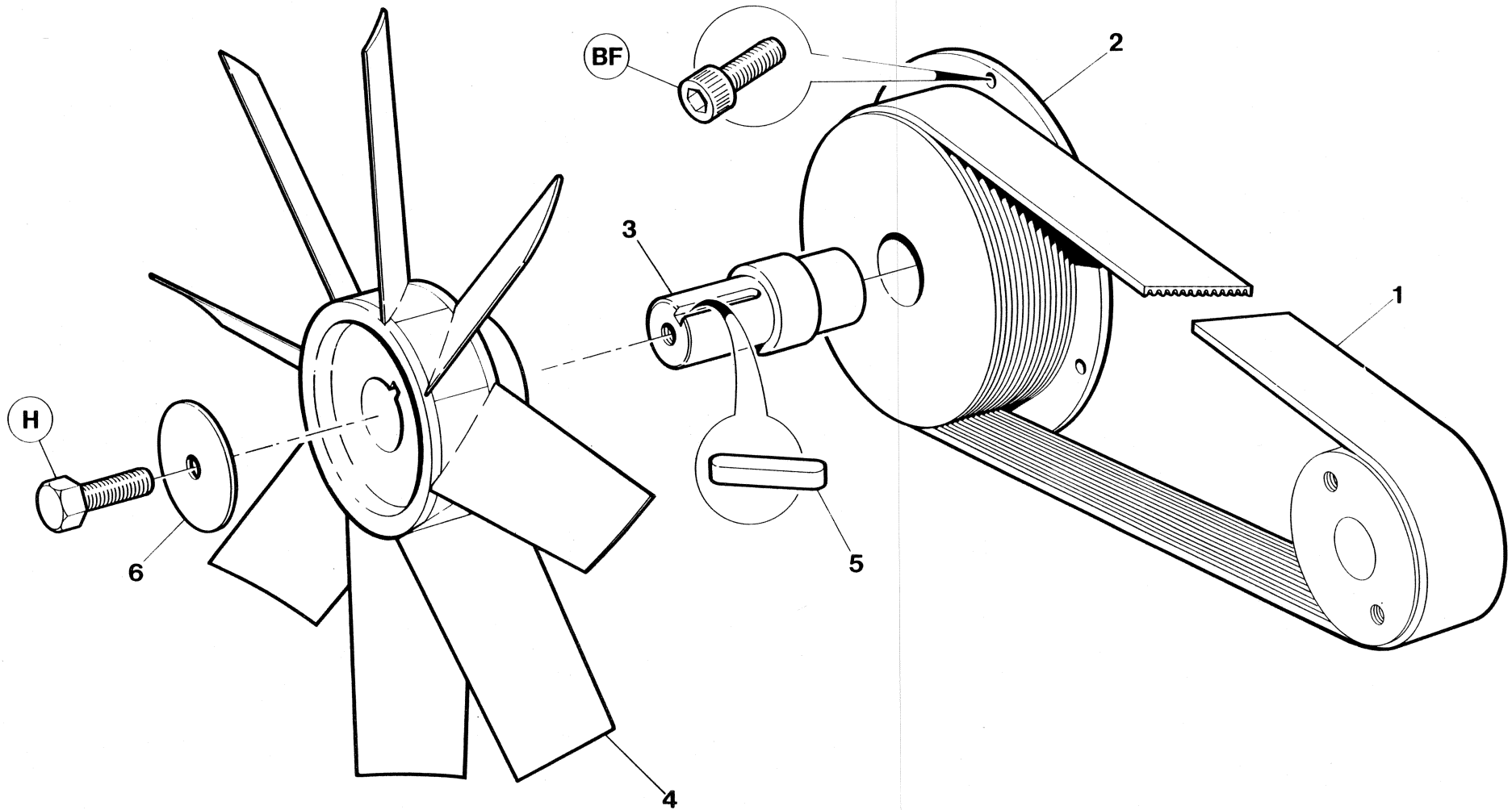


7.1.0

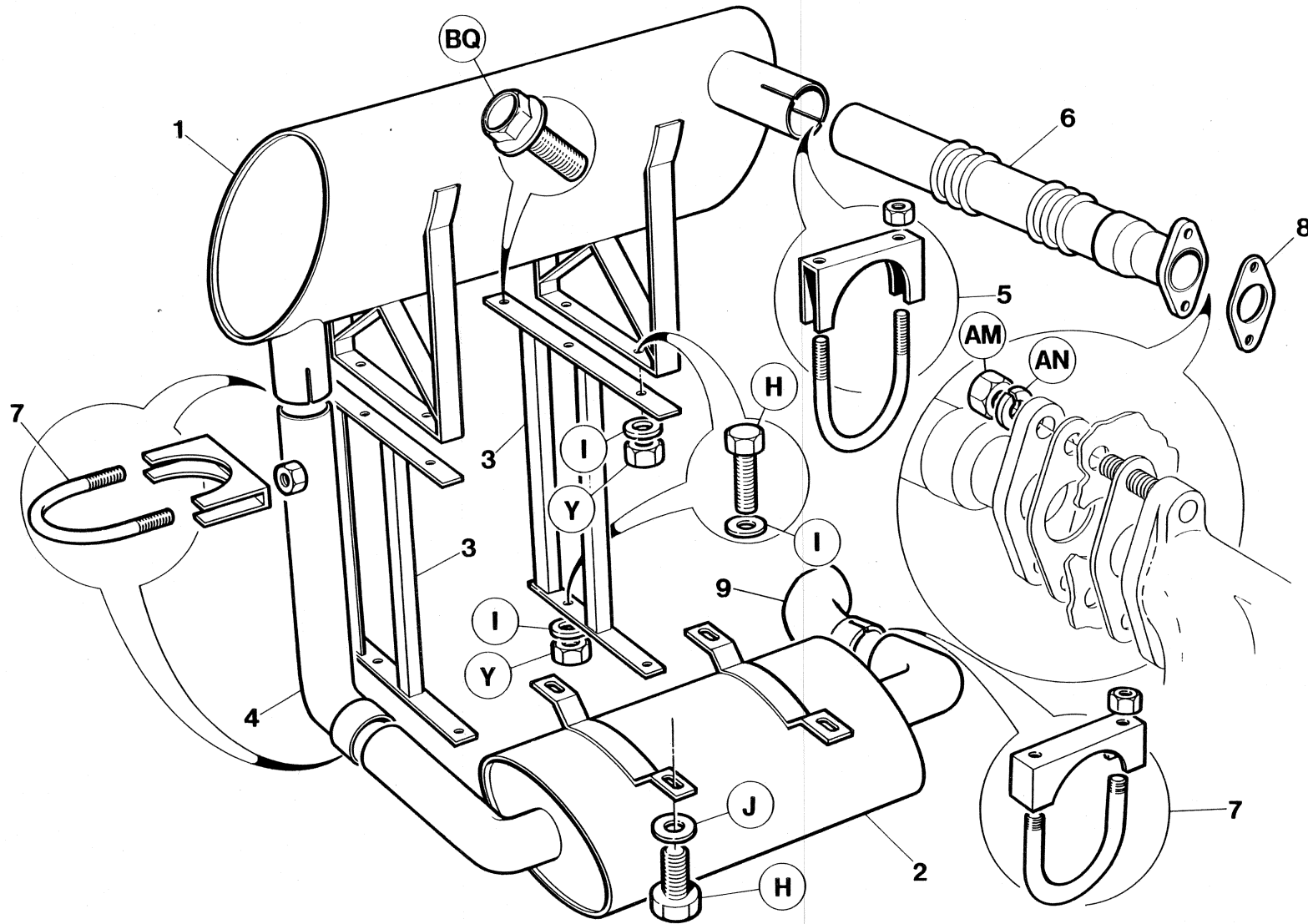
INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	DRIVERS	DIVERS	ANTRIEB	GRUPPO MOTORE	ACCIONAMIENTO	اجهزة التدوير :	
1	+++++++	1	Engine	Moteur	Motor	Motore	Motor	محرك	1
2	92547678	1	Guard	Protecteur	Schutzvorrichtung	Riparo	Protección	حاجز	2
3	92725605	1	Duct	Conduit	Leitungskanal	Condotto	Contucto	مسلك	3
4	92725654	1	Duct	Conduit	Leitungskanal	Condotto	Conducto	مسلك	4
5	92118918	1	Belt	Courroie	Riemen	Cinghia	Correa	سير	5
6	92725712	1	Bracket	Support	Stütze	Staffa	Soporte		6
+++++++ Items supplied by engine manufacturer				Articles fournis par le fabricant de moteur	Diese Artikel werden vom Motorhersteller geliefert	Componeti forniti dal costruttore del motore	Artículos suministrados por el fabricante del motor	بنود يزودها صانع المحرك ++++++	





Item	C.P.N.	Qty	DRIVERS	DIVERS	ANTRIEB	GRUPPO MOTORE	ACCIONAMIENTO	اجهزة التدوير :	
1	92512797	1	Belt	Courrole	Riemen	Cinghia	Correa	سير	1
2	92509637	1	Pulley	Poulie	Riemenscheibe	Puleggia	Polea	بكرة	2
3	92680891	1	Shaft	Arbre	Schaft	Albero	Eje	عمود ادارة	3
4	92681378	1	Fan	Ventilateur	Gebelse	Ventola	Ventilador	مروحة	4
5	35325679	1	Key	Clavette	Schlüssel	Chiave	Llave	مفتاح	5
6	92054600	1	Washer	Rondelle	Dichtungsring	Rondella	Arandele	جلبة	6



Rev. 1 5/88

Item	C.P.N.	Qty	DRIVERS	DIVERS	ANTRIEB	GRUPPO MOTORE	ACCIONAMIENTO	أجهزة التدوير :	
1	92513019	1	Silencer	Silencieux	Geräuschdämpfer	Marmitta	Silenciador	كاتم للصوت	1
2	92530344	1	Silencer	Silencieux	Geräuschdämpfer	Marmitta	Silenciador	كاتم للصوت	2
3	92525963	2	Support RH	Support droit	Träger rechts	Supporto di destra	Soporte M. Der.	حامل اليمن	3
4	92513001	1	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubatura	Tubo	ماسورة	4
5	92321926	1	Clamp	Bride	Klemme	Reggetta	Abrazadera	قامطة	5
6	92513027	1	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubatura	Tubo	ماسورة	6
7	92087535	3	Clamp	Bride	Klemme	Brida	Abradadera	قامطة	7
8	92109883	1	Gasket	Joint	Dichtung	Guarnizione	Junta	حشية	8
9	92702737	1	Tailpipe	Tuyau d'échappement arriére	Ausöuffstuzen	Tubo di scarico	Tubo de escape	ماسورة السحب	9

+++++++ This section applies to whisperised units only.

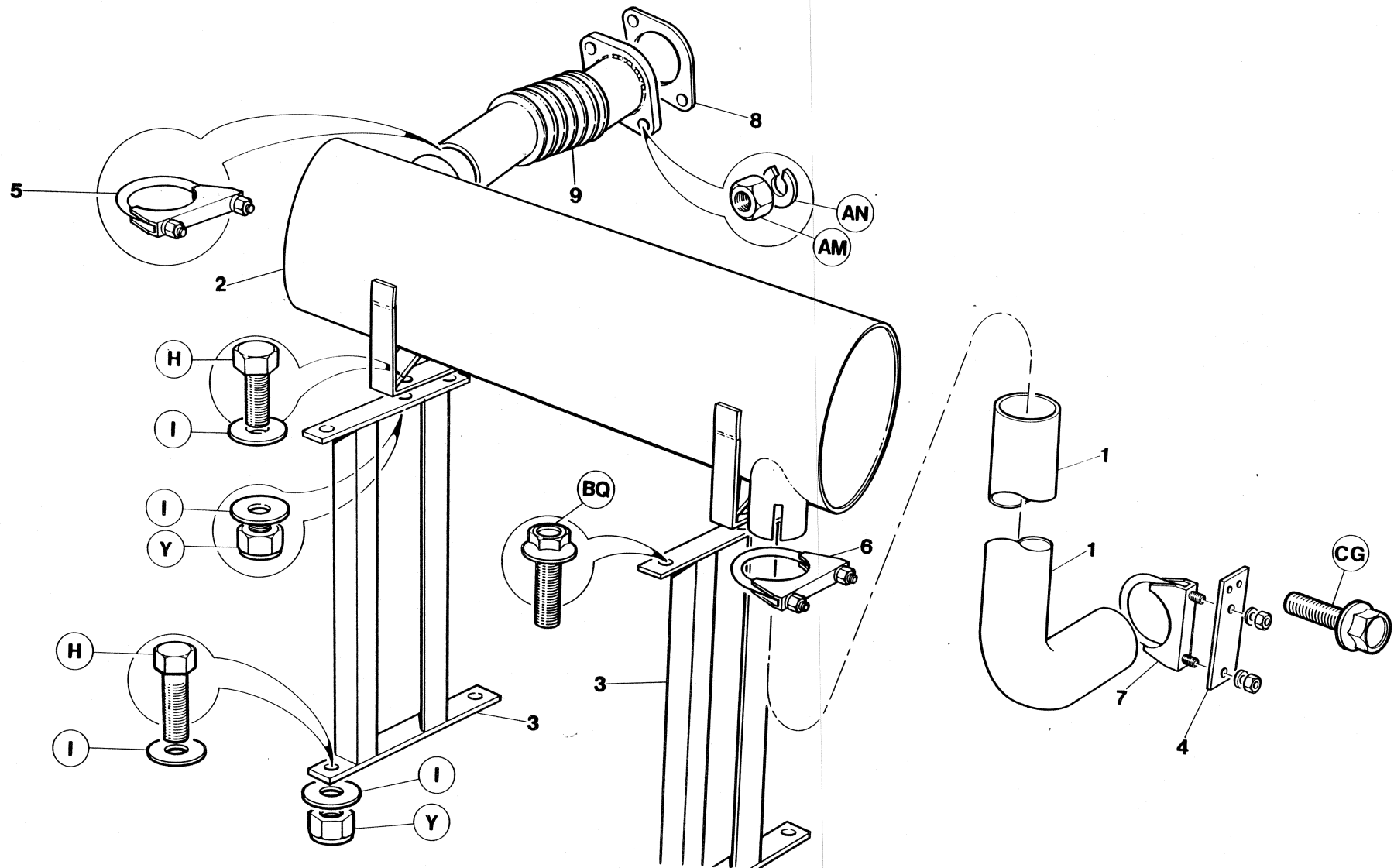
Cette section n'est applicable qu'aux unités insonorisées'

Dieser Abschnitt gilt nur für Whisperised Modelle.

Questa sezione si riferisce alle unità silenziate solamente.

Esta sección es solamente para máquinas Whisperized

هذا القسم ينطبق على الوحدات الهادئة فقط .



Item	C.P.N.	Qty	DRIVERS	DIVERS	ANTRIEB	GRUPPO MOTORE	ACCIONAMIENTO	أجهزة التدوير :	
1	92660844	1	Tailpipe	Tuyau d'échappement	Auspuffsutzen	Tubo di scarico	Tubo de escape	كاتم للصوت	1
2	92530344	1	Silencer	Silencieux	Gerauschampfer	Marmitta	Silenciador	كاتم للصوت	2
3	92525963	2	Support	Support	Trager	Supporto	Soporte	حامل ايم	3
4	92660836	1	Bracket	Support	Halterung	Staffa	Soporte	حامل ايسر	4
5	92660851	1	Clamp	Tuyau	Rohr	Tubatura	Tubo	ماسورة	5
6	92321926	1	Clamp	Tuyau	Rohr	Tubatura	Tubo	ناعطة	6
7	92087535	1	Clamp	Tuyau	Rohr	Tubatura	Tubo	ماسورة	7
8	92109883	1	Gasket	Joint	Dichtung	Guarnizione	Junta	حشية	8
9	92660828	1	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	Tubo	ماسورة	9

+++++++ This section applies to standard units only.

Cette section n'est applicable qu'aux unités standard.

Dieser Abschnitt gilt nur für Standardmodelle.

Questa sezione si riferisce a unità standard solamente

Esta sección es solamente para unidades standard.

هذا القسم ينطبق على الوحدات الاعتيادية غير الاستثنائية فقط

DRIVERS

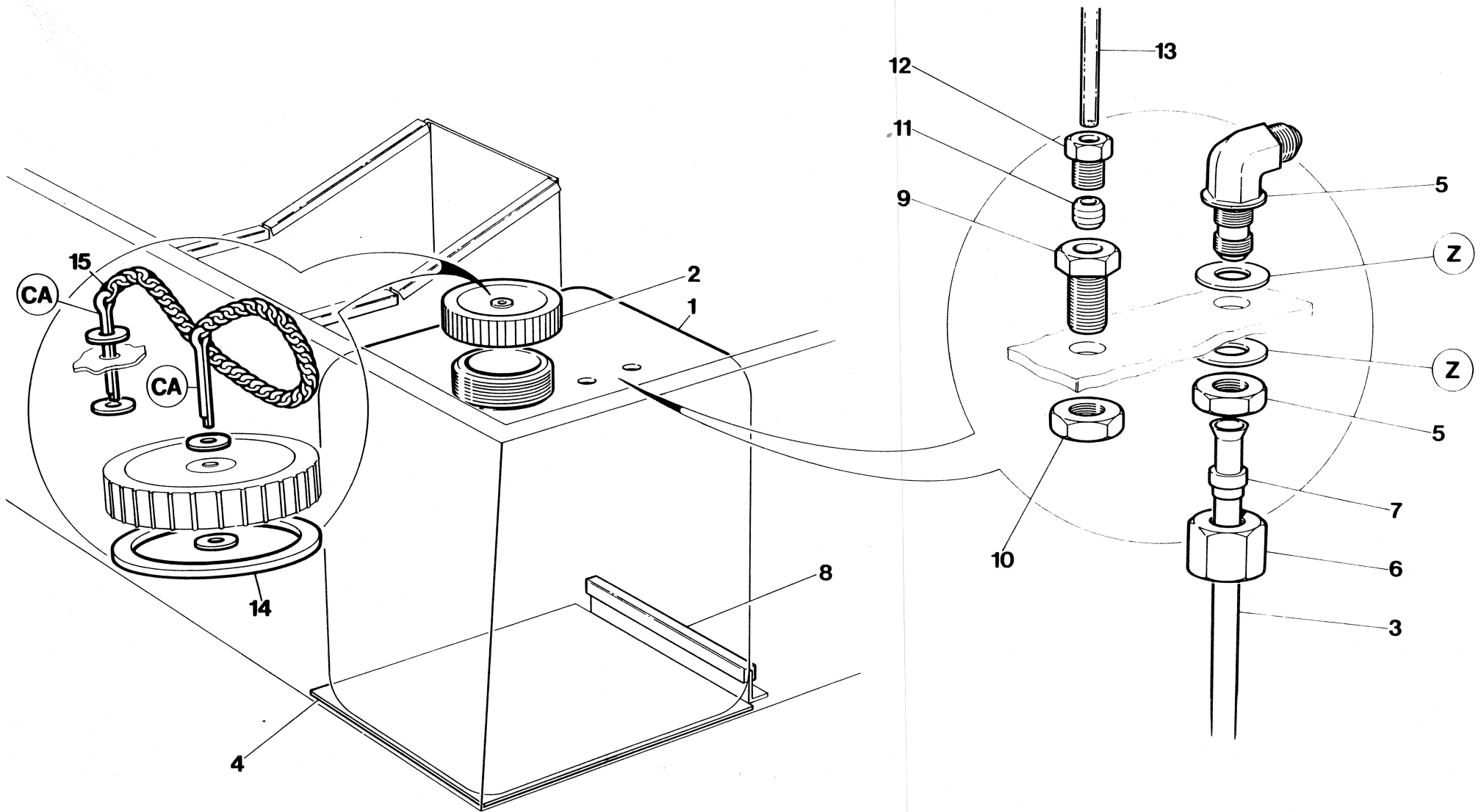
DIVERS

ANTRIEB

GRUPPO MOTORE

ACCIONAMIENTO

اجهزة التدوير



7.1.8

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	DRIVERS	DIVERS	ANTRIEB	GRUPPO MOTORE	ACCIONAMIENTO	أجهزة التدوير :	
1	92509876	1	Tank	Réservoir	Tank	Serbatoio	Tanque	خزان	1
2	92529973	1	Cap	Couvercle	Vershluß	Tappo	Tapa	غطاء	2
3	92522325	1	Tube	Tube	Röhre	Tubo	Tubo	انبوب	3
4	92522630	1	Pad	Patin	Block	Tampone	Cojín	حشية	4
5	92522317	1	Elbow	Coude	Kniestück	Gomito	Codo	كوع	5
6	92522333	1	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	6
7	92522341	1	Sleeve	Manchon	Muffe	Manicotto	Manga	كم اسطواني	7
8	92058015	.3m	Tape	Rubon	Band	Nastro	Cinta	شريط	8
9	92522572	1	Connector	Connecteur	Verbindungsstück	Raccordo	Conector	موصل	9
10	92522580	1	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	10
11	92522606	2	Sleeve	Manchon	Muffe	Manicotto	Manga	كم اسطواني	11
12	92522598	2	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	12
13	92522614	1.3m	Tube	Tube	Röhre	Tubo	Tubo	انبوب	13
14	92546209	1	Gasket	Joint	Dichtung	Guarnizione	Junta	حشية منع التسرب	14
15	92547827	1	Chain	Chain		Catena	Cadena	سلسلة	15



DRIVERS

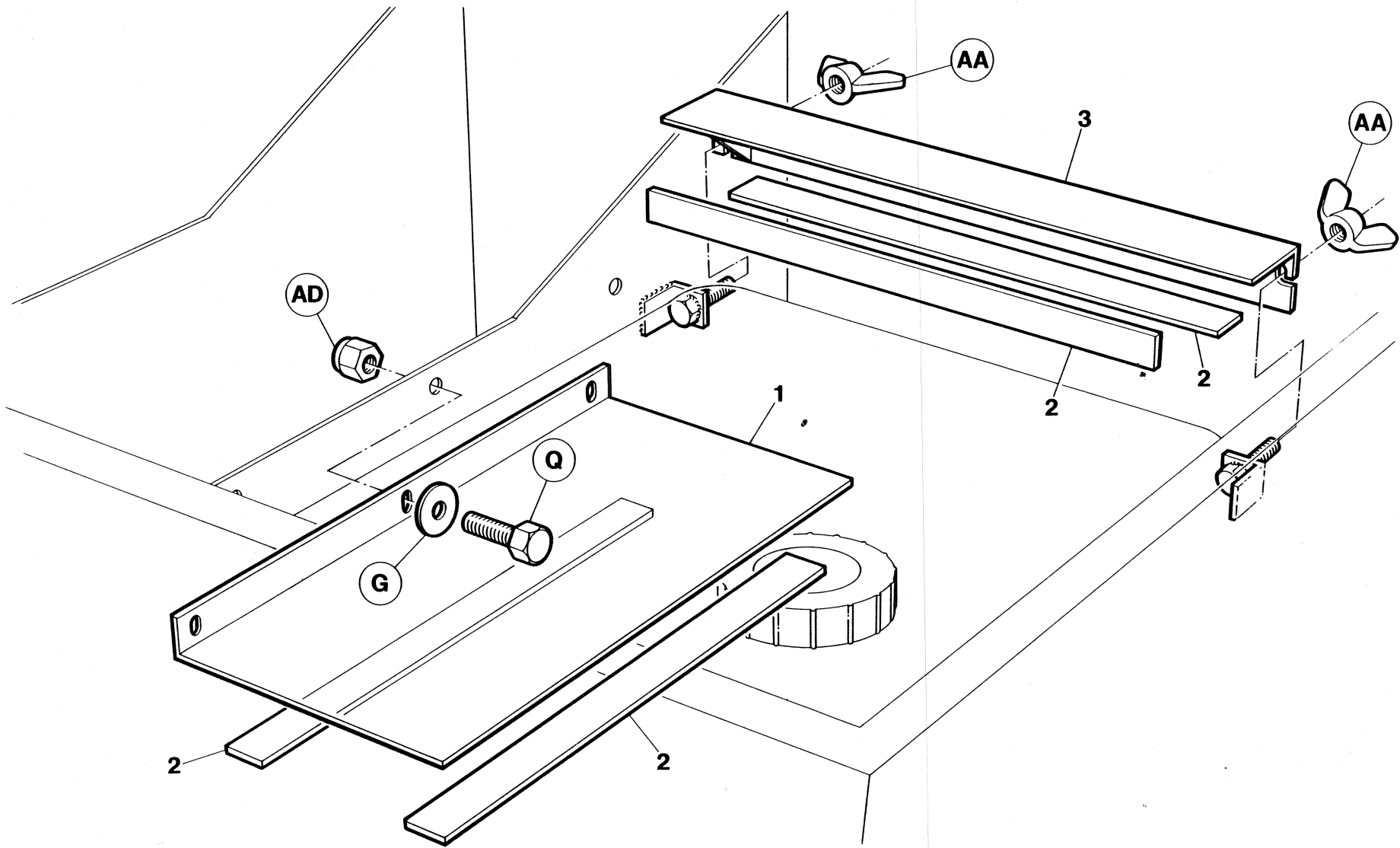
DIVERS

ANTRIEB

GRUPPO MOTORE

ACCIONAMIENTO

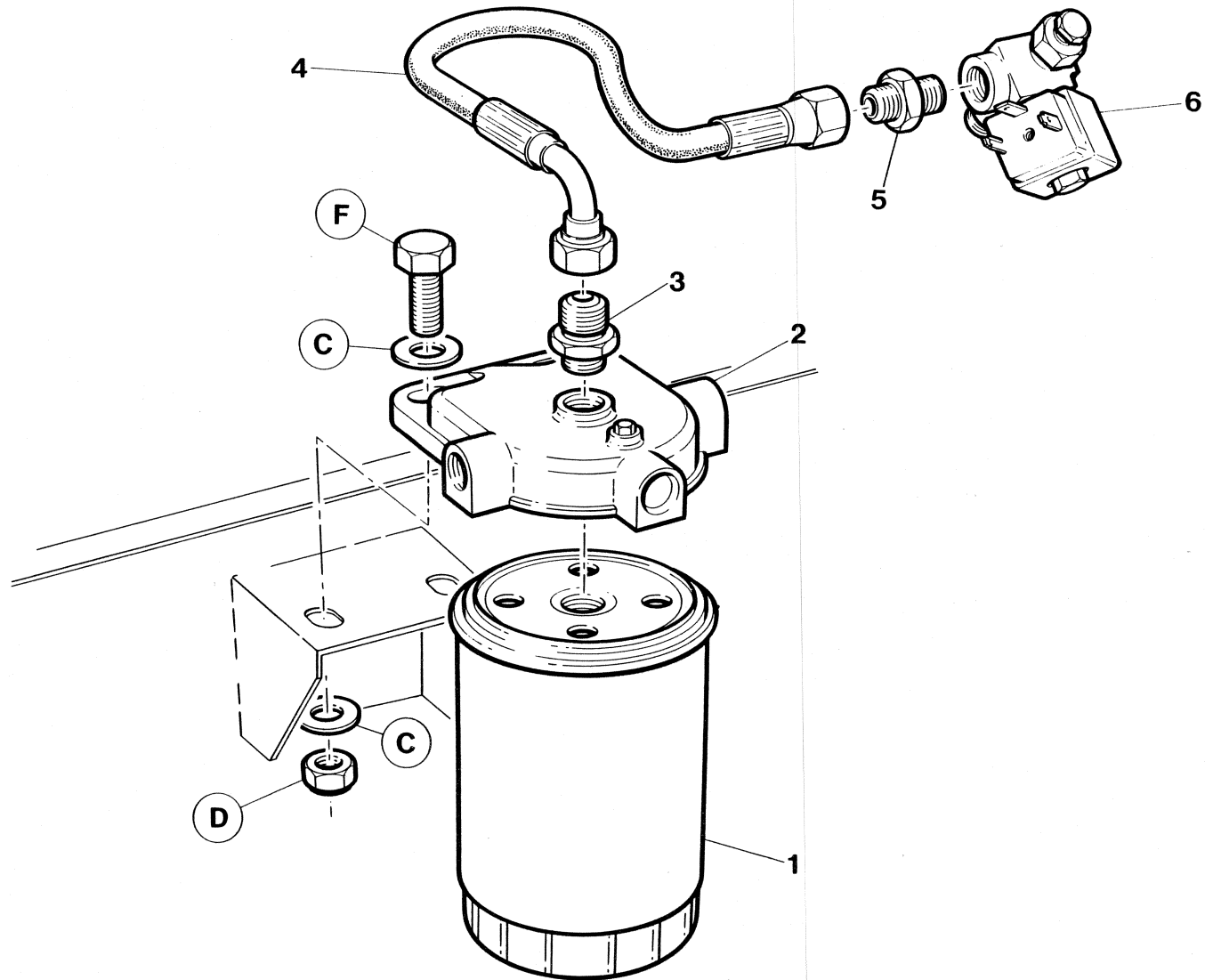
أجهزة التدوير



7.1.10

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	DRIVERS	DIVERS	ANTRIEB	GRUPPO MOTORE	ACCIONAMIENTO	اجهزة التدوير :	
1	92526003	1	Cover Plate	Couvercle	Abdeckung	Coperchio	Tapo	غطاء	1
2	92058015	0.9m	Tape	Ruban	Band	Nastro	Cinta	معد	2
3	92522648	1	Bracket	Support	Halierung	Staffa	Soporte	كثفة	3



Item	C.P.N.	Qty	DRIVERS	DIVERS	ANTRIEB	GRUPPO MOTORE	ACCIONAMIENTO	أجهزة التدوير :	
(1-2)	92036441	1	Water Trap Assy	Ens. recueil eau	Wassersammelbehälter kompl.	Insieme Separatore Acqua	Conjunto deshidratador	مجموعة محبس الماء	(1-2)
1	92100981	1	Element	Elément	Element	Elemento	Elemento	عنصر	1
2	92036466	1	Head	Tête	Kopft	Testata	Cabeza	رأس	2
3	92123363	1	Connector	Connecteur	Verbindungsstück	Raccordo	Conector	موصل	3
4	92522622	1	Hose	Canalisation souple	Schlauch	Tubo flessibile	Manguera	خرطوم	4
5	92123355	1	Connector	Connecteur	Verbindungsstück	Raccordo	Conector	موصل	5
6	92088491	1	Solenoid	Solénoïde	Solenoid	Solenoid	Solenoid	لفيفة	6

DRIVERS

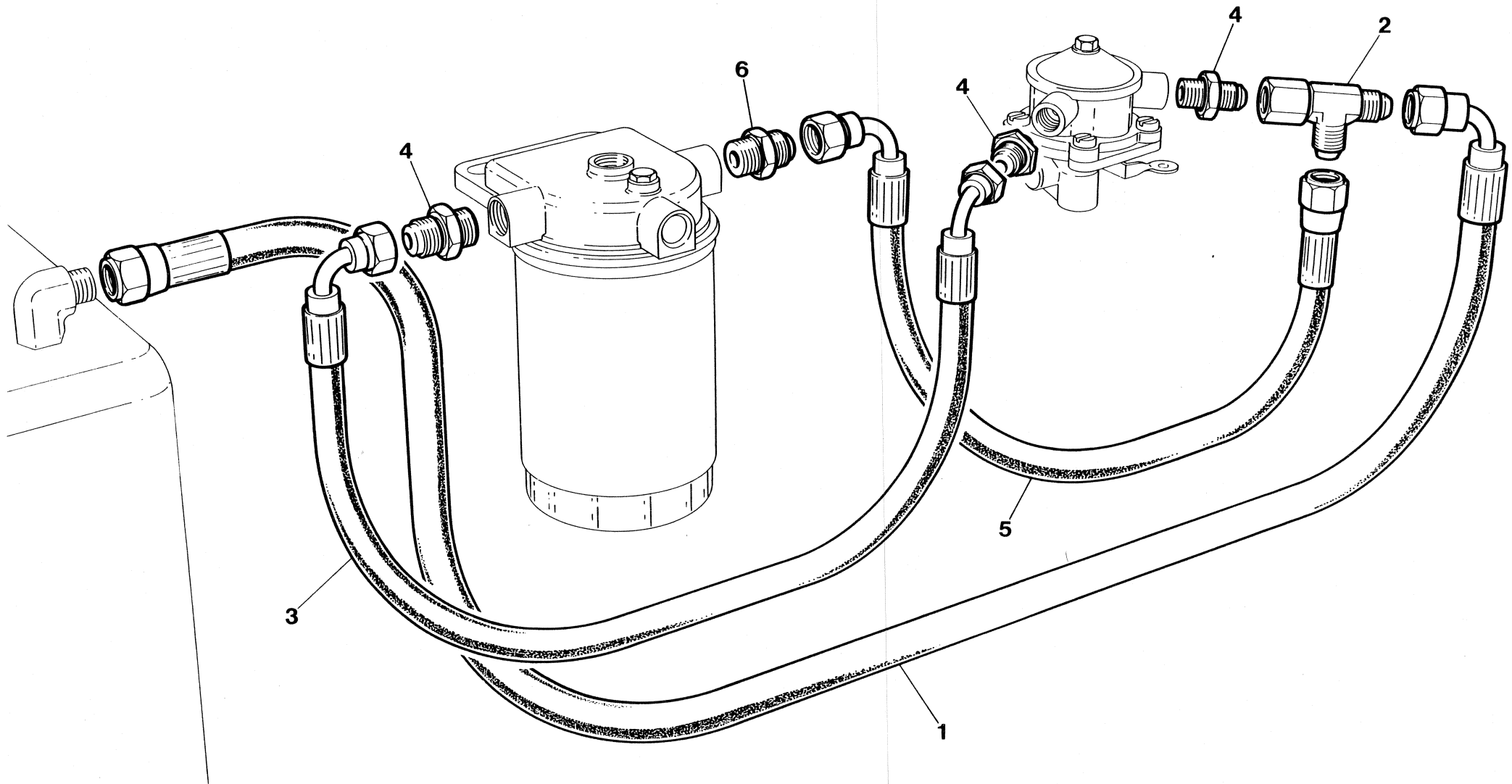
DIVERS

ANTRIEB

GRUPPO MOTORE

ACCIONAMIENTO

أجهزة التدوير :

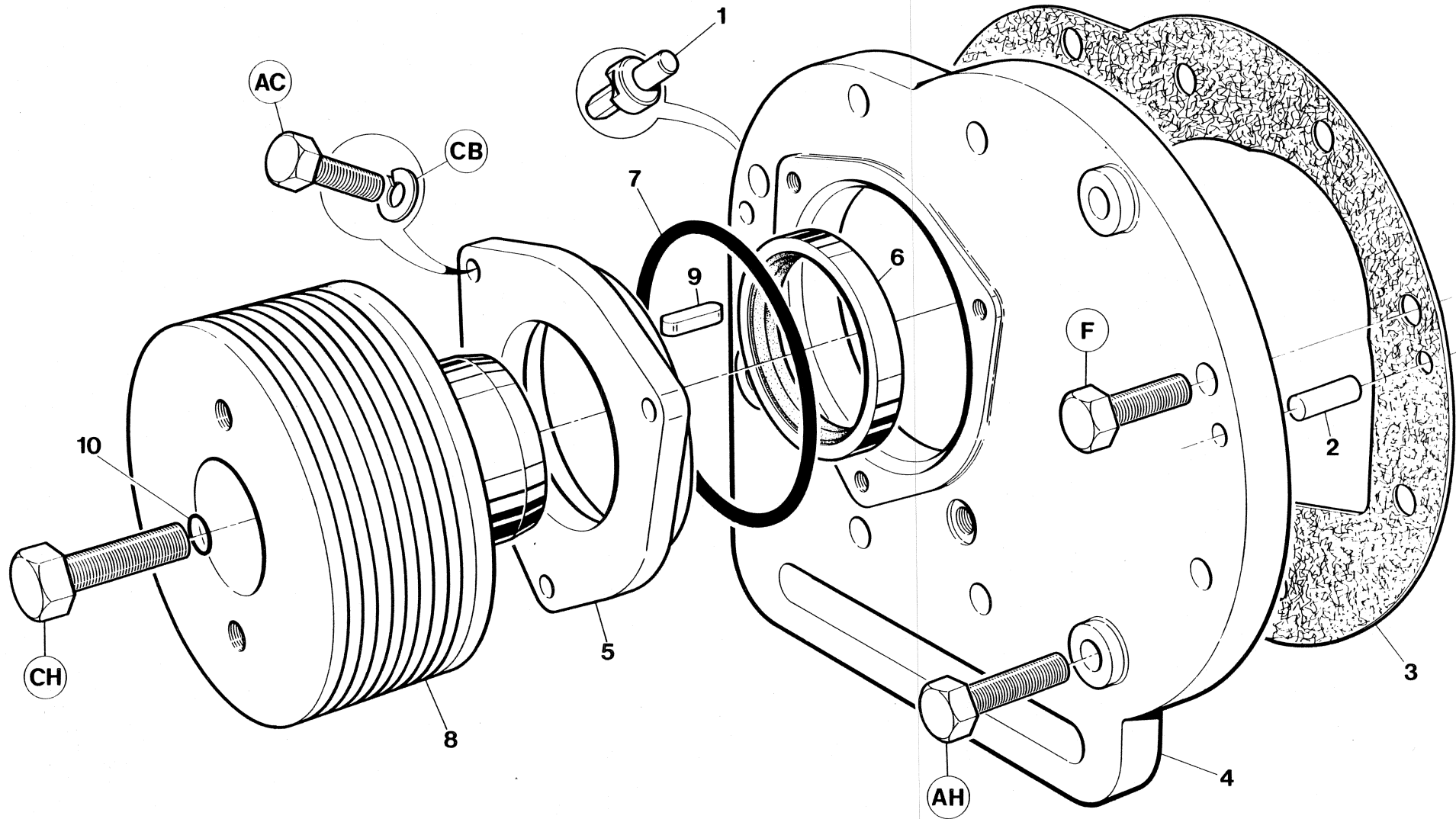


7.1.14

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	DRIVERS	DIVERS	ANTRIEB	GRUPPO MOTORE	ACCIONAMIENTO	أجهزة التدوير :	
1	92522358	1	Hose	Canalisation souple	Schlauch	Tubo flessibile	Manguera	خرطوم	1
2	92064146	1	Tee	Té	T-Stück	Raccordo a T	Te	وصلة تائية	2
3	92110238	1	Hose	Canalisation souple	Schlauch	Tubo flessibile	Manguera	خرطوم	3
4	92123363	3	Connector	Connecteur	Verbindungsstück	Raccordo	Conector	موصل	4
5	92110220	1	Hose	Canalisation souple	Schlauch	Tubo flessibile	Manguera	خرطوم	5
6	92064138	1	Adaptor	Adapteur	Adapter	Adattatore	Adaptador	مهايي	6

Item	C.P.N.	Qty	AIR END	COMPRESSEUR	VERDICHTERTEIL	GRUPPO COMPRESSORE	COMPRESOR	طرف تفریح الهواء :
------	--------	-----	---------	-------------	----------------	--------------------	-----------	--------------------



Rev. 1 5/88

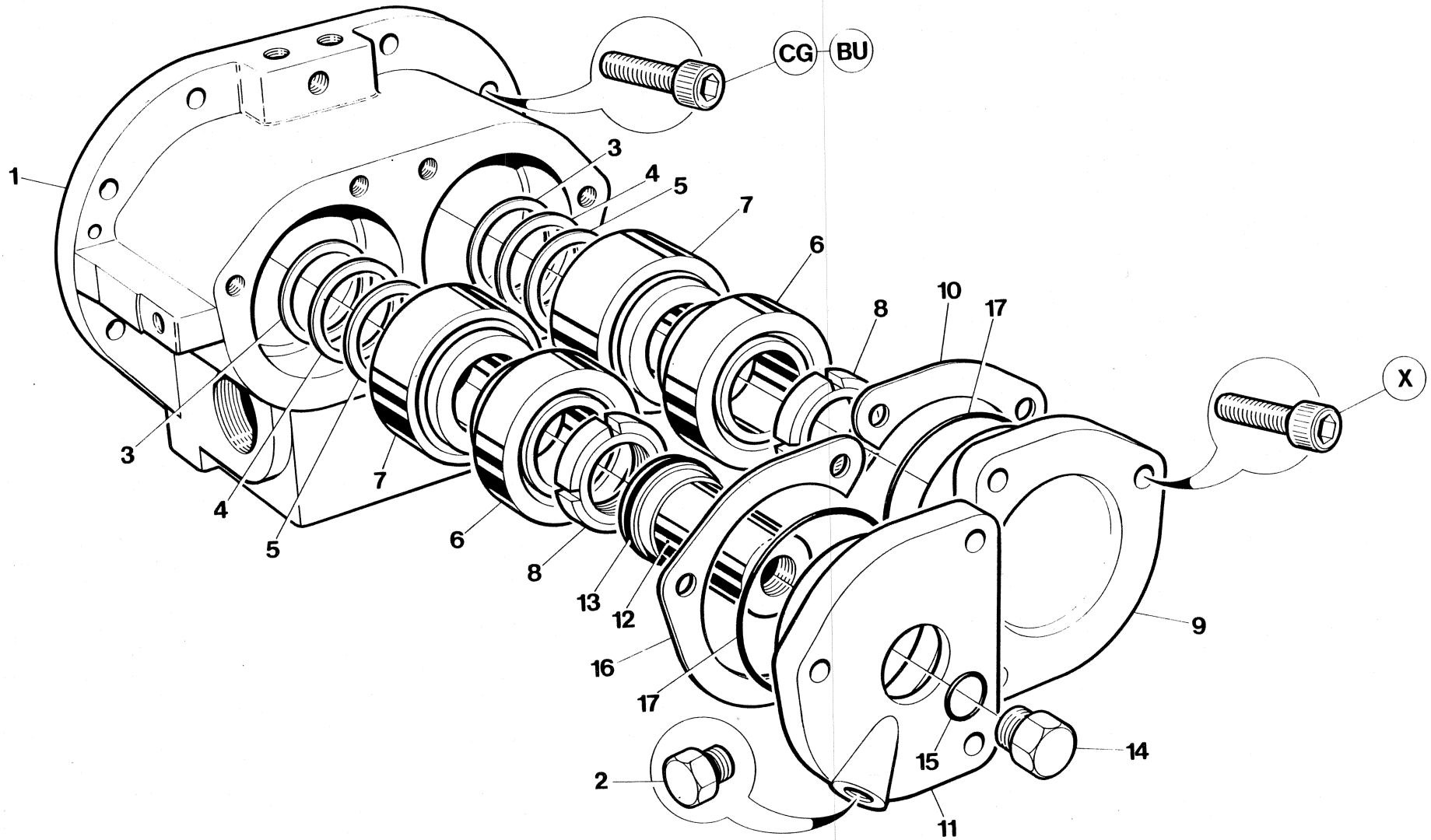
**7.2.0**

**INGERSOLL-RAND**

Item	C.P.N.	Qty	AIR END	COMPRESSEUR	VERDICHTERTEIL	GRUPPO COMPRESSORE	COMPRESOR	طرف تفرغ الهواء :	
—	92522481	1	Air End Complete	Echappement complet	Verdichterteil	Gruppo estremo aria com	Compresor completo		—
1	39124946	1	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	نبلة	1
2	35324656	1	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	نبلة	2
3	39742556	1	Gasket	Joint	Dichtung	Guarnizione	Junta	حشية	3
4	92509629	1	Cover	Couvercle	Abdeckung	Coperchio	Tapa	غطاء	4
5	92517556	1	Cover	Couvercle	Abdeckung	Coperchio	Tapa	غطاء	5
6	92671841	1	Seal	Joint	Abdichtung	Tenuta	Sello	حلقة خاتمة	6
7	95358024	1	Seal	Joint	Abdichtung	Tenuta	Sello	حلقة خاتمة	7
8	92509645	1	Pulley	Poulie	Riemenscheibe	Puleggia	Polea	بكرة	8
9	92719525	1	Key	Clavette	Paßstück	Chiave	Llave	مفتاح	9
10	92520279	1	Seal	Joint	Abdichtung	Tenuta	Sello	حلقة خاتمة	10



Item	C.P.N.	Qty	AIR END	COMPRESSEUR	VERDICHTERTEIL	GRUPPO COMPRESSORE	COMPRESOR	طرف تفریح الهواء :
------	--------	-----	---------	-------------	----------------	-----------------------	-----------	--------------------



7.2.2

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	AIR END	COMPRESSEUR	VERDICHTERTEIL	GRUPPO COMPRESSORE	COMPRESOR	طرف تفرغ الهواء :	
1	92688068	1	Housing	Boîter	Gehäuse	Alloggiamento	Cárter	مبيت	1
2	92497700	1	Plug	Bouchon	Stecker	Tappo	Tapón	سدادة	2
3	35330596	2	Shim	Cale	Beilegescheibe	Spessore	Plancha de relleno	اسفين مباعدة	3
4	92032655	2	Shim	Cale	Beilegescheibe	Spessore	Plancha de relleno	اسفين مباعدة	4
5	39417100	6	Shim	Cale	Beilegescheibe	Spessore	Plancha de relleno	اسفين مباعدة	5
6	35297134	2	Bearing	Roulement	Lager	Cuscinetto	Cojinete	محمل	6
7	39124193	2	Bearing	Roulement	Lager	Cuscinetto	Cojinete	محمل	7
8	35287697	2	Locknut	Ecrou de blocage	Arretiermutter	Dado di blocco	Contratuerca	صمولة زلق	8
9	39726344	1	Cover	Couvercle	Abdeckung	Coperchio	Tapa	غطاء	9
10	39417084	2	Shim	Cale	Beilegescheibe	Spessore	Plancha de relleno	اسفين مباعدة	10
11	39734215	1	Cover	Couvercle	Abdeckung	Coperchio	Tapa	غطاء	11
12	39746870	1	Cover	Couvercle	Abdeckung	Coperchio	Tapa	غطاء	12
13	95026183	1	O Ring	Joint	Abdichtung	Tenuta	Sello	حلقة خاتمة	13
14	35278555	1	Plug	Bouchon	Stecker	Tappo	Tapón	سدادة	14
15	39404165	1	O Ring	Joint	Abdichtung	Tenuta	Sello	حلقة خاتمة	15
16	39417076	2	Shim	Cale	Beilegescheibe	Spessore	Plancha de relleno	اسفين مباعدة	16
17	95022067	2	O Ring	Joint	Seal	Tenuta	Sello	حلقة خاتمة	17

AIR END

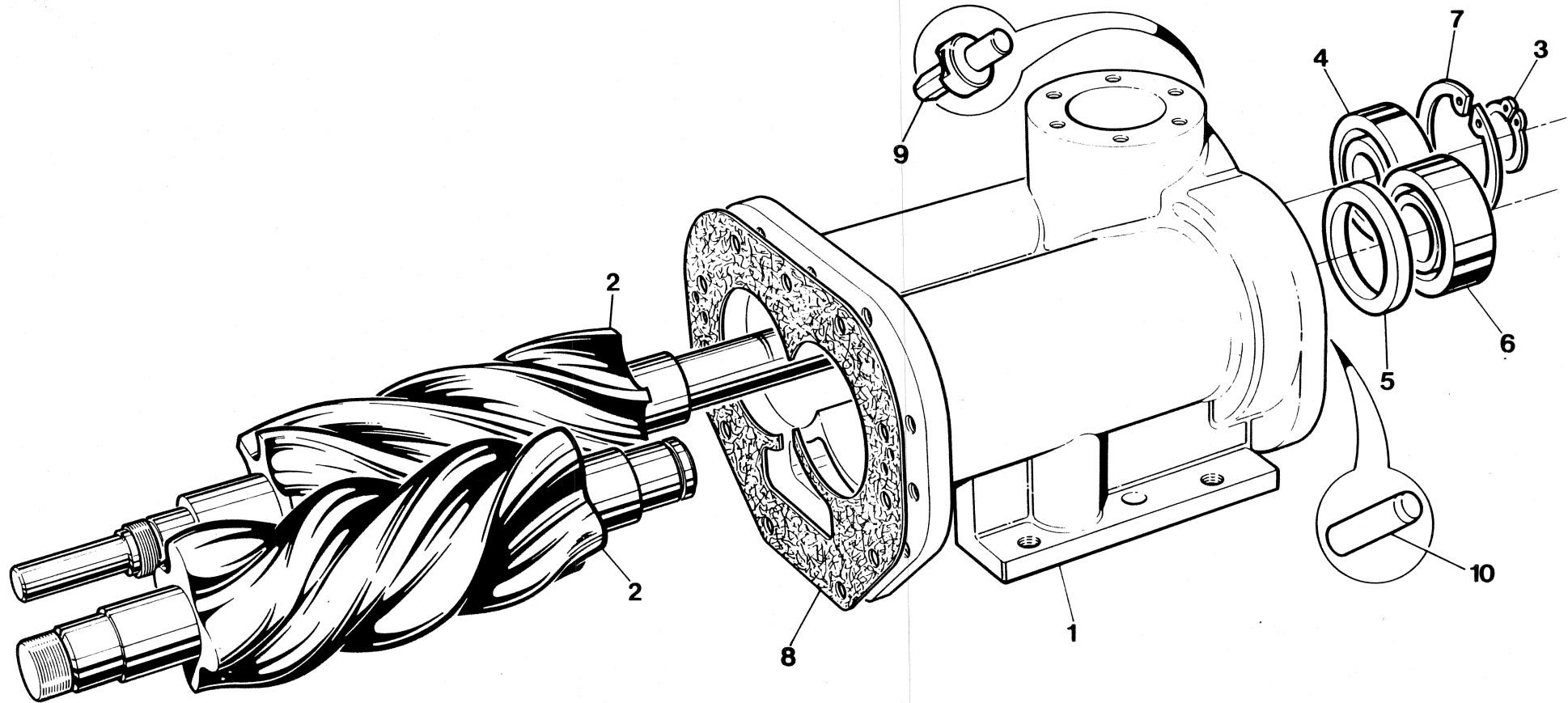
COMPRESSEUR

VERDICHTERTEIL

GRUPPO  
COMPRESSORE

COMPRESOR

طرف تفریغ الهواء :



Item	C.P.N.	Qty	AIR END	COMPRESSEUR	VERDICHTERTEIL	GRUPPO COMPRESSORE	COMPRESOR	طرف تفریغ الهواء :	
1	36729168	1	Housing	Boîter	Gehäuse	Alloggiamento	Cárter	مبيت	1
2	35069707	1	Rotor Set	Jeu rotor	Läufer	Insieme rotore	Jeugo rotor	مجموعة الدوار	2
3	35289479	1	Retaining Ring	Bague de retenue	Haltering	Anello di ritegno	Anillo de retén	حلفة احتجاز	3
4	39124920	1	Bearing	Roulement	Lager	Cuscinetto	Cojinete	محمل	4
5	35324623	1	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanziatore	Espaciador	مباعدة	5
6	39124938	1	Bearing	Roulement	Lager	Cuscinetto	Cojinete	محمل	6
7	35289461	1	Retaining Ring	Bague de retenue	Haltering	Anello di ritegno	Anillo de retén	حلفة احتجاز	7
8	39726674	1	Gasket	Joint	Dichtung	Guarnizione	Junta	حشية	8
9	39124946	1	Pin	Broche	Stift	Clavija	Perno	خرطوم	9
10	35324656	1	Pin	Broche	Stift	Clavija	Perno	خرطوم	10

AIR INTAKE SYSTEM

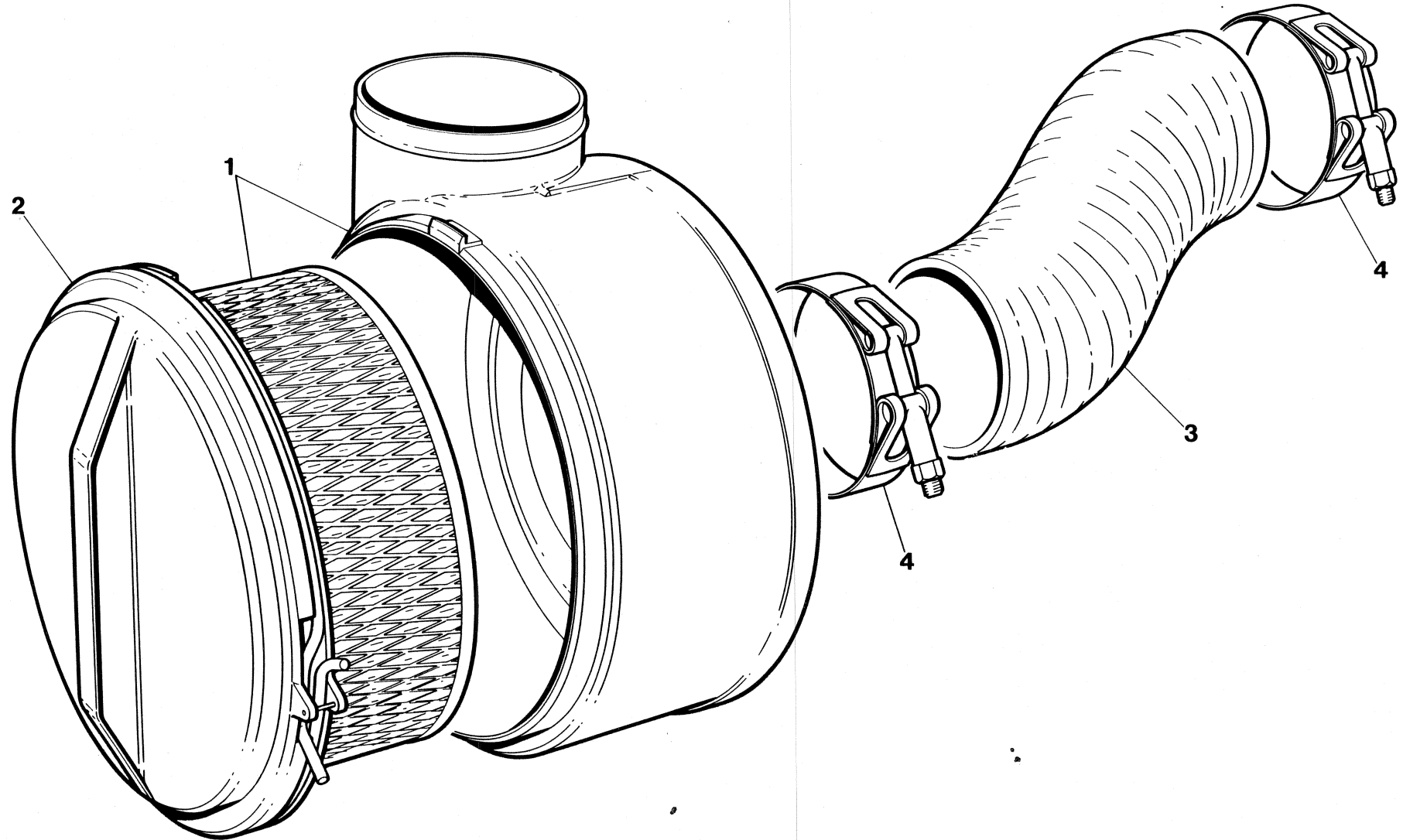
ADMISSION D'AIR

LUFTEINLASS-SYSTEM

SISTEMA DI  
AMMISSIONE

SISTEMA DE ADMISION  
DE AIRE

جهاز سحب الهواء



7.3.0

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	AIR INTAKE SYSTEM	ADMISSION D'AIR	LUFTEINLASS-SYSTEM	SISTEMA DI AMMISSIONE	SISTEMA DE ADMISION DE AIRE	جهاز سحب الهواء :	
1	92658350	1	Air Filter Assy	Compresseur Royaume	Verdichterteil	Gruppo Compresore	Compresor Reino	مجموعة مرشح الهواء	1
2	92660901	1	Element	Element	Element	Filtro	Elemento	عنصر	2
3	92660984	1	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	Tubo	ماسورة	3
4	35295799	2	Clamp	Bride	Klammer	Reggetta	Abrazadera	فادطة	4

AIR INTAKE SYSTEM

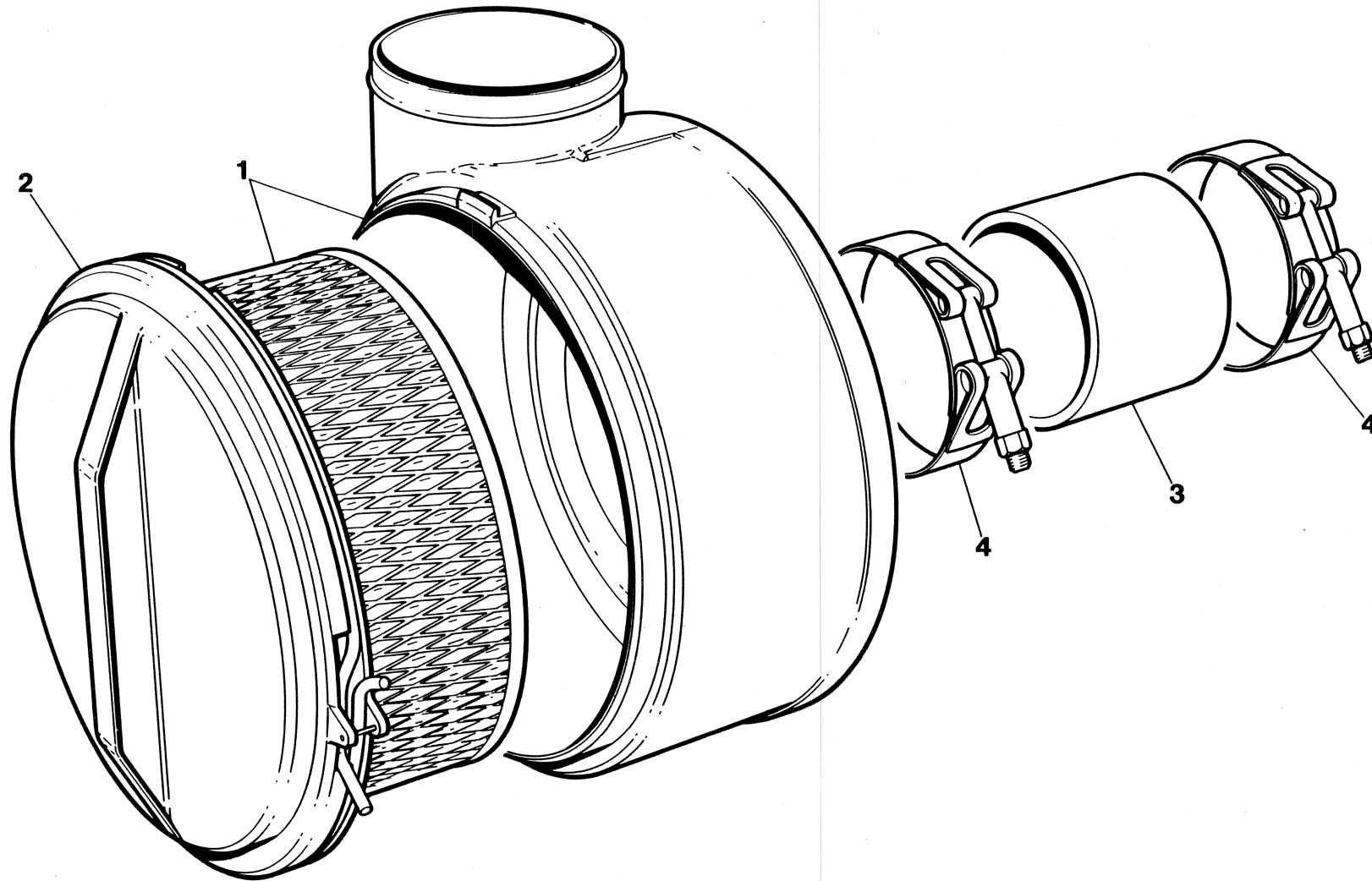
ADMISSION D'AIR

LUFTEINLASS-SYSTEM

SISTEMA DI  
AMMISSIONE

SISTEMA DE ADMISION  
DE AIRE

جهاز سحب الهواء :



7.3.2

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	AIR INTAKE SYSTEM	ADMISSION D'AIR	LUFTEINLASS-SYSTEM	SISTEMA DI AMMISSIONE	SISTEMA DE ADMISION DE AIRE	جهاز سحب الهواء :	
1	92658350	1	Air Filter Assy (A/E)	Compresseur (A/E)	Verdichterteil (A/E)	Gruppo Compessore (A/E)	Compresor (A/E)	مجموعة مرشح الهواء	1
2	92660901	1	Element	Element	Element	Filtro	Elemento	عنصر	2
3	92658343	1	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	Tubo	ماسورة	3
4	35295799	2	Clamp	Bride	Klammer	Reggetta	Abrazadera	نابطة	4



REGULATION

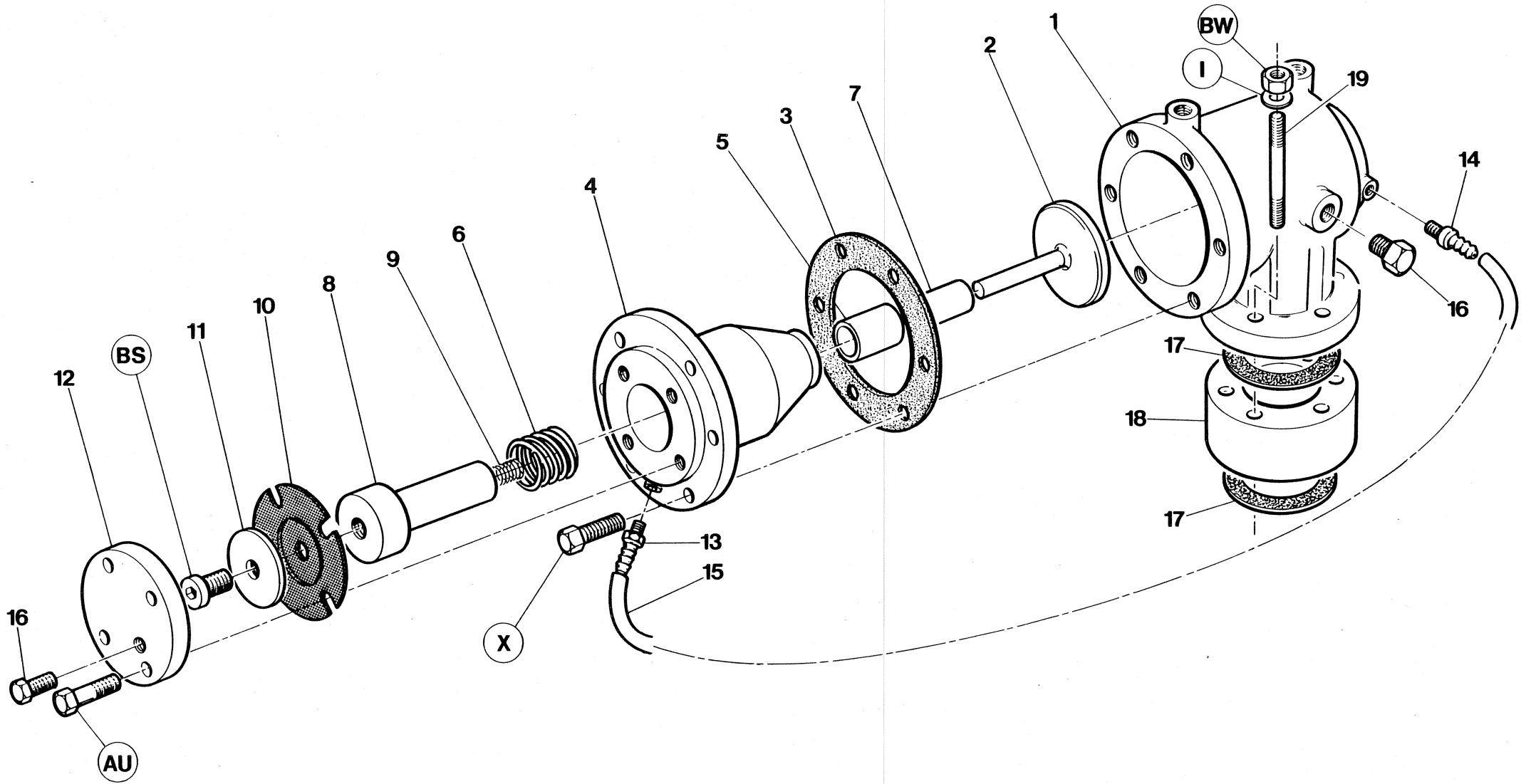
REGULATION

REGELUNG

REGOLAZIONE

REGULACION

جهاز التنظيم



7.4.0

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	REGULATION	REGULATION	REGELUNG	REGOLAZIONE	REGULACION	جهاز التنظيم	
(1-12)	36718732	1	Unloader	Déchargeur	Druckregler	Dispositivo di scarico	Descargador	وحدة التفريغ	(1-12)
1	36718708	1	Unloader Body	Corps déchargeur	Druckregler Gehäuse	Corpo valvola di scarico	Cuerpo descargador	بدن وحدة التفريغ	1
2	35321553	1	Valve Plate Assy.	Ens. plateau soupapes	Ventilplatte kompl.	Insieme piastra valvola	Conjunto placa válvula	مجموعة صفيحة الصمام	2
3	35588607	1	Gasket	Joint	Dichtung	Guarnizione	Junta	حشية	3
(4-5)	92110279	1	Piston Housing Assy.	Ens. boîter piston	Kolbengehäuse kompl.	Insieme alloggio del pistone	Conjunto cárter pistón	مجموعة مبيت الكباس	(4 - 5)
4	35833821	1	Piston Housing	Boîter piston	Kolbengehäuse	Alloggio del pistone	Cárter pistón	مبيت الكباس	4
5	35318013	1	Piston Housing Bushing	Bague boîter piston	Kolbengehäuse Buchse	Boccola alloggio pistone	Buje Carter Piston	جلبة مبيت الكباس	5
6	35322767	1	Spring	Ressort	Feder	Molla	Resorte	زنبرك	6
(7-8)	92110287	1	Piston Assy	Ens. piston	Kolbenmontage	Insieme pistone	Conjunto pistón	مجموعة الكباس	(7-8)
7	35318005	2	Bush	Bague	Buchse	Boccola	Buje	جلبة	7
8	35588425	1	Unloader Piston	Piston déchargeur	Druckregler Kolben	Pistone di scarico	Pistón descargador	كباس وحدة التفريغ	8
9	35321603	1	Spring	Ressort	Feder	Molla	Resorte	زنبرك	9
10	35327105	1	Diaphragm	Diaphragme	Membran	Diaframma	Diafragma	رق	10
11	35317817	1	Washer	Rondelle	Dichtungsring	Rondella	Arandela	جلبة	11
12	35590371	1	Piston Cover	Couvercle piston	Kolbenabdeckung	Coperchio pistone	Tapa pistón	غطاء الكباس	12
13	35323542	1	Barbed Fitting	Attache barbelé	Stachelbeschlagteil	Reticolato	Conector arponado	تركيبة اسلاك	13
14	35316587	1	Barbed Fitting	Attache barbelé	Stachelbeschlagteil	Reticolato	Conector arponado	تركيبة اسلاك	14
15	35282292	1	Tube	Tube	Röhre	Tube	Tube	انبوب	15
16	35278548	2	Plug	Vouchon	Stecker	Tappo	Tapón	سدادة	16
17	35295005	2	Gasket	Joint	Dichtung	Guarnizione	Junta	حشية	17
18	92658335	1	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanziatore	Espaciador	ماعد	18
19	92658368	6	Stud	Goujon	Nut	Prigioniero	Husillo	مسامير عديم الراس	19

Rev. 1 5/88

7.4.1

INGERSOLL-RAND

REGULATION

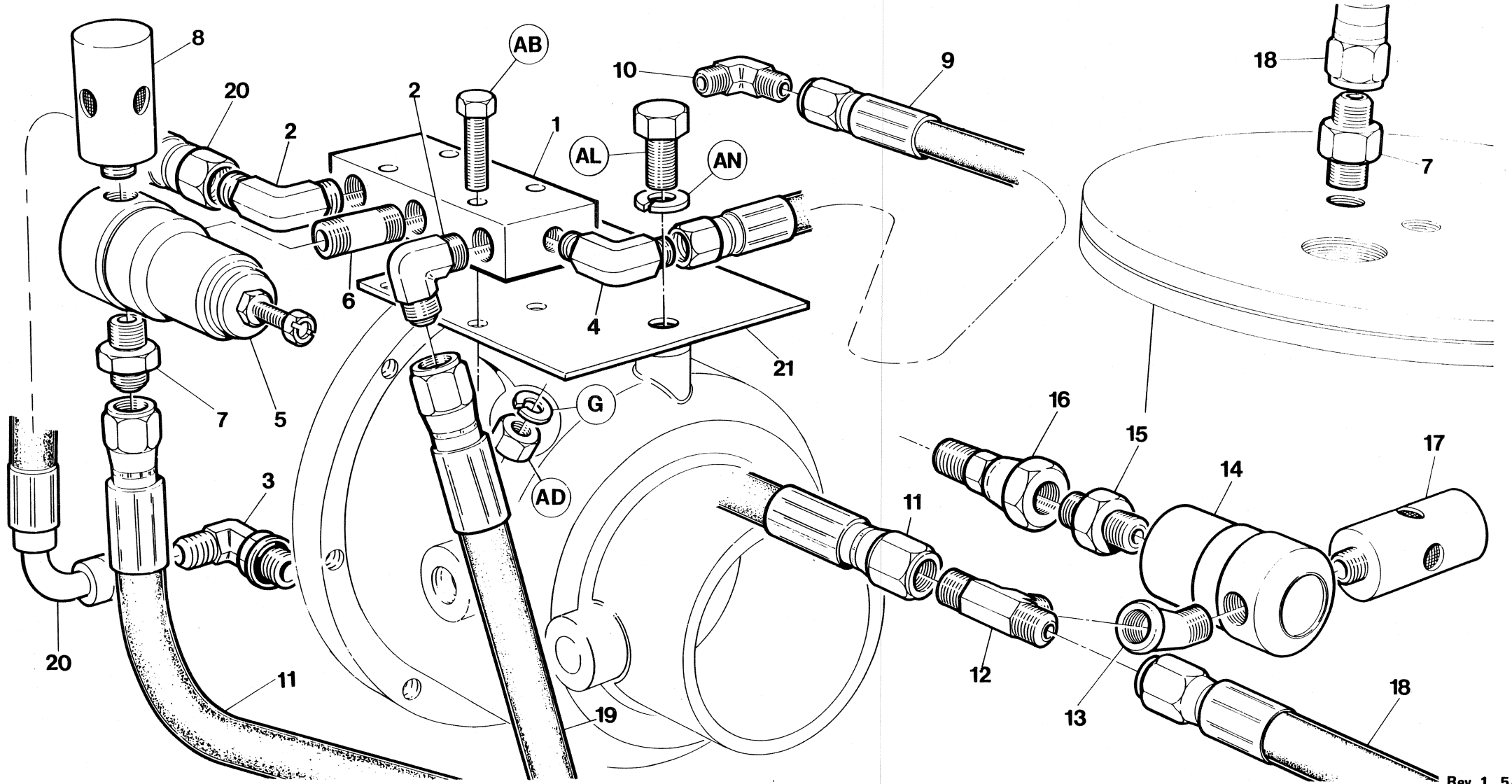
REGULATION

REGELUNG

REGOLAZIONE

REGULACION

جهاز التنظيم

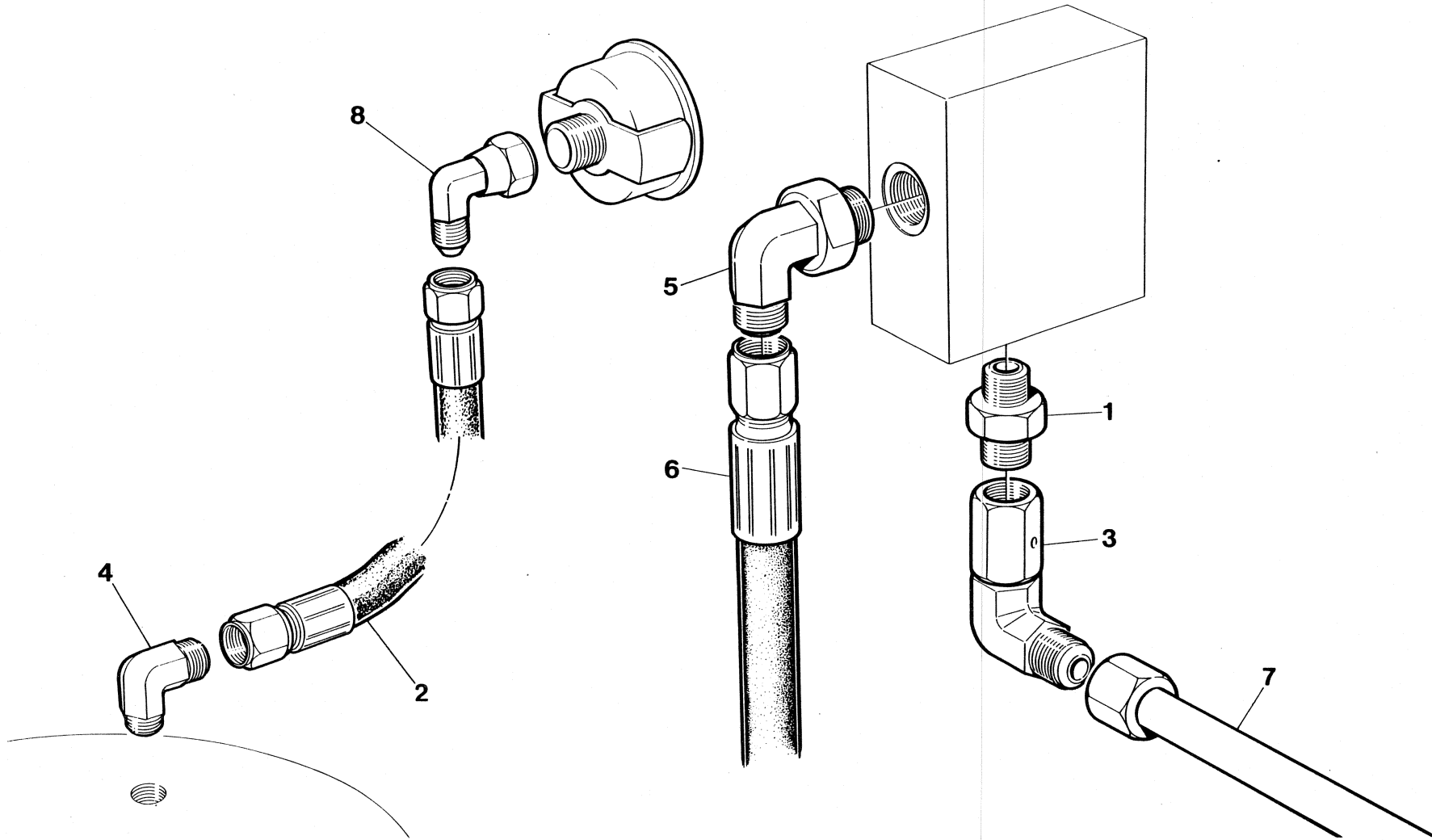


Rev. 1 5/88

7.4.2

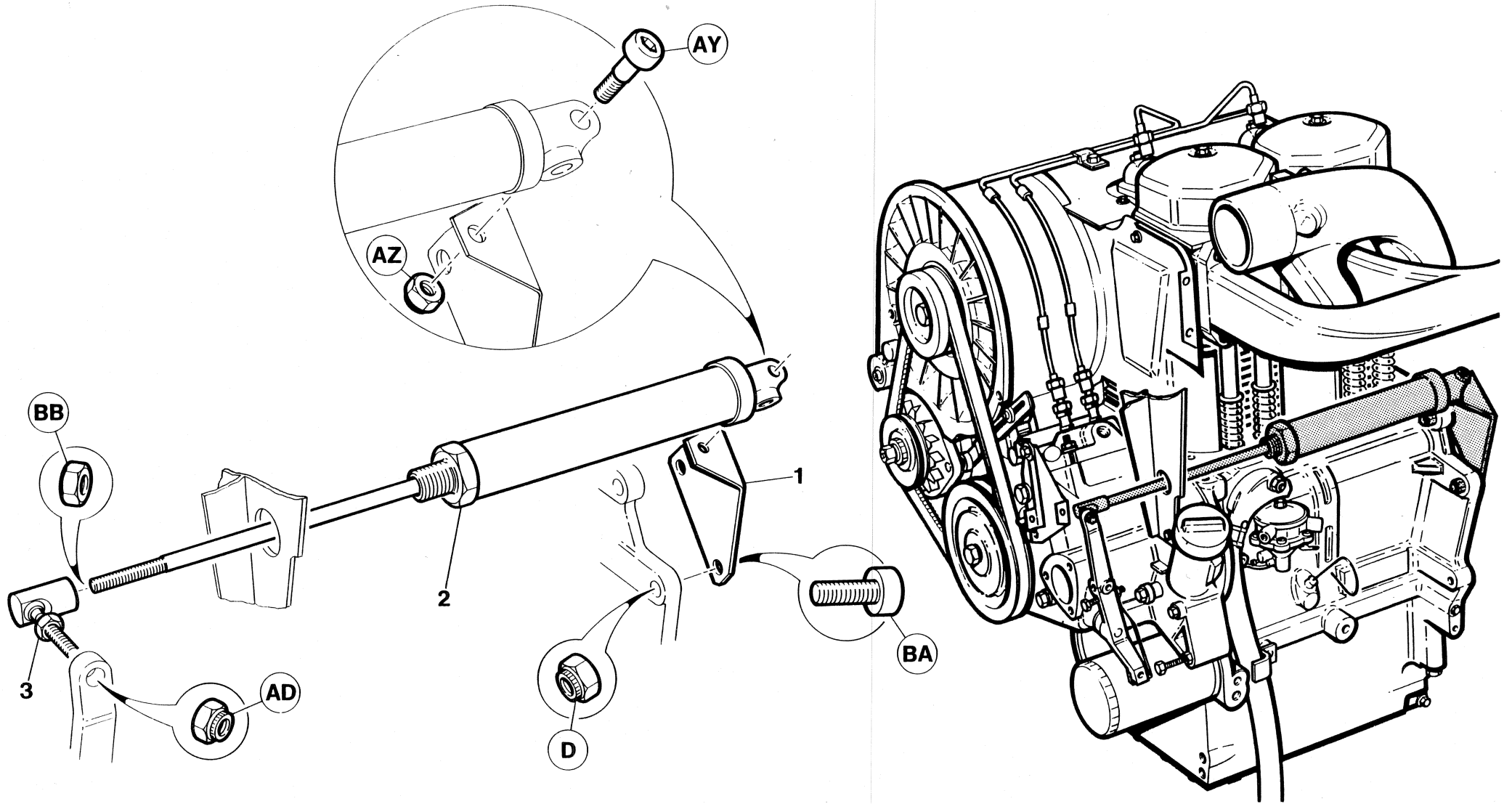
INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	REGULATION	REGULATION	REGELUNG	REGOLAZIONE	REGULACION	جهاز التنظيم	
1	92522556	1	Manifold	Manifold	Veteiler	Collettore	Distribuidor	مشعب	1
2	92394261	2	Adaptor	Adapteur	Adapter	Adattatore	Adaptador	مهايبي	2
3	35279827	1	Elbow	Coude	Kniestück	Gomito	Codo	كوع	3
4	92395433	1	Elbow	Coude	Kniestuck	Gomito	Codo	كوع	4
5	35355106	1	Valve	Soupape	Ventil	Valvola	Válvula	صمام	5
6	92522549	1	Nipple	Graisneur	Nippel	Niplo	Racor	حلقة	6
7	92478387	2	Connector	Connecteur	Verbindungsstück	Raccordo	Conector	موصل	7
8	92549195	1	Silencer/Orifice	Silencieux	Schalldämpfer	Silenziatore	Silenciador	كاتم صوت	8
9	92522747	1	Hose	Canalisation souple	Schlauch	Tubo flessibile	Manguera	خرطوم	9
10	92395433	1	Elbow	Coude	Kniestück	Gomito	Codo	كوع	10
11	92079672	1	Hose	Canalisation souple	Schlauch	Tubo flessibile	Manguera	خرطوم	11
12	92478320	1	Tee	Té	T-Stück	Raccordo a T	Te	وصلة تانية	12
13	92253871	1	Elbow	Coude	Kniestück	Gomito	Codo	كوع	13
14	35322379	1	Valve	Soupape	Ventil	Valvola	Válvula	صمام	14
15	35283076	1	Nipple	Graisneur	Nippel	Niplo	Racor	حلقة	15
16	92098235	1	Adaptor	Adapteur	Adapter	Adattatore	Adaptador	مهايبي	16
17	92549369	1	Silencer/Orifice	Silencieux	Auspufftopf	Marmitta	Silenciador	كاتم الصوت	17
18	92522762	1	Hose	Canalisation souple	Schlauch	Tubo flessibile	Manguera	خرطوم	18
19	92522721	1	Hose	Canalisation souple	Schlauch	Tubo flessibile	Manguera	خرطوم	19
20	92043009	1	Hose	Canalisation souple	Schlauch	Tubo flessibile	Manguera	خرطوم	20
21	92658145	1	Bracket	Support	Bügel	Supporto	Soporte	كتيفة	21



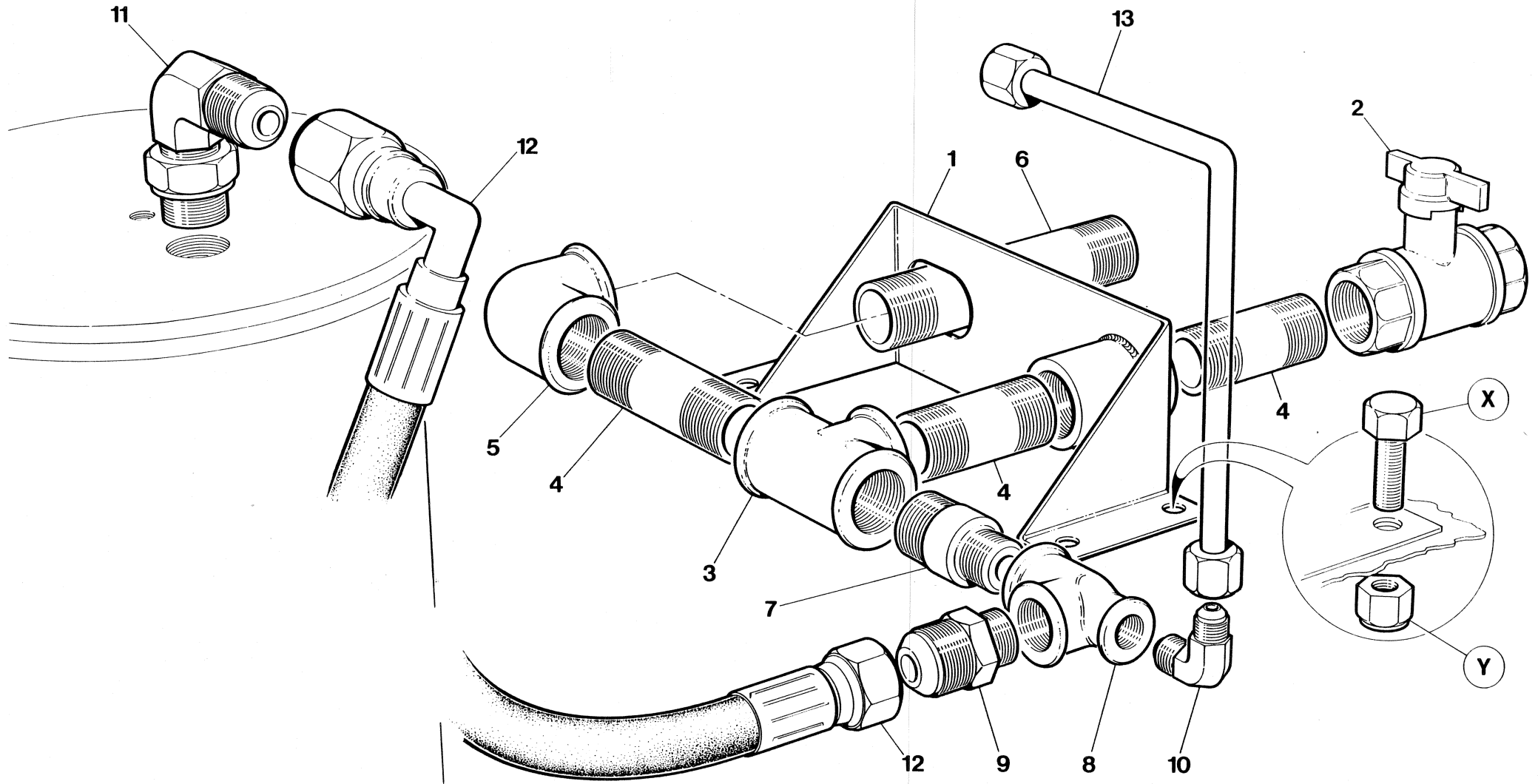
Rev. 1 5/88

Item	C.P.N.	Qty	REGULATION	REGULATION	REGELUNG	REGOLAZIONE	REGULACION	جهاز التنظيم :	
1	92109867	1	Connector	Connecteur	Anschlussstück	Raccordo	Conector	موصل	1
2	92547645	1	Hose	Canalisation Souple	Schlauch	Tube Flessibile	Manguera	وصلة نائبة	2
3	92441070	1	Elbow	Coude	Kniestuck	Gomito	Codo	كوع	3
4	92395458	1	Elbow	Coude	Kniestuck	Gomito	Codo	انوب	4
5	35279827	1	Elbow	Coude	Kniestuck	Gomito	Codo	كوع	5
6	92522721	1	Hose	Canalisation Souple	Schlauch	Tube Flessibile	Manguera	خرطوم	6
7	92519958	1	Tube	Tube	Rohre	Tube	Tube	انوب	7
8	92098235	1	Elbow	Coude	Kniestuck	Gomito	Codo	كوع	8



Item	C.P.N.	Qty	REGULATION	REGULATION	REGELUNG	REGOLAZIONE	REGULACION	جهاز التنظيم	
1	92513134	1	Bracket	Support	Bügel	Supporto	Soporte	كثيفة	1
2	92522531	1	Cylinder	Cilindre	Zylinder	Cilindro	Cilindro	سلندر	2
3	92090786	1	Ball Joint	Joint à rotule	Kugelgelenk	Giunto sferico	Rótula	وصلة كريات	3





Item	C.P.N.	Qty	REGULATION	REGULATION	REGELUNG	REGOLAZIONE	REGULACION	جهاز التنظيم :	
1	92517622	1	Bracket	Support	Bügel	Supporto	Soporte	كتيفة	1
2	92294461	2	Valve	Soupape	Ventil	Valvola	Valvula	حلمة	2
3	92258755	1	Tee	Té	T-Stück	Raccordo a T	Te	وصلة تائية	3
4	92256031	3	Nipple	Graisseur	Bippel	Nipplo	Racor	حلمة	4
5	92354455	1	Elbow	Coude	Kniestück	Gomito	Codo	كوع	5
6	92522713	1	Nipple	Graisseur	Nippel	Nipplo	Racor	حلمة	6
7	92519834	1	Connector	Connecteur	Verbindungsstück	Raccordo	Conector	موصل	7
8	92029552	1	Tee	Té	T-Stück	Raccordo a T	Te	وصلة تائية	8
9	92124353	1	Connector	Connecteur	Verbindungsstück	Raccordo	Conductor	موصل	9
10	92395458	1	Elbow	Coude	Kniestück	Gomito	Codo	كوع	10
11	92395508	1	Elbow	Coude	Kniestück	Gomito	Codo	كوع	11
12	92519966	1	Hose	Canalisation souple	Schlauch	Tubo flessibile	Manguera	خرطوم	12
13	92519958	1	Tube	Tube	Röhre	Tubo	Tubo	انبوب	13

COOLING SYSTEM

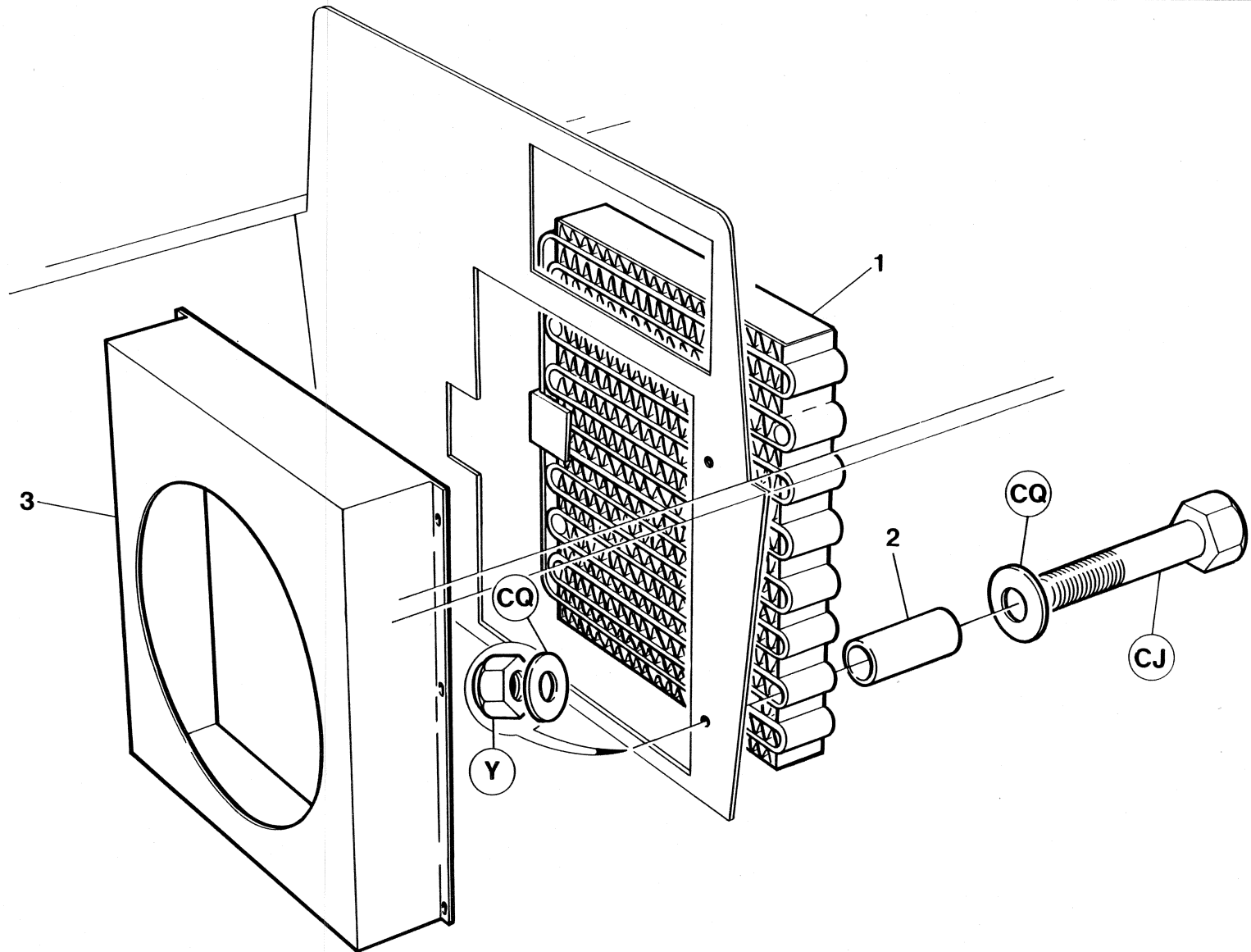
SYSTEME DE  
REFROIDISSEMENT

KUHLSYSTEM

SISTEMA DE  
RAFFREDDAMENTO

SISTEMA DE  
REFRIGERACION

جهاز التبريد



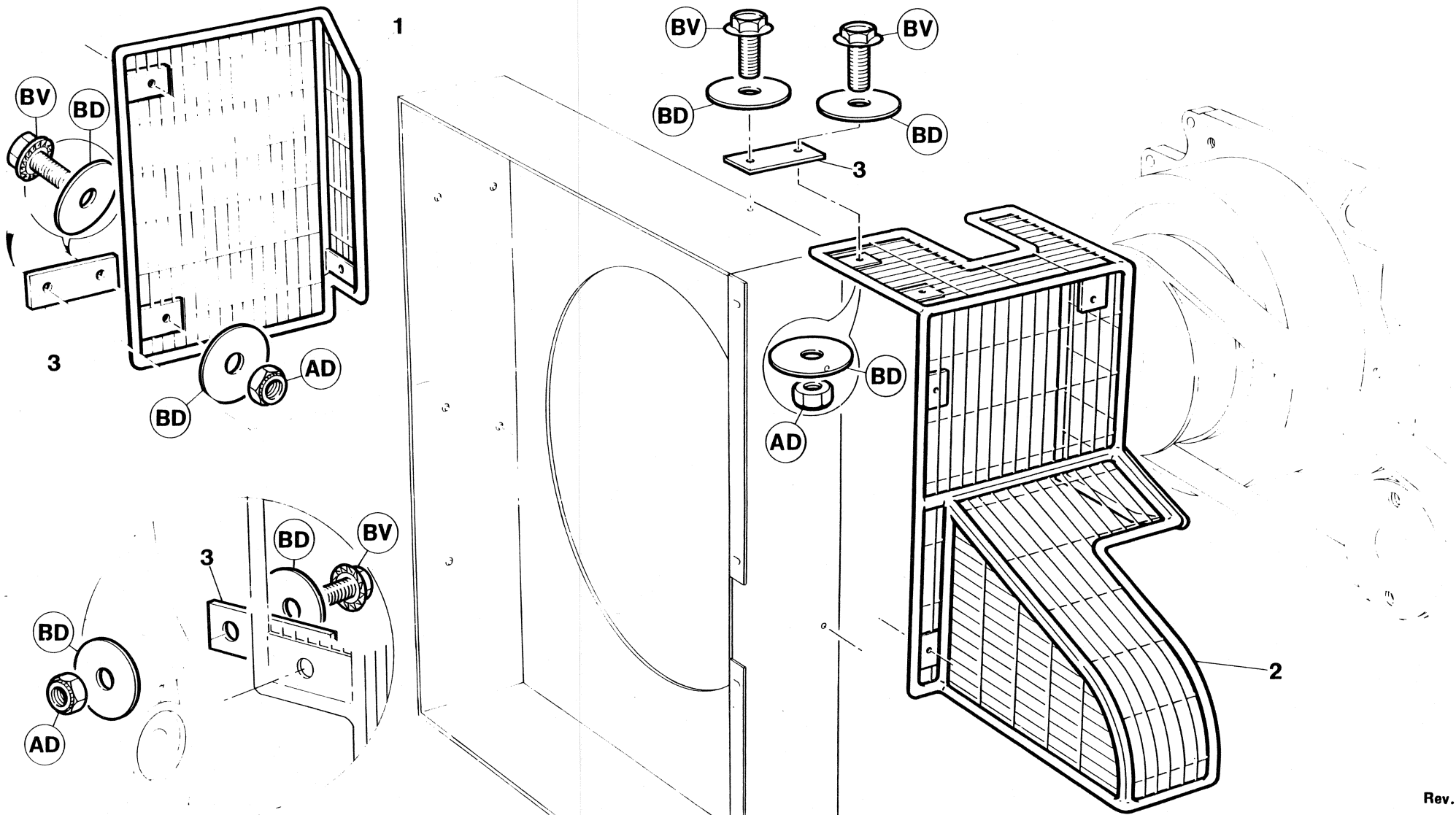
Rev. 1 5/88

7.5.0

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	COOLING SYSTEM	SYSTEME DE REFROIDISSEMENT	KUHLSYSTEM	SISTEMA DE RAFFREDDAMENTO	SISTEMA DE REFRIGERACION	جهاز التبريد
1	92509678	1	Cooler	Refroidisseur	Kühler	Enfriador	Radiatore	1
2	92119452	4	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Espaciador	Diastanziatore	2
3	92725662	1	Shroud	Bouclier	Hülle	Gualdera	Protezione	3

Item	C.P.N.	Qty	COOLING SYSTEM	SYSTEME DE REFROIDISSEMENT	KUHLSYSTEM	SISTEMA DE RAFFREDDAMENTO	SISTEMA DE REFRIGERACION	جهاز التبريد
------	--------	-----	----------------	-------------------------------	------------	------------------------------	-----------------------------	--------------



Rev. 1 5/88

7.5.2

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	COOLING SYSTEM	SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT	KÜHLSYSTEM	SISTEMA DE RAFFREDDAMENTO	SISTEMA DE REFRIGERACION	جهاز التبريد :	
1	92668557	1	Guard	Protecteur	Schutzorrichtung	Riparo	Proteccion	حاجز	1
2	92668540	1	Guard	Protecteur	Schutzorrichtung	Riparo	Protección	حزام	2
3	92546654	6	Strap	Courroie	Riemen	Cinghietta	Correa	حزام	3

COOLING SYSTEM

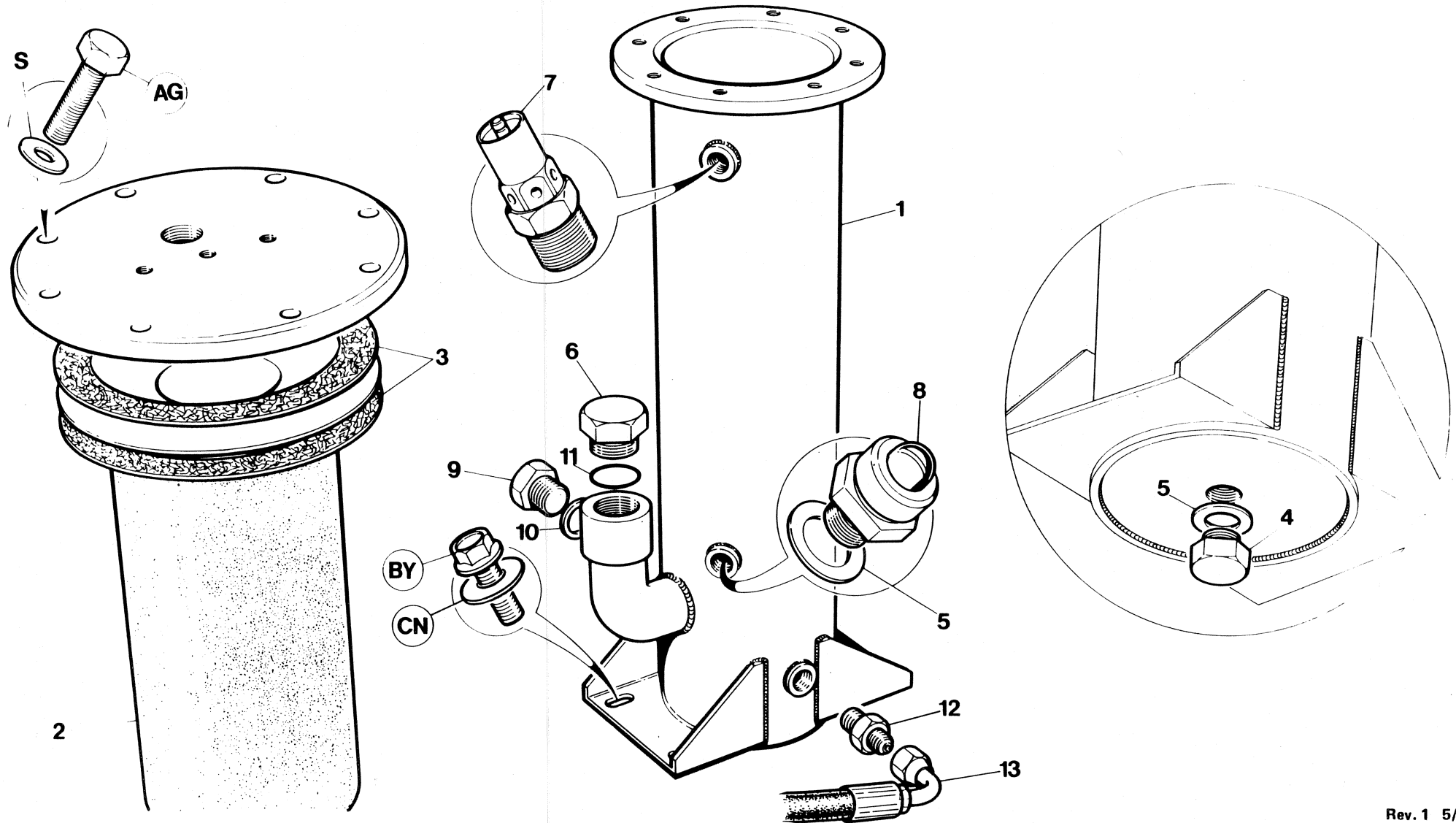
SYSTÈME DE  
REFROIDISSEMENT

KÜHLSYSTEM

SISTEMA DE  
RAFFREDDAMENTO

SISTEMA DE  
REFRIGERACION

جهاز التبريد



Rev. 1 5/88

7.5.4

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	COOLING SYSTEM	SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT	KÜHLSYSTEM	SISTEMA DE RAFFREDDAMENTO	SISTEMA DE REFRIGERACION	جهاز التبريد :	
1	92509660	1	Separator Tank	Réservoir séparateur	Abscheidertank	Serbatoio separatore	Tanque separador	خزان الفصل	1
2	92522135	1	Element	Elément	Element	Elemento	Elemento	عنصر	2
3	92128875	2	Gasket	Joint	Dichtung	Guarnizione	Junta	حشية	3
4	92111400	1	Plug	Bouchon	Stecker	Tappo	Tapón	سدادة	4
5	92111418	2	Washer	Rondelle	Dichtungsring	Rondella	Arandela	جلبة	5
6	35579630	1	Plug	Bouchon	Stecker	Tappo	Tapón	سدادة	6
7	92091982	1	Valve	Soupape	Ventil	Valvola	Válvula	صمام	7
8	92066000	1	Sight Bubble	Niveau à bulle	Sichtblase	Bolla d'esame	Vidrio de nivel	فقاعة المراقبة	8
9	92038694	1	Plug	Bouchon	Stecker	Tappo	Tapón	سدادة	9
10	92290162	1	Seal	Joint	Abdichtung	Tenuta	Sello	حلقة خاتمة	10
11	35279942	1	Seal	Joint	Abdichtung	Tenuta	Sello	حلقة خاتمة	11
12	92709070	1	Connector	Connecteur	Verbindungsstück	Raccordo	Conductor	موصل	12
13	92519966	1	Hose	Canailisation souple	Schlauch	Tuboflessibile	Manguera	أنبوب	13

Rev. 1 5/88

7.5.5

INGERSOLL-RAND



COOLING SYSTEM

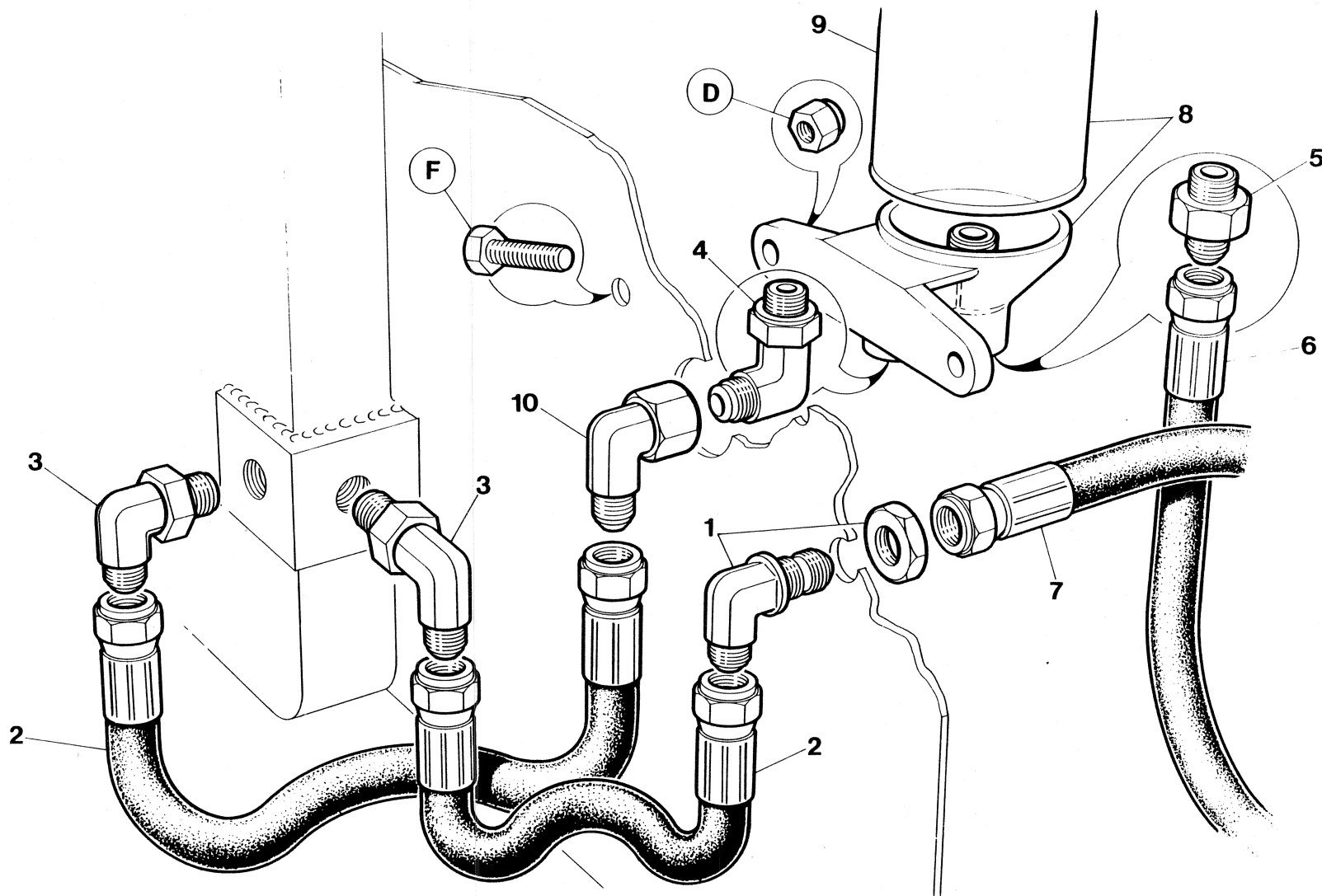
SYSTÈME DE  
REFROIDISSEMENT

KÜHLSYSTEM

SISTEMA DE  
RAFFREDDAMENTO

SISTEMA DE  
REFRIGERACION

جهاز التبريد :



Item	C.P.N.	Qty	COOLING SYSTEM	SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT	KÜHLSYSTEM	SISTEMA DE RAFFREDDAMENTO	SISTEMA DE REFRIGERACION	جهاز التبريد :	
1	92123256	1	Elbow	Coude	Kniestück	Gomito	Codo	كوع	1
2	92067818	2	Hose	Canalisation souple	Schlauch	Tubo flessibile	Manguera	خرطوم	2
3	92395508	2	Elbow	Coude	Kniestück	Gomito	Codo	كوع	3
4	35301506	1	Elbow	Coude	Kniestück	Gomito	Codo	كوع	4
5	92395466	1	Adaptor	Adapteur	Adapter	Adattore	Adaptador	مهاليء	5
6	92522689	1	Hose	Canalisation souple	Schlauch	Tubo flessibile	Manguera	خرطوم	6
7	92519966	1	Hose	Canalisation souple	Schlauch	Tubo flessibile	Manguera	خرطوم	7
(8 - 9)	92128842	1	Oil Filter Assy	Ens. filtre huile	Ölfilter kompl	Insieme filtro olio	Conjunto filtro de aceite	مجموعة مرشح الزيت	(8 - 9)
9	92128859	1	Element	Elément	Element	Elemento	Elemento	عنصر	9
10	92123280	1	Elbow	Coude	Kniestück	Gomito	Codo	كوع	10

COOLING SYSTEM

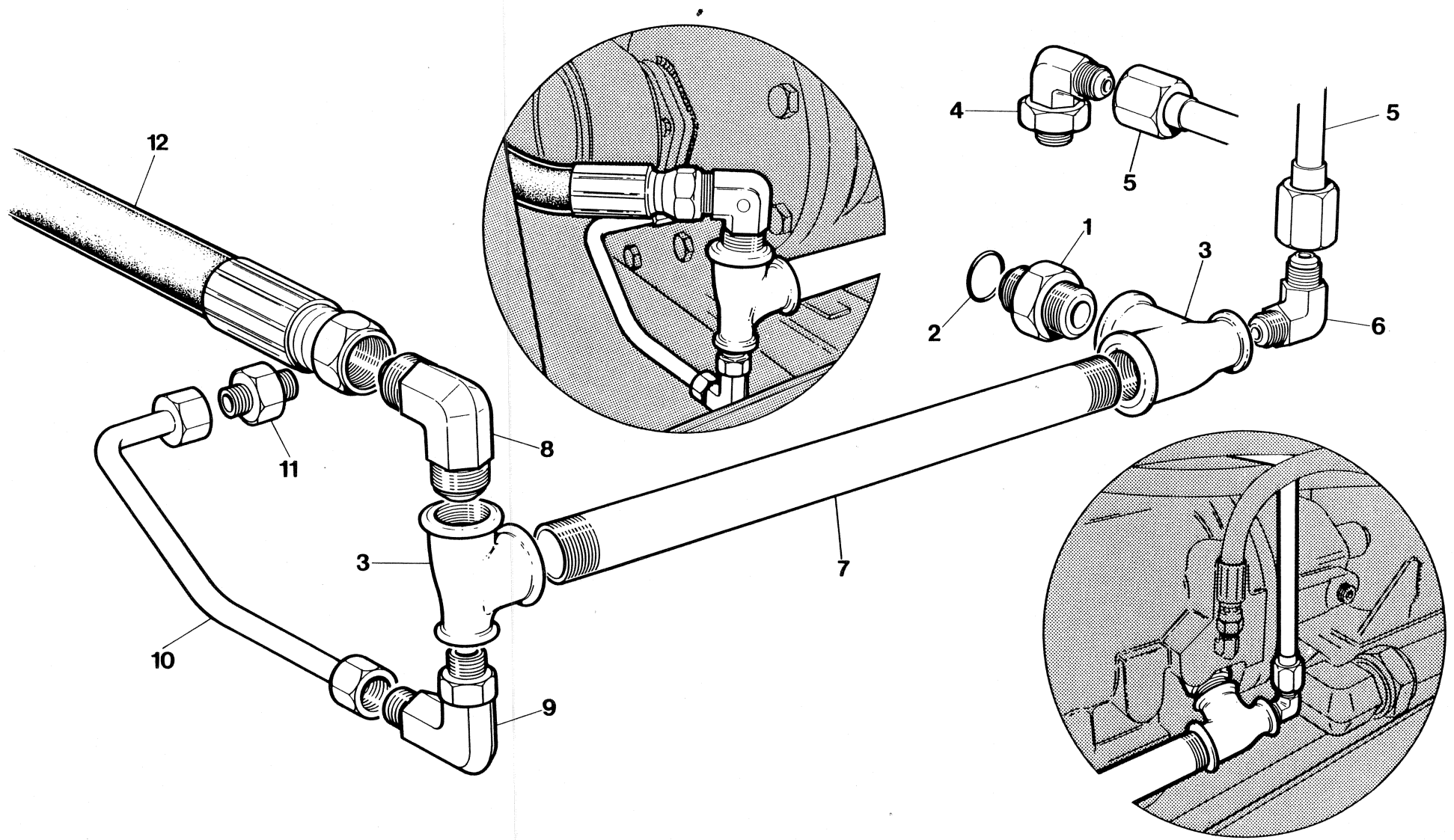
SYSTÈME DE  
REFROIDISSEMENT

KÜHLSYSTEM

SISTEMA DE  
RAFFREDDAMENTO

SISTEMA DE  
REFRIGERACION

جهاز التبريد

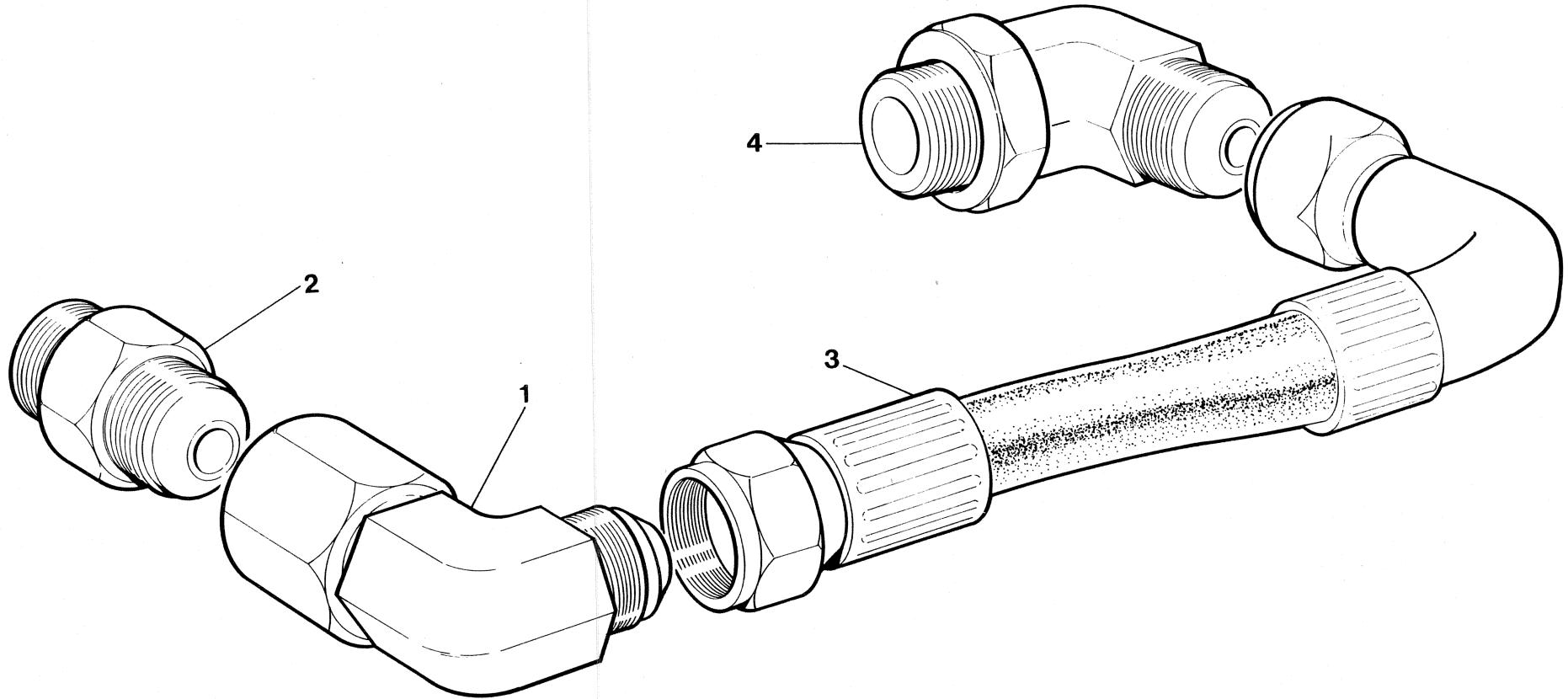


7.5.8

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	COOLING SYSTEM	SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT	KÜHLSYSTEM	SISTEMA DE RAFFREDDAMENTO	SISTEMA DE REFRIGERACION	جهاز التبريد :	
1	92478270	1	Adaptor	Adapteur	Adapter	Adattatore	Adaptador	مهاييء	1
2	39404132	1	Seal	Joint	Abdichtung	Tenuta	Sello	حلقة خاتمة	2
3	92029552	2	Tee	Té	T-Stück	Raccordo a T	Te	وصلة ثائية	3
4	92394261	1	Elbow	Coude	Kniestück	Gomito	Codo	كوع	4
5	92519933	1	Tube	Tube	Röhre	Tube	Tube	انبوب	5
6	35279827	1	Elbow	Coude	Kniestück	Gomito	Codo	كوع	6
7	92065846	1	Nipple	Graisseur	Nippel	Nipplo	Racor	حلمة	7
8	92522770	1	Elbow	Coude	Kniestück	Gomito	Codo	كوع	8
9	92395458	1	Elbow	Coude	Kniestück	Gomito	Codo	كوع	9
10	92539865	1	Tube	Tube	Röhre	Tube	Tube	انبوب	10
11	92109867	1	Connector	Connecteur	Verbindungsstück	Raccordo	Conector	موصل	11
12	92522689	1	Hose	Canalisation souple	Schlauch	Tube flessibile	Manguera	خرطوم	12

Item	C.P.N.	Qty	COOLING SYSTEM	SYSTEME DE REFROIDISSEMENT	KUHLSYSTEM	SISTEMA DE RAFFREDDAMENTO	SISTEMA DE REFRIGERACION	جهاز التبريد
------	--------	-----	----------------	-------------------------------	------------	------------------------------	-----------------------------	--------------



BMI 504

Rev. 1 5/88

**7.5.10**

**INGERSOLL-RAND**

Item	C.P.N.	Qty	COOLING SYSTEM	SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT	KÜHLSYSTEM	SISTEMA DE RAFFREDDAMENTO	SISTEMA DE REFRIGERACION	جهاز التبريد :	
1	35279918	1	Elbow	Coude	Kniestück	Gomito	Codo	كوع	1
2	92095736	1	Adaptor	Adapteur	Adapter	Adattore	Adaptador	مهايي	2
3	92752294	1	Hose	Canalisation souple	Schlauch	Tubo flessibile	Manguera	لنهي	3
4	92123231	1	Elbow	Coude	Kniestück	Gomito	Codo	كوع	4

COOLING SYSTEM

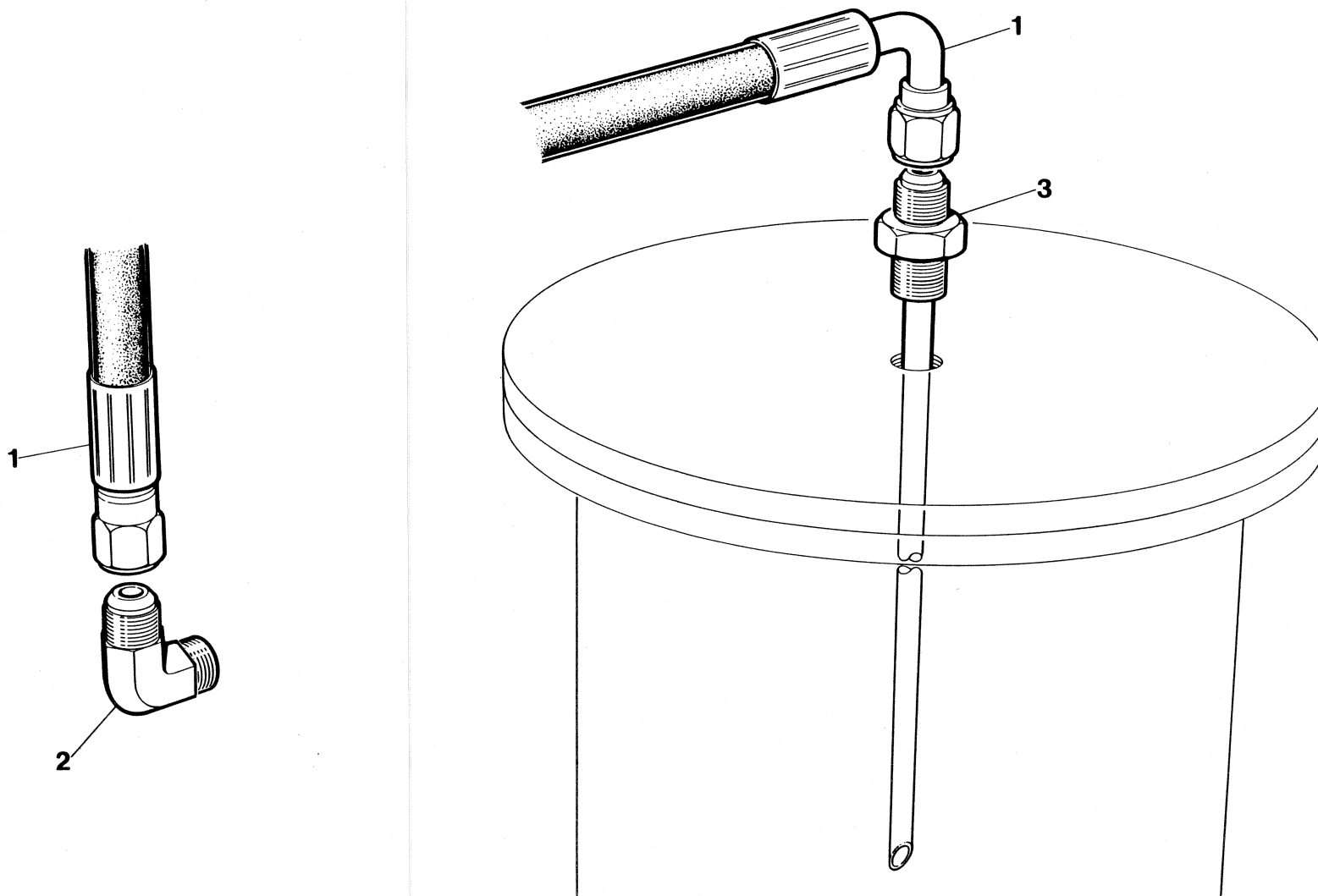
SYSTÈME DE  
REFROIDISSEMENT

KÜHLSYSTEM

SISTEMA DE  
RAFFREDDAMENTO

SISTEMA DE  
REFRIGERACION

جهاز التبريد



7.5.12

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	COOLING SYSTEM	SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT	KÜHLSYSTEM	SISTEMA DE RAFFREDDAMENTO	SISTEMA DE REFRIGERACION	جهاز التبريد	
1	92094416	1	Hose	Canalisation souple	Schlauch	Tubo flessibile	Manguera	خرطوم	1
2	92547595	1	Elbow	Coude	Kniestück	Gomito	Codo	كوع	2
3	92089564	1	Tube	Tube	Röhre	Tubo	Tube	انبوب	3



CONTROL AND  
MONITORING  
SYSTEM

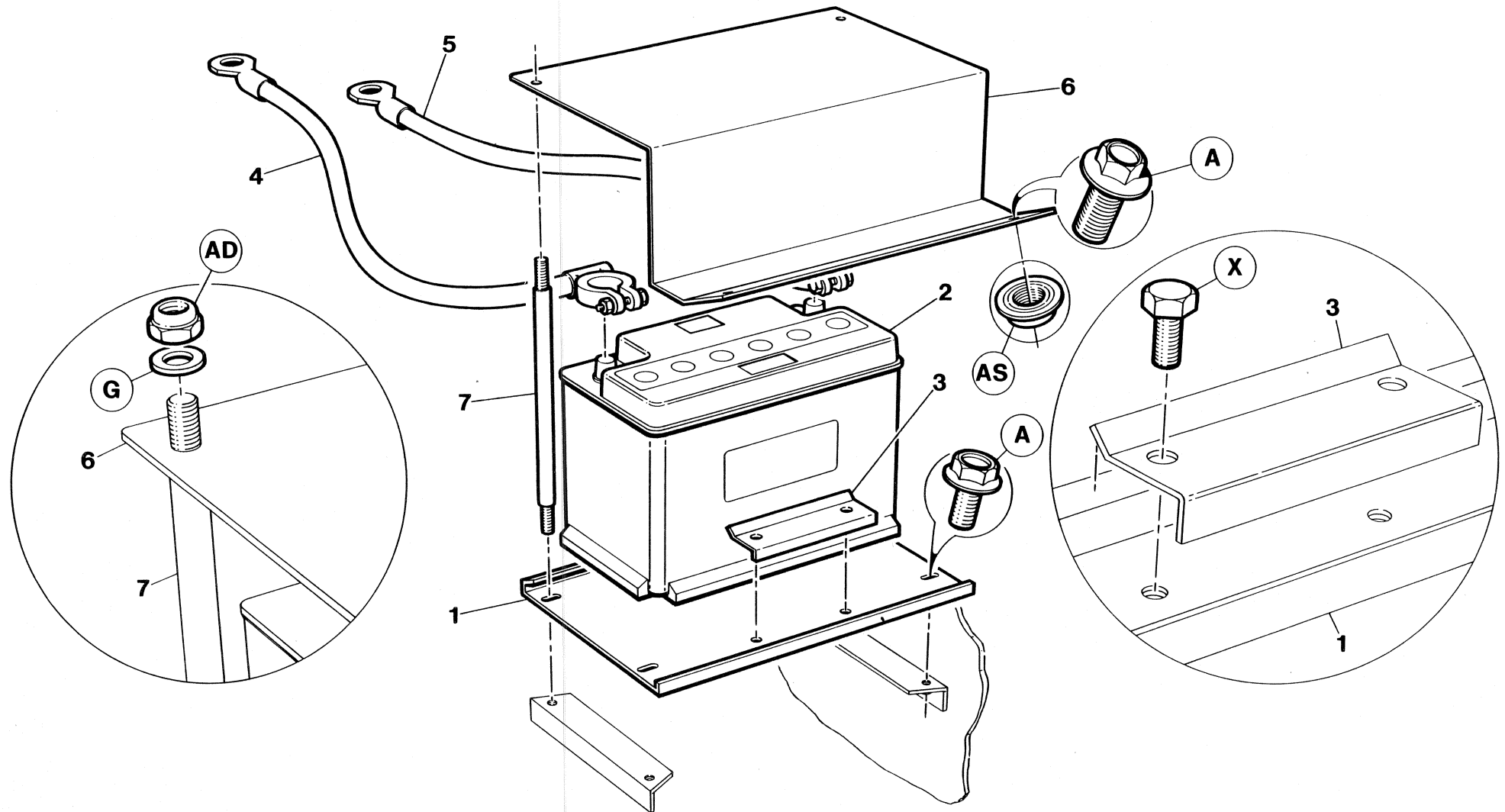
COMMANDES ET  
SYSTÈME DE  
CONTRÔLE

KONTROLL- UND  
ÜBERWACHUNGS-  
SYSTEM

SISTEMA DI  
COMANDO  
E CONTROLLO

SISTEMA DE  
CONTROL  
Y SUPERVISION

جهاز التحكم  
والمرافقة :



Item	C.P.N.	Qty	CONTROL AND MONITORING SYSTEM	COMMANDES ET SYSTÈME DE CONTRÔLE	KONTROLL- UND ÜBERWACHUNGS- SYSTEM	SISTEMA DI COMANDO E CONTROLLO	SISTEMA DE CONTROL Y SUPERVISION	جهاز التحكم والمرآبة :	
1	92517630	1	Tray	Plateau	Rinne	Bacinella	Bandeja	صينية	1
2	92724947	1	Battery	Batterie	Batterie	Batteria	Batería	بطارية	2
3	92517648	1	Clamp	Bride	Klammer	Fermaglio	Abrazadera	قلمبة	3
4	92048966	1	Cable +	Câble +	Kabel +	Cavo positivo	Cable +	كابل +	4
5	92102961	1	Cable -	Câble -	Kabel -	Cavo negativo	Cable -	كابل -	5
6	92525989	1	Cover	Couvercle	Abdeckung	Coperchio	Tapa	غطاء	6
7	92525997	2	Stud	Goujon	Niet	Prigioniero	Husillo	مسمار عديم الرأس	7

Rev. 1 5/88

7.6.1

INGERSOLL-RAND

CONTROL AND  
MONITORING  
SYSTEM

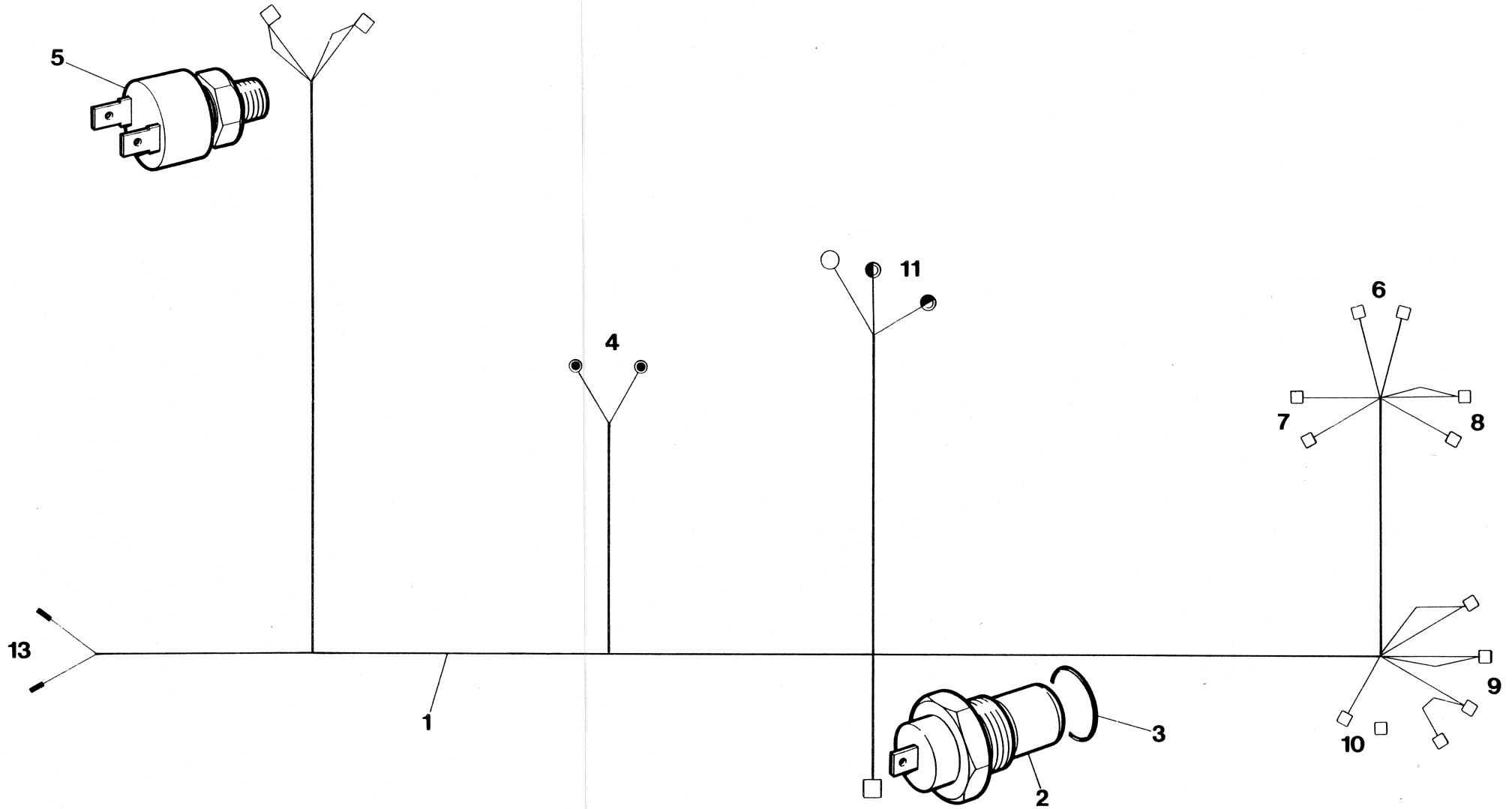
COMMANDES ET  
SYSTÈME DE  
CONTRÔLE

KONTROLL-UND  
ÜBERWACHUNGS-  
SYSTEM

SISTEMA DI  
COMANDO  
E CONTROLLO

SISTEMA DE  
CONTROL  
Y SUPERVISION

جهاز التحكم  
والمرابطة :



7.6.2

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	CONTROL AND MONITORING SYSTEM	COMMANDES ET SYSTÈME DE CONTRÔLE	KONTROLL- UND ÜBERWACHUNGSSYSTEM	SISTEMA DI COMANDO E CONTROLLO	SISTEMA DE CONTROL Y SUPERVISION	جهاز التحكم والمراقبة :	
1	92524370	1	Harness	Faisceau	Kabelbaum	Cablaggio	Arreos	حامل الاسلاك	1
2	35576636	1	Temp Switch	Contact temp.	Temperaturschalter	Termostato	Interruptor temp.	مفتاح الحرارة	2
3	35278589	1	O - Ring	Joint torique	O-Ring	O-Ring	Junta tórica	حلقة	3
4	+++++++	1	Alternator	Alternateur	Alternator	Alternatore	Alternador	مناوب	4
5	35578608	1	Oil Press, Switch	Contact pression huile	Öldruckschalter	Pressostato olio	Interruptor pres. aceite	مفتاح ضغط الزيت	5
6	35255553	1	Start Switch	Démarrreur	Anlasser	Commutatore d'avviamento	Interruptor poner en marcha	مفتاح التشغيل	6
7	92306901	1	Hourmeter	Compteur horaire	Stundenmesser	Contaore	Cuentahoras	عداد الساعات	7
8	35255553	1	Bypass - Switch	Contact dépassement	Umgehungsschalter	Commutatore mess in derivazione	Interruptor desvió	مفتاح التحويل	8
9	92311620	1	Power Switch	Contact puissance	Stromschalter	Commutatore di rete	Interruptor potencia	مفتاح الكهرباء	9
10	92294016	1	Alternator Lamp	Lampe alternateur	Alternator - Lampe	Spia alternatore	Lámpara alternadora	مصباح المناوب	10
11			Start Solenoid	Solénoide démarrage	Start Solenoid	Solenoido d'avviamento	Solenoido poner en marcha	لفيفة البدء	11
13	92088491	1	Fuel Solenoid	Solénoide combustible	Kraftstoff Solenoid	Solenoido carburante	Solenoido combustible	لفيفة الوقود	13
+++++++ Items supplied by engine manufacturer				Articles fournis par le fabricant de moteur	+++ Diese Artikel werden vom Motorhersteller geliefert	Componeti forniti dal costruttore del motore	Artículos suministrados por el fabricante del motor	+++++ بنود يزودها صانع المحرك	

CONTROL AND  
MONITORING  
SYSTEM

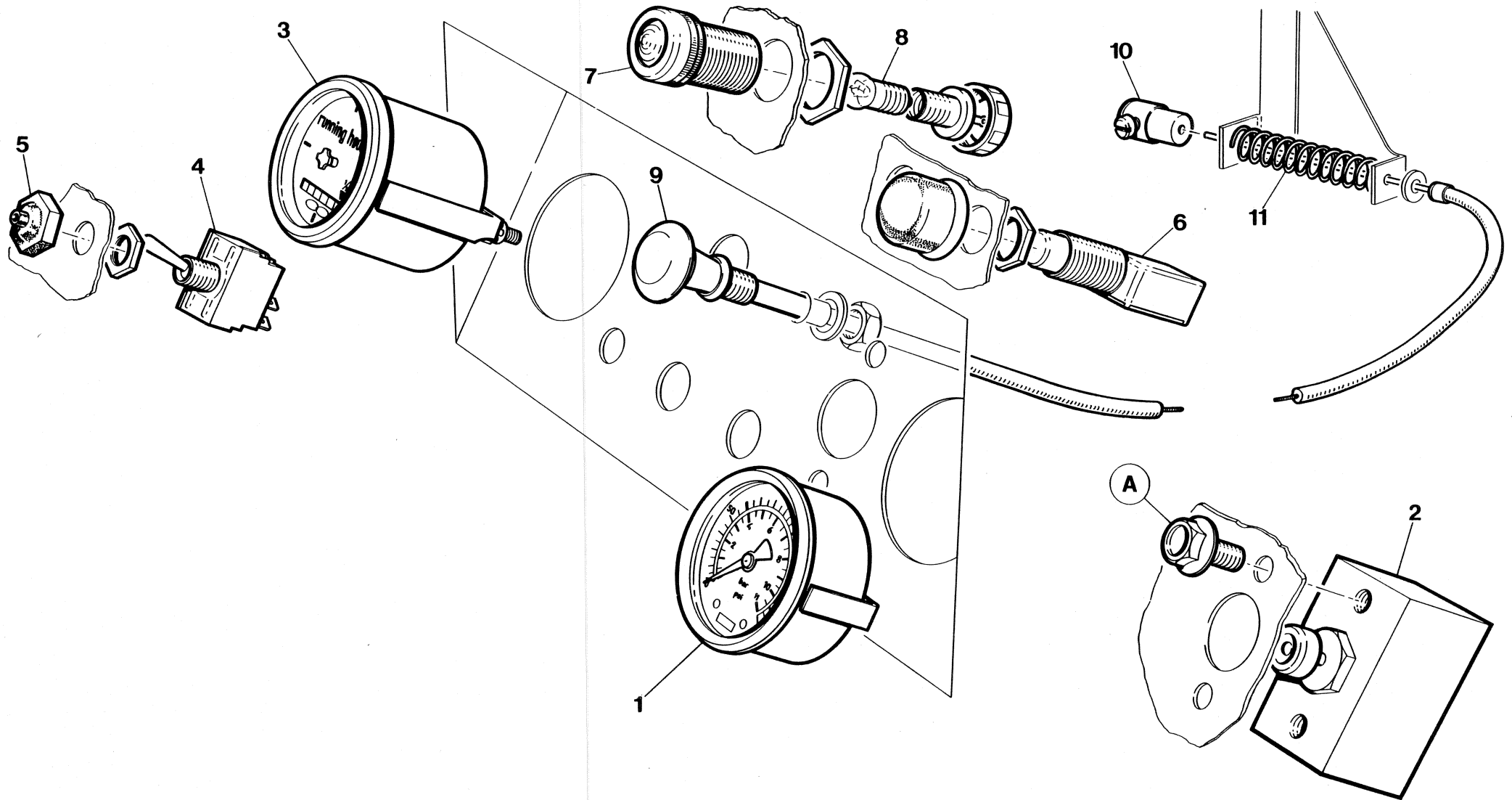
COMMANDES ET  
SYSTÈME DE  
CONTRÔLE

KONTROLL- UND  
ÜBERWACHUNG-  
SYSTEM

SISTEMA DI  
COMANDO  
E CONTROLLO

SISTEMA DE  
CONTROL  
Y SUPERVISION

جهاز التحكم  
والمرافقة



7.6.4

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	CONTROL AND MONITORING SYSTEM	COMMANDES ET SYSTÈME DE CONTRÔLE	KONTROLL- UND ÜBERWACHUNGS-SYSTEM	SISTEMA DI COMANDO E CONTROLLO	SISTEMA DE CONTROL Y SUPERVISION	جهاز التحكم والمراقبة :	
1	92124692	1	Pressure Guage	Jauge pression	Druckmesser	Indicatore di pressione	Manómetro presión	مقياس الضغط	1
2	35583210	1	Valve	Soupape	Ventil	Valvola	Válvula	صمام	2
3	92306901	1	Hours counter	Compteur horaire	Stundenzähler	Contaore	Cuentahoras	عداد الساعات	3
4	92311620	1	Switch	Contact	Schalter	Commutatore	Interruptor	مفتاح	4
5	92525906	1	Cover	Couvercle	Abdeckung	Coperchio	Tapa	غطاء	5
6	35255553	2	Switch	Contact	Schalter	Commutatore	Interruptor	مفتاح	6
7	92294016	1	Lamp	Lamp	Lampe	Lampada	Lámpara	مصباح	7
8	92479757	1	Bulb	Ampoule	Birne	Lampadina	Bombilla	بصيلة	8
9	92524396	1	Cable	Câble	Kabel	Cavo	Cable	كبل	9
10	92107853	1	Nipple	Graisneur	Nippel	Nipplo	Racor	حلمة	10
11	92106301	1	Spring	Ressort	Feder	Molla	Resorte	زنبرك	11

CONTROL AND  
MONITORING  
SYSTEM

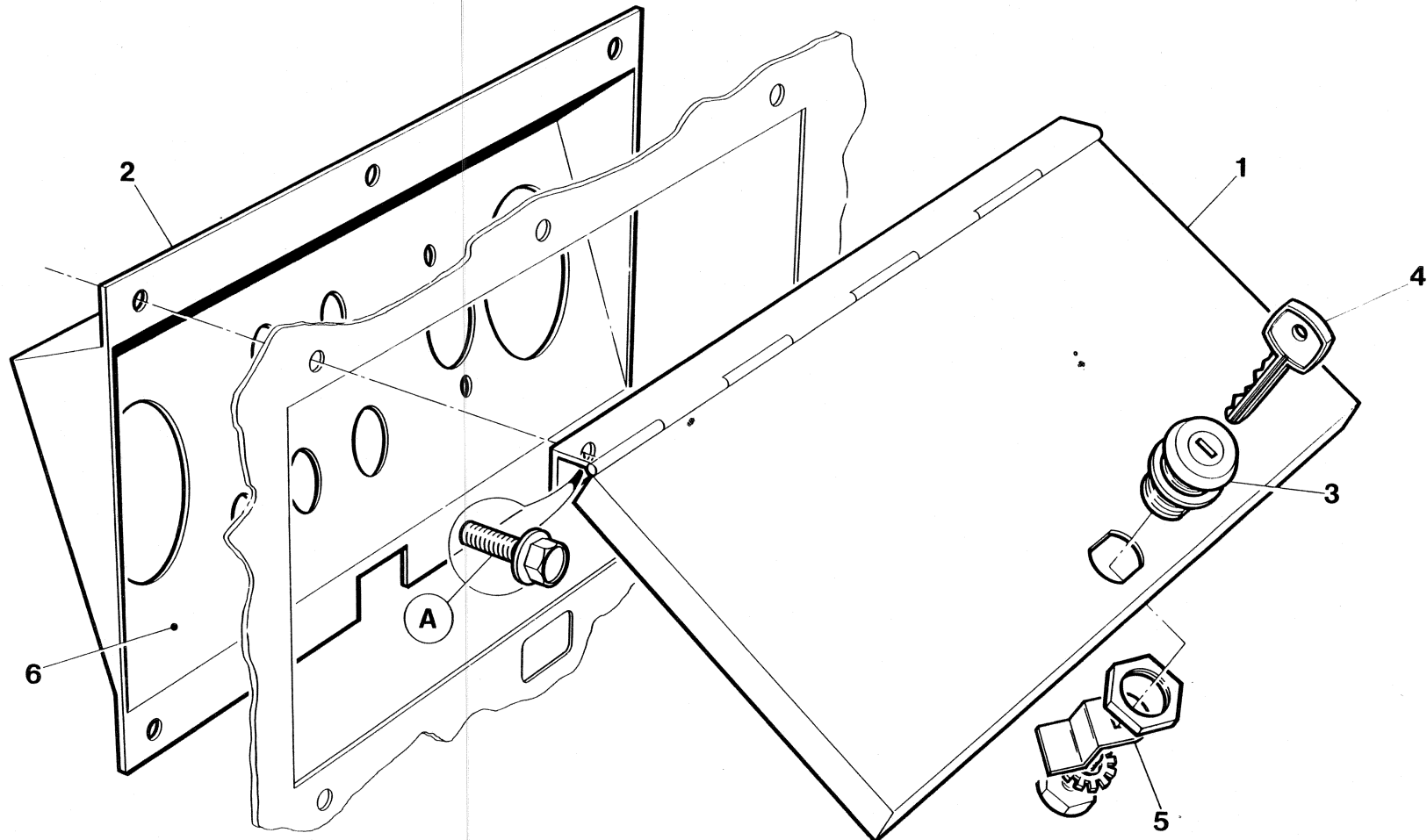
COMMANDES ET  
SYSTÈME DE  
CONTRÔLE

KONTROLL- UND  
ÜBERWACHUNGS-  
SYSTEM

SISTEMA DI  
COMANDO  
E CONTROLLO

SISTEMA DE  
CONTROL  
Y SUPERVISION

جهاز التحكم  
والمراقبة :



7.6.6

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	CONTROL AND MONITORING SYSTEM	COMMANDES ET SYSTÈME DE CONTRÔLE	KONTROLL- UND ÜBERWACHUNGS- SYSTEM	SISTEMA DI COMANDO E CONTROLLO	SISTEMA DE CONTROL Y SUPERVISION	جهاز التحكم والمراقبة :	
1	92539873	1	Door	Porte	Türe	Sportello	Puerta	باب	1
2	92536473	1	Instrument Panel	Tableau de commande	Instrumentenbret	Pannello strumenti	Panel de instrumentos	لوحة الأجهزة	2
3	92119932	1	Lock	Serrure	Schoß	Serratura	Cerradura	مفصلة	3
4	92041987	1	Key	Clavette	Schlüssel	Chiave	Llave	مفتاح	4
5	92546233	1	Latch	Loquet	Riegel	Chiavistello	Candado	مسمار موني	5
6*	92524354	1	Facia Decal - English	Auto-collant avant	Armaturenabbildung	Adesivo cruscotto	Calcomania facia	واجهة د	6*
6*	92540558	1	Facia Decal - French	Auto-collant avant	Armaturenabbildung	Adesivo cruscotto	Calcomania facia	واجهة ديكال	6*
6*	92540046	1	Facia Decal - Ger	Auto-collant avant	Armaturenabbildung	Adesivo cruscotto	Calcomania facia	واجهة ديكال	6*



SUB ASSEMBLY

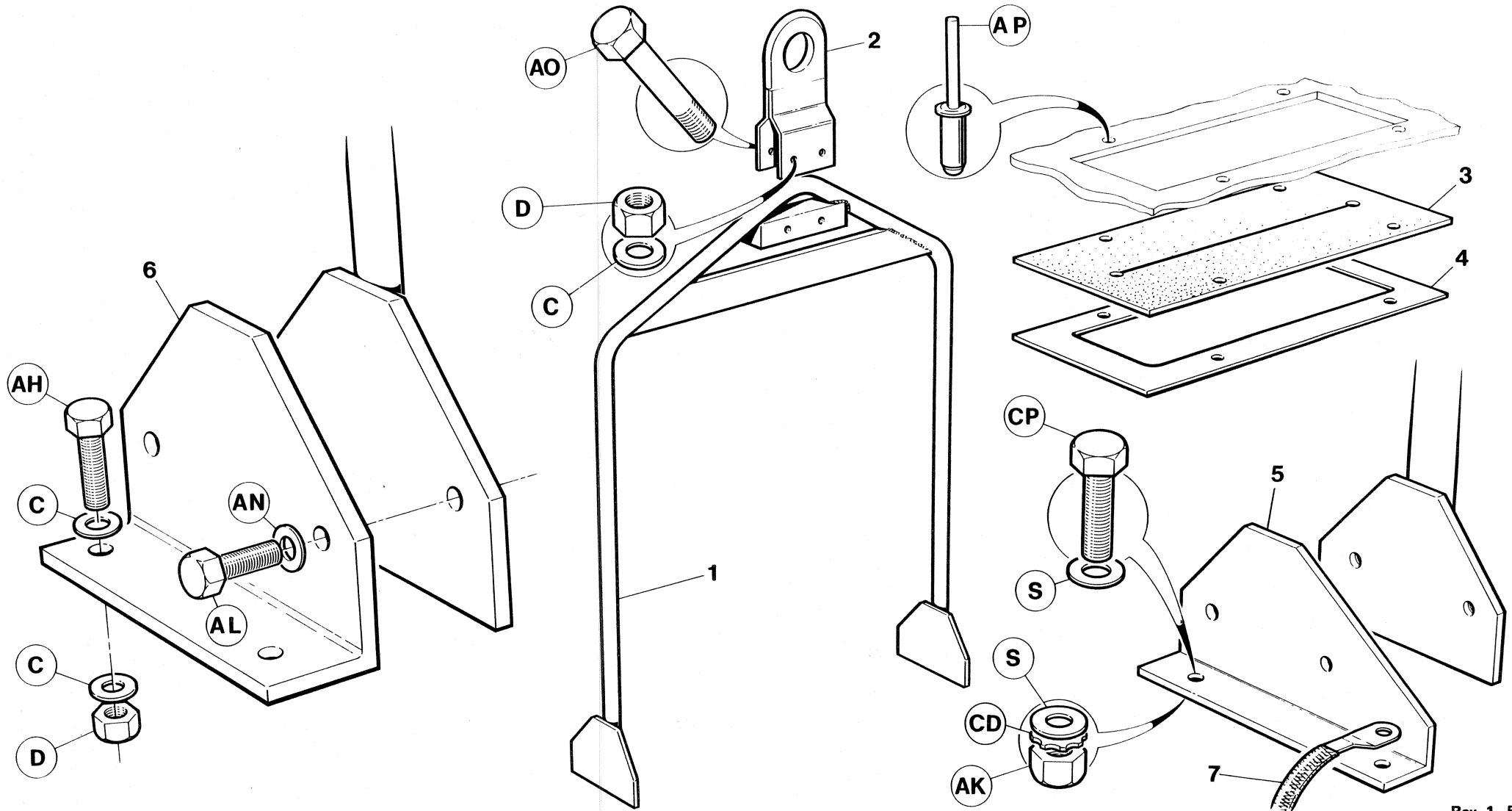
SOUS ENSEMBLE

SEKUNDÄRE  
UNTERGRUPPEN

SOTTOGRUPPI

SUBCONJUNTOS

المجموعة الفرعية :



Rev. 1 5/88

7.7.0

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	SUB ASSEMBLY	SOUS ENSEMBLE	SEKUNDÄRE UNTERGRUPPEN	SOTTOGRUPPI	SUBCONJUNTOS	المجموعة الفرعية :	
1	92517929	1	Lifting Bail	Crouchet de levage	Hebegriff	Anello de sollevamento	Gancho de alzar	منزحة رفع	1
2	92701804	1	Eye	Oeil	Öse	Occhiello	Ojo	عروة	2
2*	92525864	1	Eye	Oeil	Öse	Occhiello	Ojo	حشية	2*
3	92128990	1	Gasket	Joint	Dichtung	Guarnizione	Junta	غطاء	3
4	92128982	1	Cover	Couvercle	Abdeckung	Coperchio	Tapa	كتفة	4
5	92524123	1	Bracket	Support	Bügel	Supporto	Soporte	زاوية الحشو	5
6	92517937	1	Bracket	Support	Bügel	Supporto	Soporte	زاوية الحشو	6
7	92106285	1	Earth Lead	Mise a la terre	Masseband	Piattina di messa	Banda de masa	جدار البطارية	7
2*	P125 SD Only			P125 SD Seulement	P125 SD ausschließlich	P125 SD soltanto	Solo P125 SD	تابع الى P125 SDWD	

Rev. 1 5/88

7.7.1

INGERSOLL-RAND

SUB ASSEMBLY

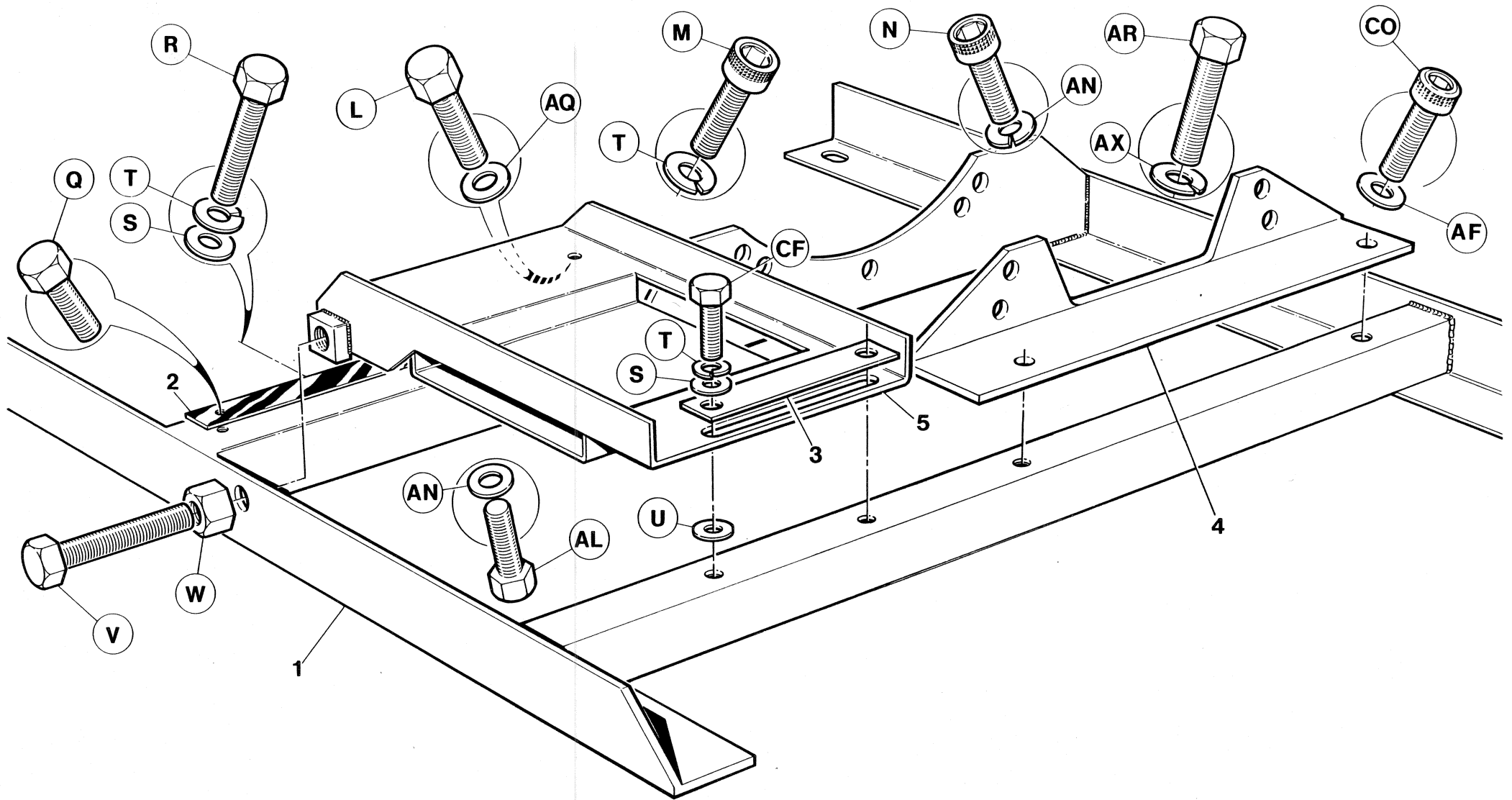
SOUS ENSEMBLE

SEKUNDARE  
UNTERGRUPPEN

SOTTOGRUPPI

SUBCONJUNTOS

المجموعة الفرعية



7.7.2

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	SUB ASSEMBLY	SOUS ENSEMBLE	SEKUNDÄRE UNTERGRUPPEN	SOTTOGRUPPI	SUBCONJUNTOS	المجموعة الفرعية :	
1	92725647	1	Sub - Frame	Faux-châssis	Untergestell	Telaio	Marco inferior	اطار تحمي	1
2	92517549	1	Slide	Glissière	Scheiber	Slitta	Deslizadera	شريحة منزلقة	2
3	92540152	1	Mount	Monture	Montageteil	Castello di sostegno	Armadura	حامل	3
4	92544600	1	Mount	Monture	Montageteil	Castello di sostegno	Armadura	حامل	4
5	92725613	1	Mount	Monture	Montageteil	Castello di sostegno	Armadura	حامل	5

Item C.P.N.

Qty SUB ASSEMBLY

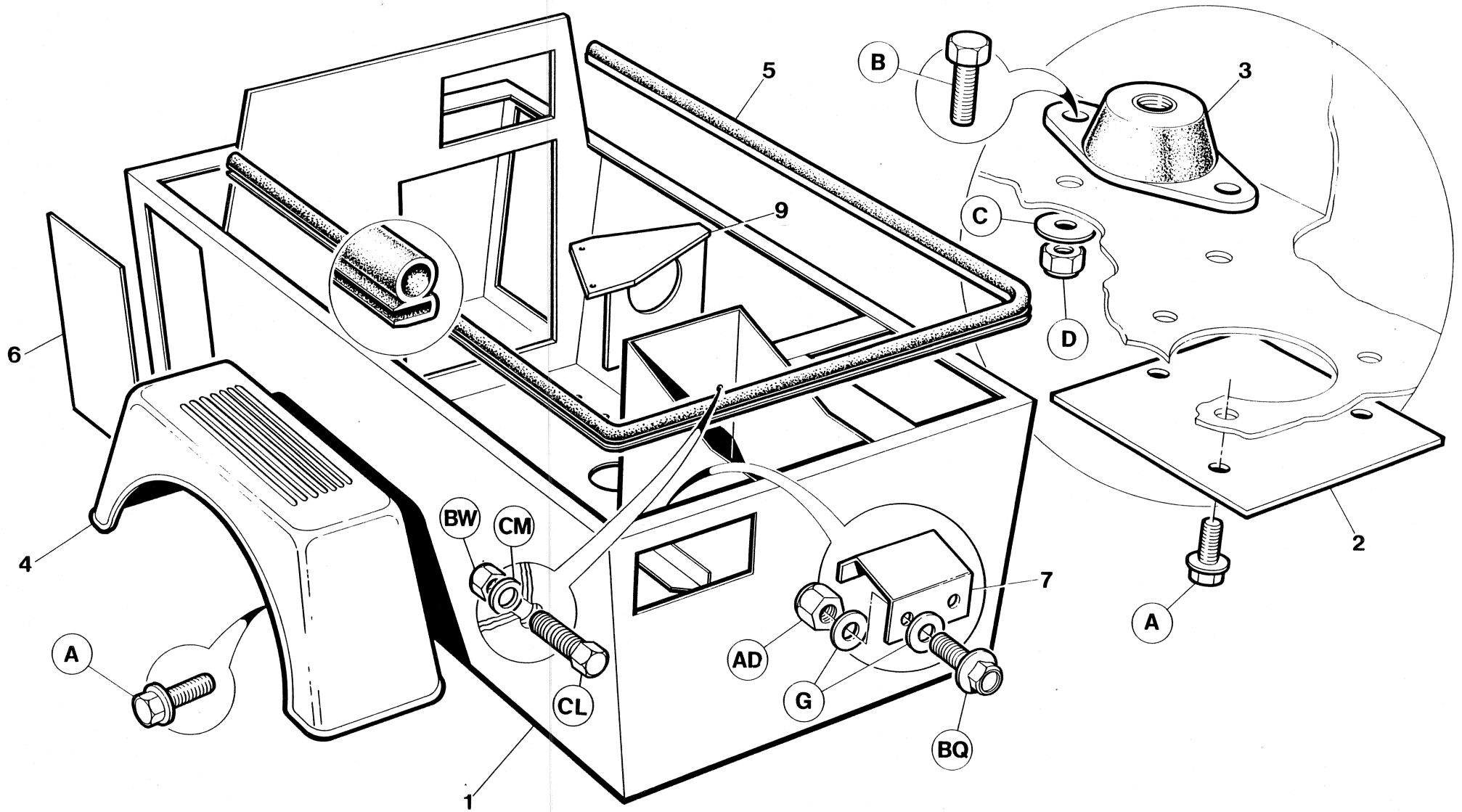
SOUS ENSEMBLE

SEKUNDARE  
UNTERGRUPPEN

SOTTOGRUPPI

SUBCONJUNTOS

المجموعة الفرعية



7.7.4

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	SUB ASSEMBLY	SOUS ENSEMBLE	SEKUNDÄRE UNTERGRUPPEN	SOTTOGRUPPI	SUBCONJUNTOS	المجموعة الفرعية :	
1	92725696	1	Enclosure	Enceinte	Einfassung	Cárter	Chiusura	غطاء	1
2	92517614	2	Cover	Couvercle	Abdeckung	Tapa	Coperchio	حامل	2
3	92136837	4	Mount	Monture	Montegeteil	Armadura	Castello di sostegno	مصد	3
4	92087485	2	Fender	Garde	Fender	Parachoque	Parafango	حلقة خاتمة	4
5	92119957	5m	Seal	Joint	Abdichtung	Sello	Tenuta	صفیحة	5
6	92533280	2	Plate	Plaque	Platte	Piaca	Piastra	قرص الامساک	6
6*	92664747	2	Grille	Grille	Gitter	Rejia	Griglia	حلقة خاتمة	6*
7	92526185	1	Catch Plate	Plaque de butée	Schutzplatte	Plato colector	Piastra di arresto	قرص الامساک	7
8*	92672369	1	Grille	Grille	Gitter	Rejia	Griglia	صفیحة	8*
9	92725621	1	Bracket	Support	Halterung	Staffa	Soporte		9

1\* 125 SD only

6\* 125 SD only

8\* 125 SD only not illustrated.

SUB ASSEMBLY

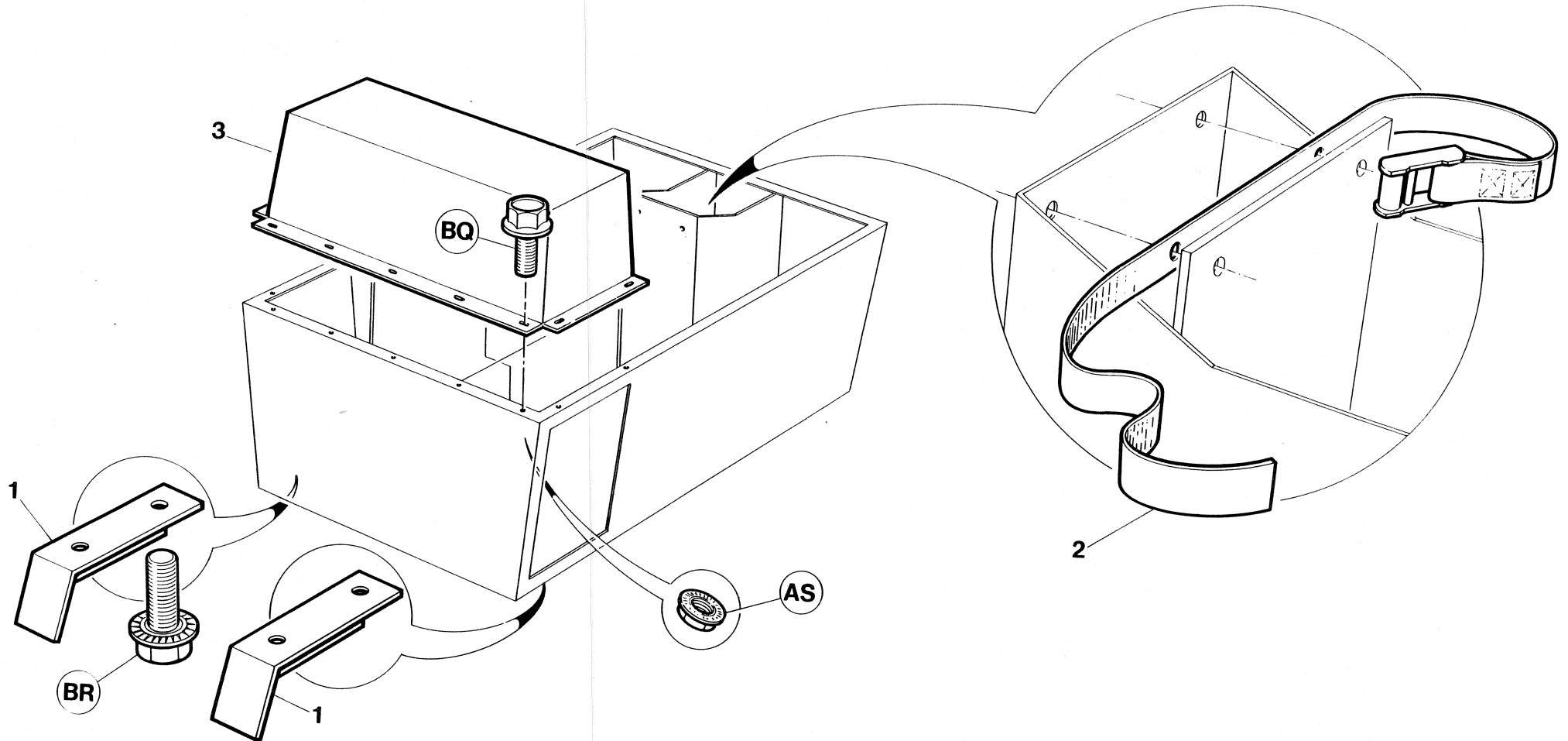
SOUS ENSEMBLE

SEKUNDÄRE  
UNTERGRUPPEN

SOTTOGRUPPI

SUBCONJUNTOS

المجموعة الفرعية



7.7.6

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	SUB ASSEMBLY	SOUS ENSEMBLE	SEKUNDÄRE UNTERGRUPPEN	SOTTOGRUPPI	SUBCONJUNTOS	المجموعة الفرعية :	
1	92120021	2	Skid	Bequille	Kufe	Supporto	Soporte	مزلفة	1
2	92540509	1	Strap	Courroie	Riemen	Cinghietta	Correa	حزام	2
3	92725704	1	Cowl	Capot moteur	Windlauf	Cuffia	Cubierta	غطاء معدني	3



SUB ASSEMBLY

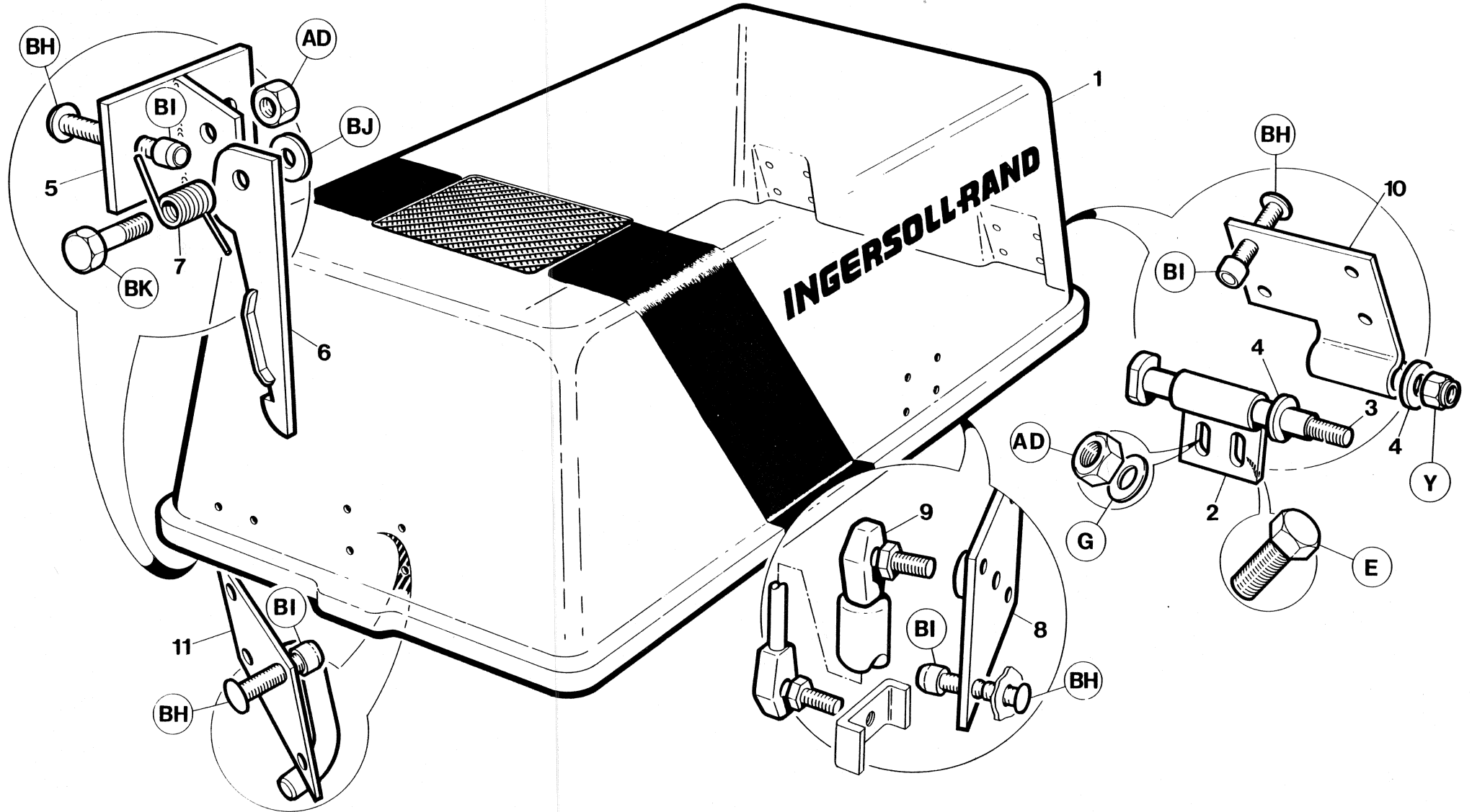
SOUS ENSEMBLE

SEKUNDÄRE  
UNTERGRUPPEN

SOTTOGRUPPI

SUBCONJUNTOS

المجموعة الفرعية



7.7.8

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	SUB ASSEMBLY	SOUS ENSEMBLE	SEKUNDÄRE UNTERGRUPPEN	SOTTOGRUPPI	SUBCONJUNTOS	المجموعة الفرعية :	
1	92701945	1	Canopy	Rabot	Haube	Tenda	Campana	غطاء منزلق	1
1*	92672435	1	Canopy	Rabot	Haube	Tenda	Campana	غطاء منزلق	1*
2	92546274	2	Hinge	Charnière	Scharnier	Cerniera	Bisagra	مفصل	2
3	92119445	2	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	مسبار	3
4	92119460	4	Washer	Rondelle	Dichtungsring	Rondella	Arandela	فلكة	4
5	92526151	1	Bracket	Support	Bugel	Supporto	Soporte	كتيفة	5
6	92526144	1	Safety Catch	Fermeture de sécurité	Sicherheitsriegel	Arresto di sicurezza	Cerrojo de seguridad	كلاب الامان	6
7	92526169	1	Spring	Resort	Feder	Molla	Resorte	نابض	7
8	92525898	2	Bracket	Support	Bugel	Supporto	Soporte	كتيفة	8
9*	92107804	2	Gas Spring	Resort gaz	Gasfeder	Molla a gas	Resorte gas	نابض غازي	9*
9	92679539	2	Gas Spring	Resort gaz	Gasfeder	Molla a gas	Resorte gas	نابض غازي	9
10	92119841	2	Hinge	Charnière	Scharnier	Cerniera	Bisagra	مفصل	10
11	92519172	1	Striker Plate	Cache	Schliessplate	Riscontro	Enganchador	صفحة القادح	11
1* 125 SD only				125 SD seulement	125 SD ausschließlich	Solo 125 SD	125 SD soltanto	فقط 125 SD	
9* 125 SD only				125 SD seulement	125 SD ausschließlich	Solo 125 SD	125 SD soltanto	فقط 125 SD	

SUB ASSEMBLY

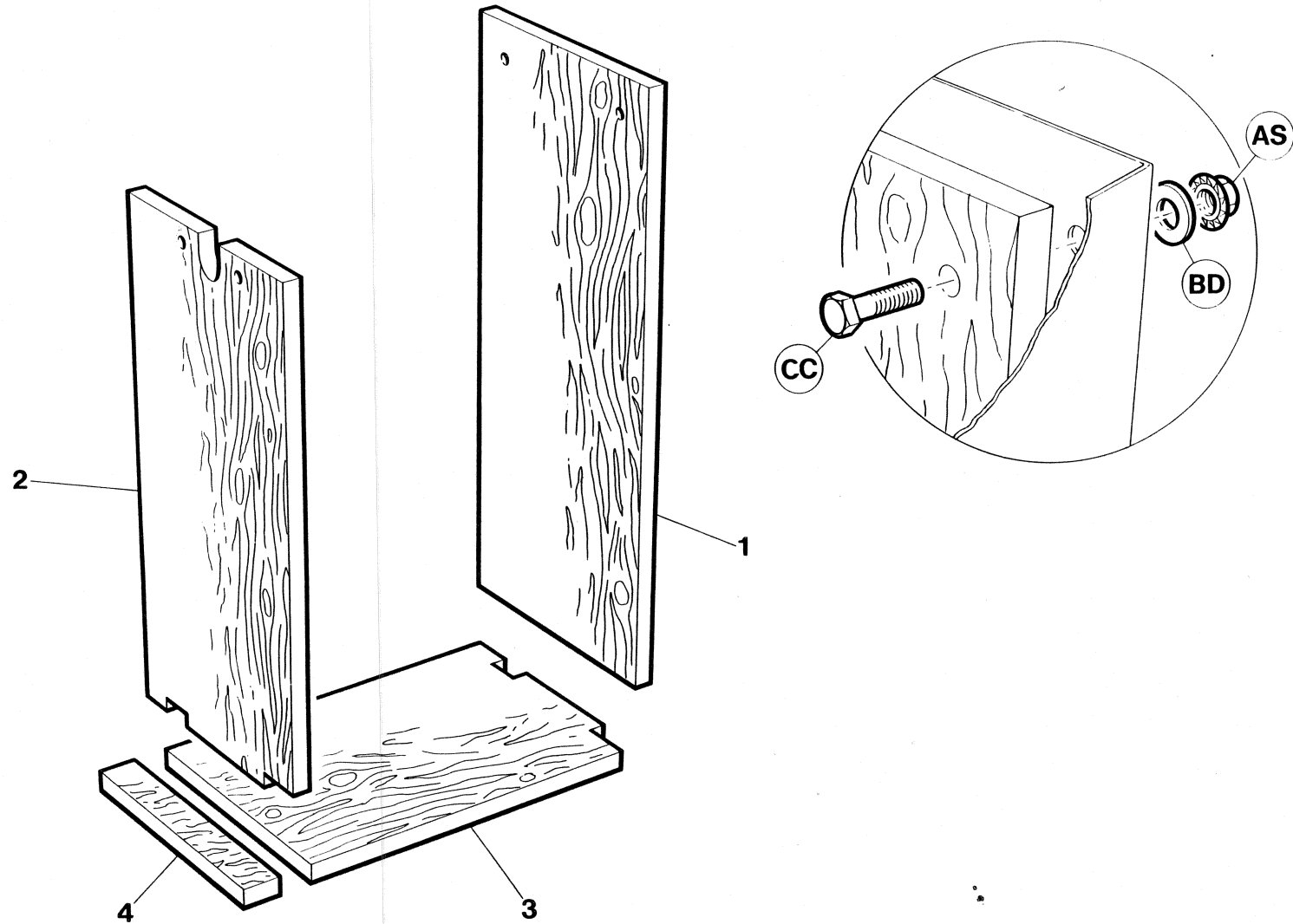
SOUS ENSEMBLE

SEKUNDÄRE  
UNTERGRUPPEN

SOTTOGRUPPI

SUBCONJUNTOS

المجموعة الفرعية



7.7.10

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	SUB ASSEMBLY	SOUS ENSEMBLE	SEKUNDÄRE UNTERGRUPPEN	SOTTOGRUPPI	SUBCONJUNTOS	المجموعة الفرعية :	
(1-4)	92524099	1	Liner Kit	Kit fourrure	Auskleidung kompl.	Corredo camicia	Kit del forro	طقم بطانات	(1-4)
1		1	Rear Liner	Fourrure	Rückwärtige Auskleidung	Camicia posteriore	Forro trasero	بطانة المحمل	1
2		1	Front Liner	Fourrure avant	Vordere Auskleidung	Camicia anteriore	Forro delantero	البطانة الامامية	2
3		1	Bottom Liner	Fourrure de fond	Bodenverkleidung	Camicia inferiore	Forro inferior	البطانة السفلى	3
4		1	Packing Liner	Fourrure de bourrage	Verpackungsauskleidung	Camicia d'imballaggio	Forro empaquetadura	بطانة التعبئة	4

SUB ASSEMBLY

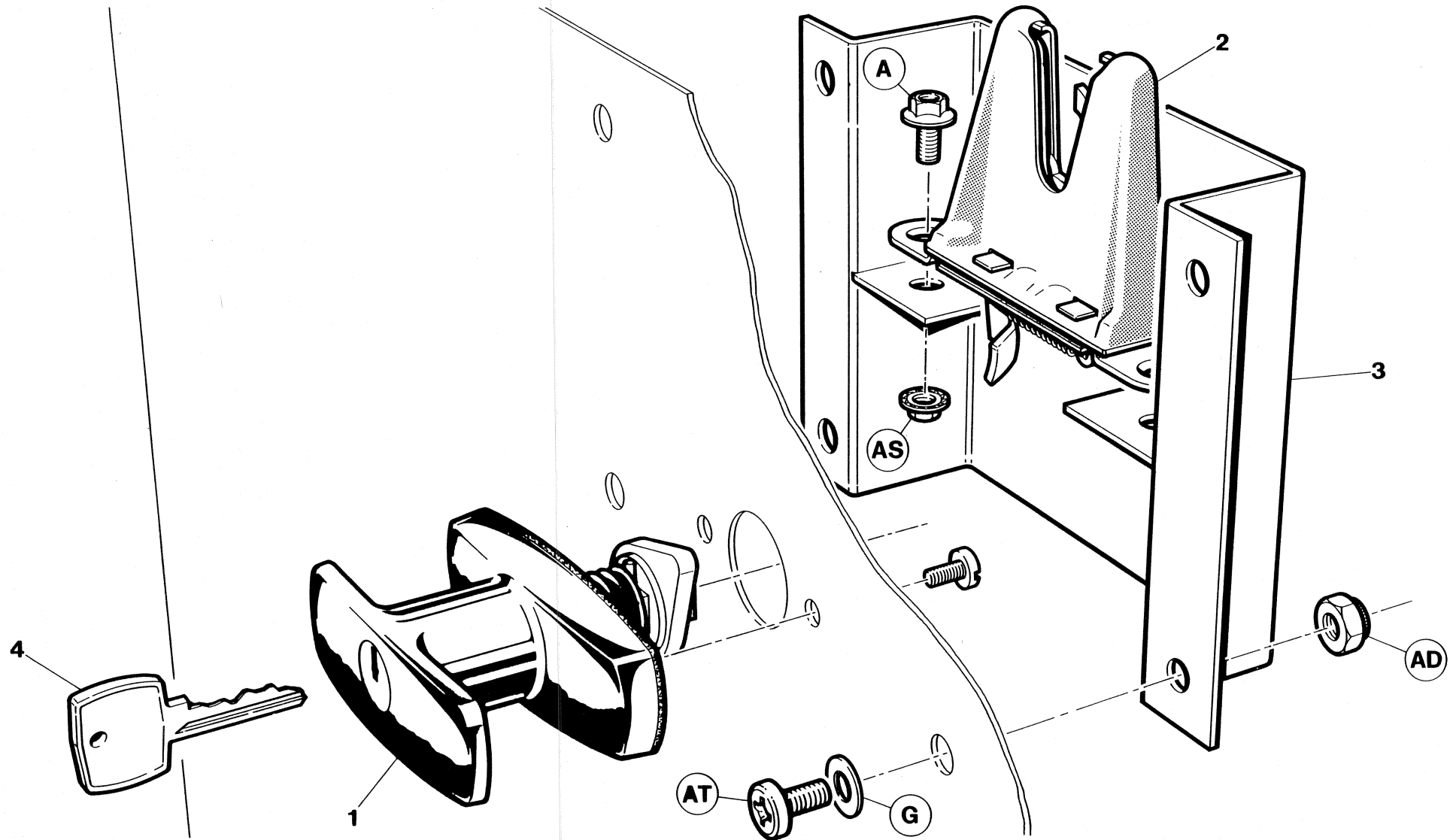
SOUS ENSEMBLE

SEKUNDÄRE  
UNTERGRUPPEN

SOTTOGRUPPI

SUBCONJUNTOS

المجموعة الفرعية



7.7.12

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	SUB ASSEMBLY	SOUS ENSEMBLE	SEKUNDÄRE UNTERGRUPPEN	SOTTOGRUPPI	SUBCONJUNTOS	المجموعة الفرعية :	
1	92525914	1	Handle	Poignée	Griff	Maniglia	Manija	مقبض	1
2	92107838	1	Lock	Verrou	Schloß	Serratura	Cerradura	قفل	2
3	92519180	1	Bracket	Support	Bügel	Supporto	Soporte	كتيفة	3
4	92039585	1	Key	Clé	Schlüssel	Chiave	Llave	مفتاح	4

SUB ASSEMBLY

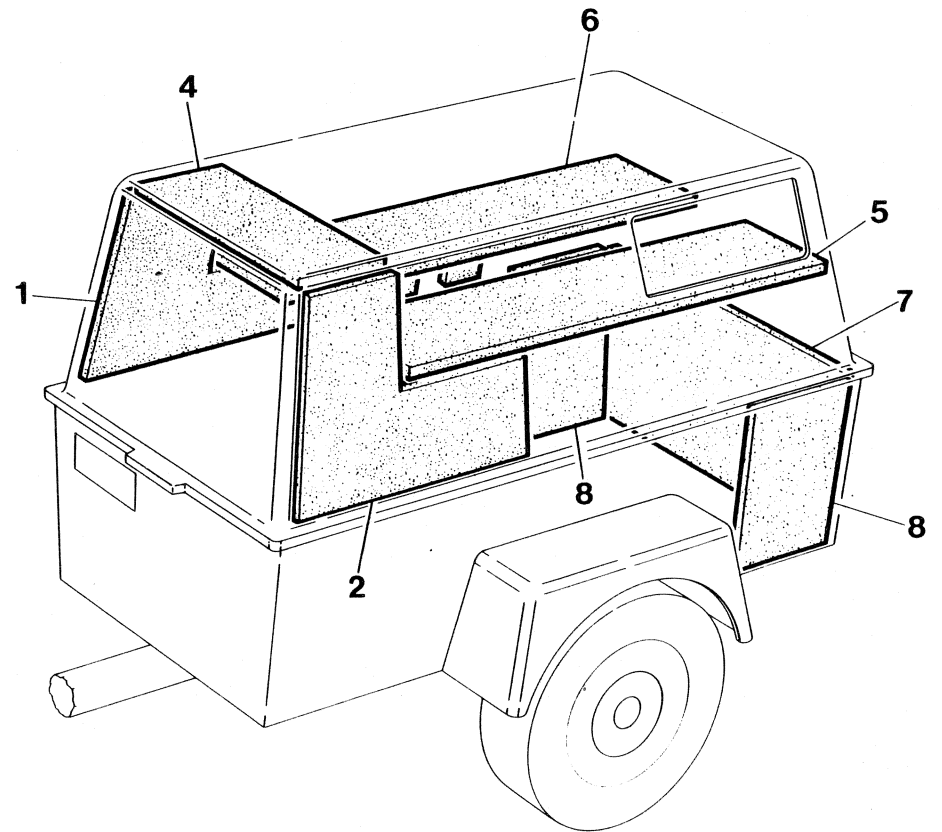
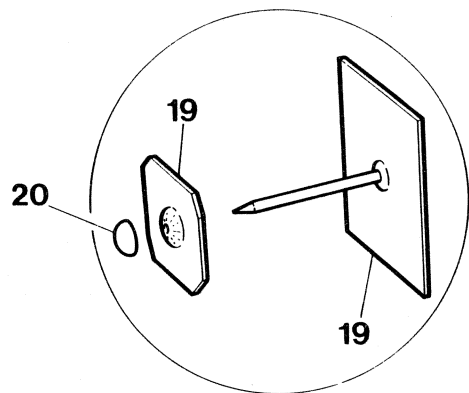
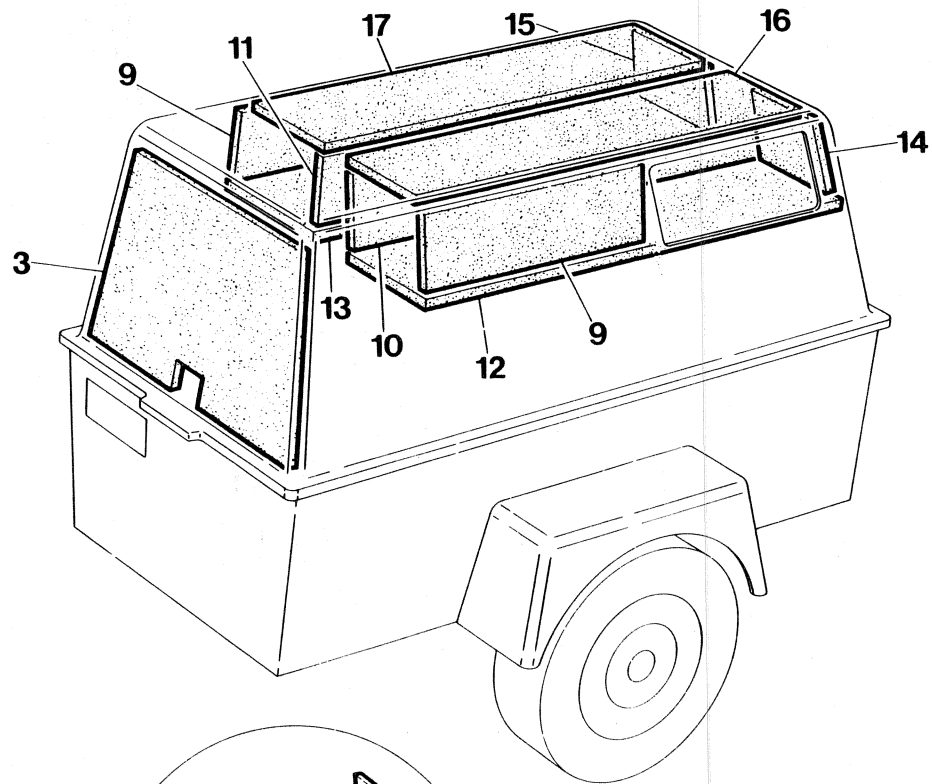
SOUS ENSEMBLE

SEKUNDARE  
UNTERGRUPPEN

SOTTOGRUPPI

SUBCONJUNTOS

المجموعة الفرعية



**7.7.14**

**INGERSOLL-RAND**

Item	C.P.N.	Qty	SUB ASSEMBLY	SOUS ENSEMBLE	SEKUNDARE UNTERGRUPPEN	SOTTOGRUPPI	SUBCONJUNTOS	المجموعة الفرعية	
(1-6)	92706050	1	Foam Set	Kit mousse	Schaumstoffsatz	Gruppo parti in materiale espanso	Juego espuma	طقم الرغوة	(1-6)
1		1	Canopy Front RH	Capote AV. Droite	Haube vorne rechts	Copertura anteriore destra	Campana delantera M. Der	مقدمة البطاء المنزلق الجهة اليمنى	1
2		1	Canopy Front LH	Capote AV. gauche	Haube vorne links	Copertura anteriore sinistra	Campana delantera M. Izq.	مقدمة البطاء المنزلق الجهة اليسرى	2
3		1	Canopy Front	Capote AV.	Haube vorne	Copertura anteriore	Campana delantera	مقدمة البطاء المنزلق	3
4		1	Canopy Front Top	Capote AV. haut	Haube vorne oben	Copertura anteriore superiore	Campana delantera parte Sup.	قمة البطاء المنزلق	4
5		1	Canopy Baffle Bottom LH	Chicane capote inf. G.	Hauben Schikane unten links	Copertura diaframma inferiore sinistro	Campana deflector inf. M.I.	قاعدة غطاء العارضة المنزلق الجهة اليسرى	5
6		1	Canopy Baffle Bottom RH	Chicane capote inf. Dr.	Haube Schikane unten rechts	Copertura diaframma inferiore destro	Campana deflector inf. M.D.	قاعدة غطاء العارضة المنزلق الجهة اليمنى	6
(7-8)	92706043		Foam Set	Kit mousse	Schaumstoffsatz	Gruppo parti in materiale espanso	Juego espuma	طقم الرغوة	(7-8)
7		1	Lower Enclosure Rear	Enceinte inf. AR.	Untere Einfassung hinten	Chiusura inferiore posteriore	Cercado inf. trasero Cercado inf. lados tras.	اسفل التحويطة الخلفية	7
8		2	Lower Enclosure Rear Sides	Enceinte inf. AR. Côtés	Untere Einfassung hinten/Seiten	Chiusura inferiori posteriori laterali	Juego espuma (Parte sup. deflector campana)	اسفل التحويطة الجهات الخلفية	8
(9-17)	92706035	1	Foam Set (Top Canopy Baffle)	Kit mousse (chicane capote sup.)	Schaumstoffsatz (Haube-Schikane oben)	Gruppo parti in materiale espanso (Diaframma copertura superiore)	Deflector campana Man. D. e Iz.	طقم الرغوة (غطاء العارضة المنزلق الاعلى)	(9-17)
9		2	Canopy Baffle RH & LH	Chicanes capote Dr. et G.	Haube Schikane rechts & links	Diaframma copertura destro e sinistra	Deflector centro M. Izq.	غطاء العارضة المنزلق الجهة اليمنى والجهة اليسرى	9
10		1	Baffle Centre LH	Chicane, centre G'	Schikane Mitte Links	Diaframma centrale sinistro	Deflector centro M. Der	مركز العارضة الجهة اليسرى	10
11		1	Baffle Centre RH	Chicane, centre Dr.	Schikane Mitte rechts	Diaframma centrale destro	Deflector campana parte inf. M.I.	مركز العارضة الجهة اليمنى	11
12		1	Canopy Baffle Bottom LH	Chicane capote inf. G.	Haube Schikane unten links	Copertura diaframma inferiore sinistro	Deflector campana parte inf. M.D.	قاعدة غطاء العارضة المنزلق الجهة اليسرى	12
13		1	Canopy Baffle Bottom RH	Chicane capote inf. Dr.	Haube Schikane unten rechts	Copertura diaframma inferiore destro	Punta deflector M. Izq	قاعدة غطاء العارضة المنزلق الجهة اليمنى	13
14		1	Baffle End LH	Chicane extr. G.	Schikane Ende links	Estremità sinistra diaframma	Punta deflector M.Der	نهاية العارضة الجهة اليسرى	14
15		1	Baffle End RH	Chicane extr. Dr.	Schikane Ende rechts	Estramità destra diaframma	Deflector parte sup. M. Izq.	نهاية العارضة الجهة اليمنى	15
16		1	Baffle Top LH	Chicane Sup. G.	Schikane oben links	Parte superiore sinistra diaframma	Deflector parte sup. M. Der	قمة العارضة الجهة اليسرى	16
17		1	Baffle Top RH	Chicane sup. Dr.	Schikane oben rechts	Parte superiore destra diaframma		قمة العارضة الجهة اليمنى	17
18									18
19	92101765	50	Hanger	Bride de support	Hängeband	Aggancio	Gancho de suspensión	حالة	19
20	92104264	50	Protector	Protection	Schutzvorrichtung	Protezione	Protector	واقية	20



SUB ASSEMBLY

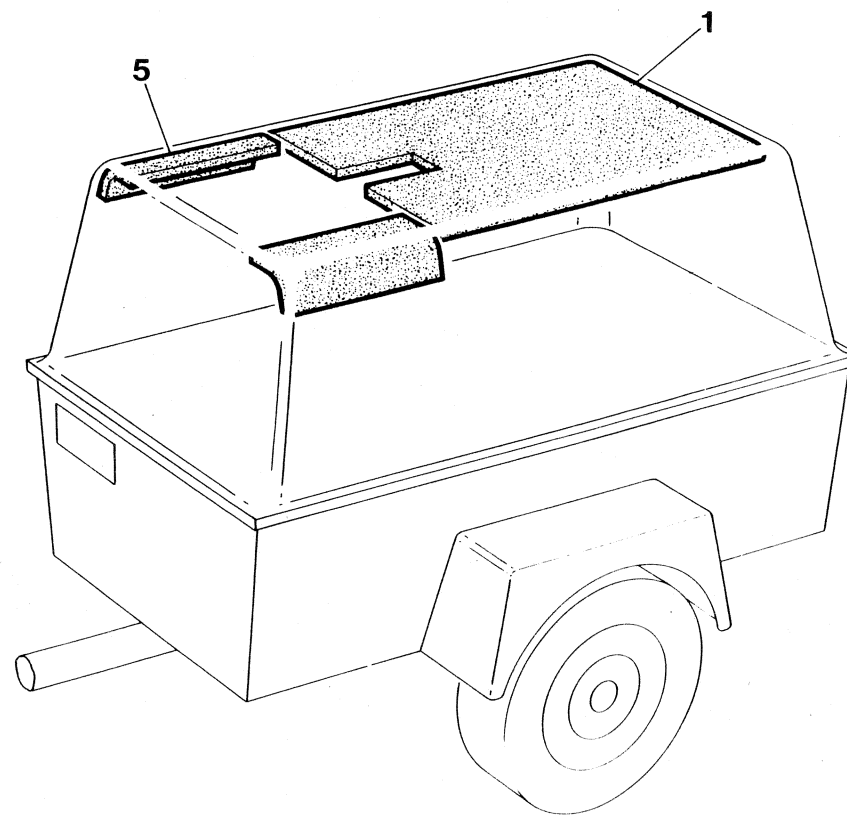
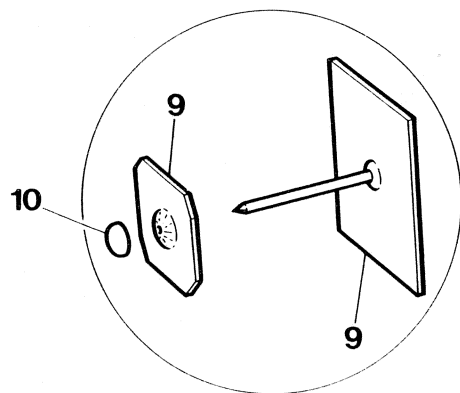
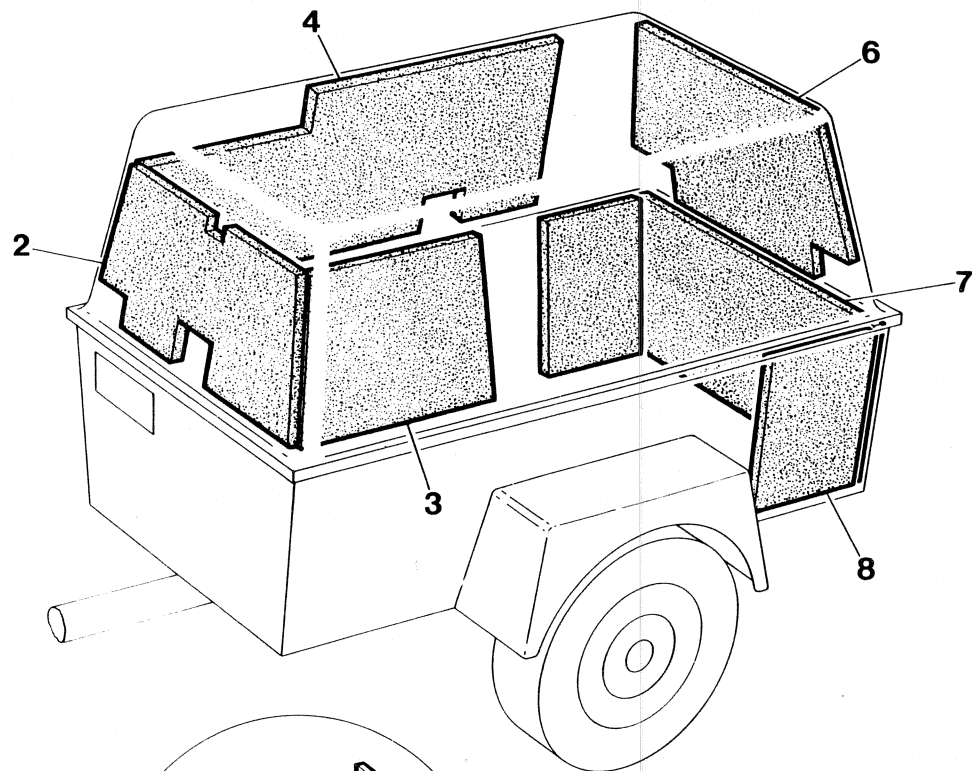
SOUS ENSEMBLE

SEKUNDARE  
UNTERGRUPPEN

SOTTOGRUPPI

SUBCONJUNTOS

المجموعة الفرعية



**7.7.16**

**INGERSOLL-RAND**

Item	C.P.N.	Qty	SUB ASSEMBLY	SOUS ENSEMBLE	SEKUNDARE UNTERGRUPPEN	SOTTOGRUPPI	SUBCONJUNTOS	المجموعة الفرعية	
(1-10)	92509827	1	Foam Set	Jeu mousse	Schaum Set Kompl	Materiale espanso	Juego espuma	طقم الرغوة	(1-10)
1	92526508	1	Top	Dessus	Oben	Porzione superiore	Encima	اعلى	1
2	92526011	1	Front	Devant	Vorne	Estremità anteriore	Delantera	مقدمة	2
3	92526029	1	Side LH	Côté gauche	Seite links	Lato sinistro	Lado M' Izq	جانب اليسر	3
4	92526037	1	Side RH	Côté droit	Seite rechts	Lato destro	Lado M' Der'	جانب اليمين	4
5	92526052	2	Baffle Sides	Côtés chicanes	Drossel-Seiten	Diaframmi laterali	Lados deflectora	جوانب العارضة	5
6	92526516	1	Canopy Rear	Arrière rabat	Haube hinten	Tenda, estremità posteriore	Posterior de campana	مؤخر الظلة	6
7	92526045	1	Enclosure Rear	Enceinte arrière	Einfassung hinten	Chiusura posteriore	Posterior del càrter	مؤخر الحويطة	7
8	92526086	2	Enclosure Side	Enceinte latérale	Einfassung vorne	Chiusura laterale	Lado del càrter	جانب الحويطة	8
9	92104264	26	Hanger	Crochet	Anhanger	Supporto	Gancho	علاقة	9
10	92104264	26	Protector	Protecteur	Schutz	Protezione	Protector	واقية	10

Item	C.P.N.	Qty	SUB ASSEMBLY	SOUS ENSEMBLE	SEKUNDÄRE UNTERGRUPPEN	SOTTOGRUPPI	SUBCONJUNTOS	المجموعة الفرعية	
(1-13)	92522242	1	Interior Decal Set Comp English	Jeu comp. auto-collant anglais	Bildbeschreibung innen, kompl. Englisch	Corredo adesivi interni (GB)	Juego calcomanías interior comp. Inglés	طقم ديكال داخلي كامل ، انجليزي	(1-13)
(1-13)	92522408	1	Interior Decal Set Comp French	Jeu comp. auto-collant français	Bildbeschreibung innen, kompl. Französisch	Corredo adesivi interni (Francesi)	Juego calcomanías interior comp. Francés	طقم ديكال داخلي كامل ، فرنسي	(1-13)
(1-13)	92522374	1	Interior Decal Set Comp German	Jeu comp' auto-collant allemand	Bildbeschreibung innen, kompl. Deutsch	Corredo adesivi interni (Tedeschi)	Juego calcomanías interior comp. Alemán	طقم ديكال داخلي كامل ، الماني	(1-13)
(1-5)	92530302	1	Decal Set English	Jeu auto-collants anglais	Bildbeschreibung englisch	Adesivo, Inglese	Juego calcomanías Inglés	طقم ديكال انجليزي	(1-5)
(1-5)	92530286	1	Decal Set French	Jeu auto-collants français	Bildbeschreibung französisch	Adesivi, Francese	Juego calcomanías Francés	طقم ديكال فرنسي	(1-5)
(1-5)	92530294	1	Decal Set German	Jeu auto-collants allemand	Bildbeschreibung deutsch	Adesivi, Tedesco	Juego calcomanías Alemán	طقم ديكال الماني	(1-5)
1		1	Preventative Maintenance	Entretien de prévention	Vorbeugende Wartung	Manutenzione Preventiva	Mantenimiento preventivo	صيانة وقائية	1
2		1	Caution Information	Information de prudence	Warnungen	Avvertenze	Información advertencia	معلومات التحذير	2
3		1	Discharge Air	Air service	Luftaustritt	Aria di Scarico	Descarga de aire	هواء الصرف	3
4		1	Oil Filter Assy	Ens. filtre à huile	Ölfilter kompl.	Complesso Filtro Olio	Conjunto filtro de aceite	مجموعة مرشح الزيت	4
5		1	Model No. Plate	Numéro plaque modèle	Modell-Nummernschild	Piastrina con Sigla di Modello	Placa No. de modelo	لوحة الأرقام للموديل	5
6		1	General Data	Données générales	Allgemeine Daten	Dati Generali	Datos Generales	بيانات عامة	6
7		1	Wiring Diagram	Schéma de câblage	Schaltplan	Cablaggio Elettrico	Diagrama de cables	مخطط بياني للأسلاك	7
8		1	Regulation Adjustment	Ajustement des réglages	Einstellungsjustierung	Regolazione	Ajustes de regulación	ضبط التنظيم	8
9		1	Operating Instructions	Opérations de marche	Bedienungsanleitung	Istruzioni per il Funzionamento	Instrucciones sobre operación	ارشادات التشغيل	9
10		1	Engine	Moteur	Motor	Motore	Motor	محرك	10
11		1	Hot Surface	Surfaces chaudes	Heiße Oberfläche	Superficie Calda	Superficie caliente	سطح ساخن	11
12		1	Vent Air	Bouche d'air	Abzugsluft	Aria di Ventilazione	Purga de aire	فتحة تهوية	12
13		1	Data Plate	Plaque de données	Datenschild	Tarhetta di Dati	Placa de datos	صفحة البيانات	13
(1 - 5)	92509819	1	Exterior Decal Set	Jeu auto-collants extérieur	Bildbeschreibung außen, kompl.	Serie adesivi esterni	Juego calcomanías exteriores	طقم ديكال خارجي	(1 - 5)
1		2	IR Logo	Sigle I-R	IR Logo	Logo I-R	Logo I-R	شعار انجرسول راند	1
2		1	Stripe	Bande	Streifen	Striscia	Raya	شريط	2
3		1	Stripe	Bande	Streifen	Striscia	Raya	شريط	3
4		2	125	125	125	125	125	١٢٥ واط	4
	92706696	1	Exterior Decal Set	Jeu auto-collants extérieur	Bildbeschreibung aussben kompl.	Serie adesivi esterni	Juego calcomanías exteriores	شعار انجرسول راند	
1		1	IR Logo	Sigle IR	IR Logo	Logo IR	Logo IR	شريط	1
2		1	Stripe	Bande	Streifen	Striscia	Raya	١٢٥ واط	2
3		2	125W	125W	125W	125W	125W	مصيدة الماء	3
4		2	Sound Power	Puissance acoustique	Shcall Leistung	Energia acustica	Sound Power	٦٠ لتر/ثانية	4

Rev. 1 5/88

7.7.18

INGERSOLL-RAND

**USE ONLY GENUINE INGERSOLL-RAND SPARE PARTS**

**N'UTILISER QUE LES VERITABLES PIECES DETACHEES INGERSOLL-RAND**

**NUR ORIGINAL INGERSOLL-RAND ERSATZTEILE VERWENDEN**

**USARE SOLO RICAMBI GENUINI INGERSOLL-RAND**

**USE SOLAMENTE REPUESTOS GENUINOS INGERSOLL-RAND**

**استخدم فقط قطع الغيار انجرسول - راند الأصلية**

TRAILER EQUIPMENT

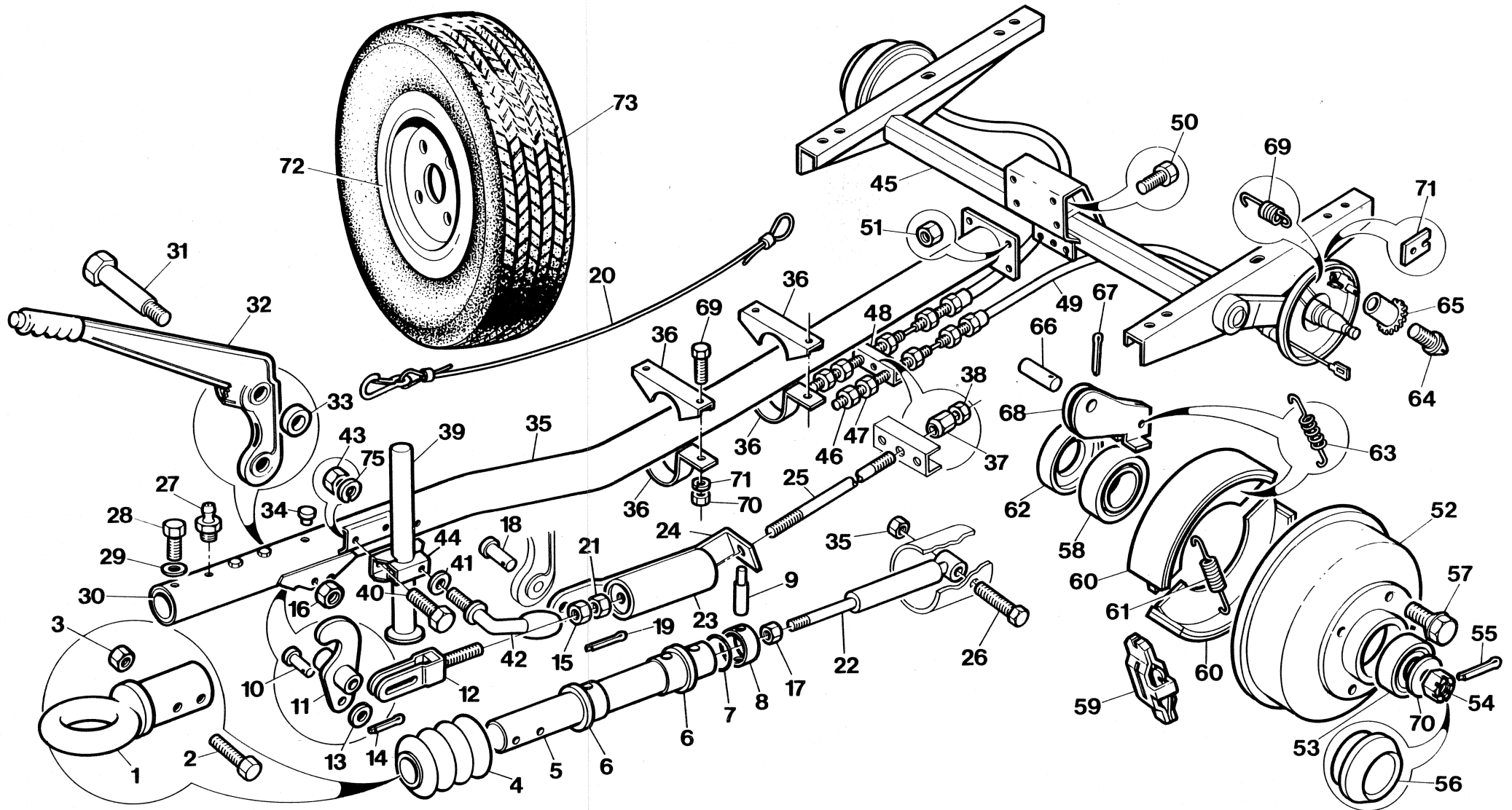
EQUIPEMENT  
REMORQUE

FAHRWERK-ZUBEHÖR

EQUIPAGGIAMENTO  
DI TRAINO

EQUIPO DE REMOLQUE

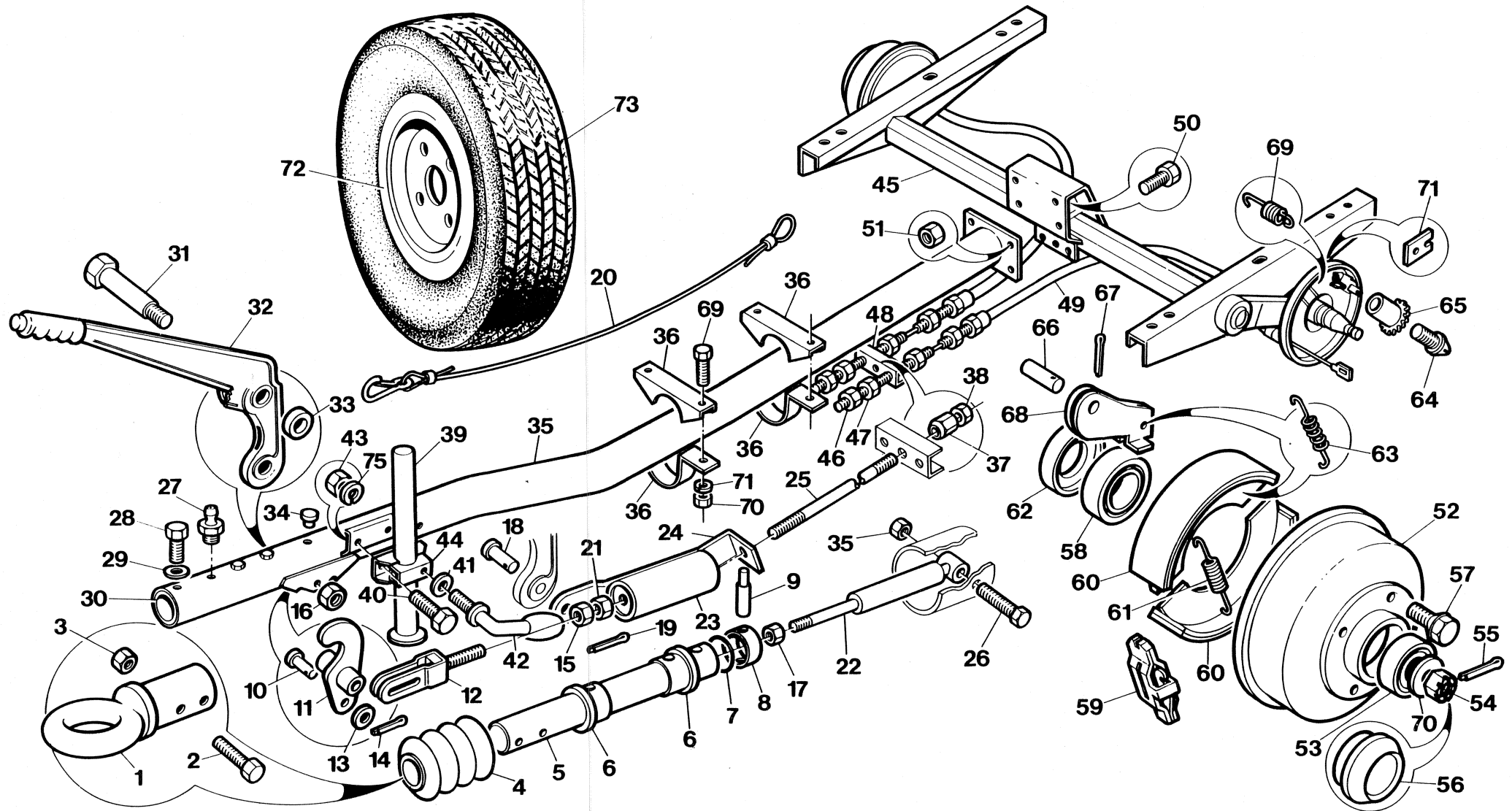
معدات القطار



7.8.0

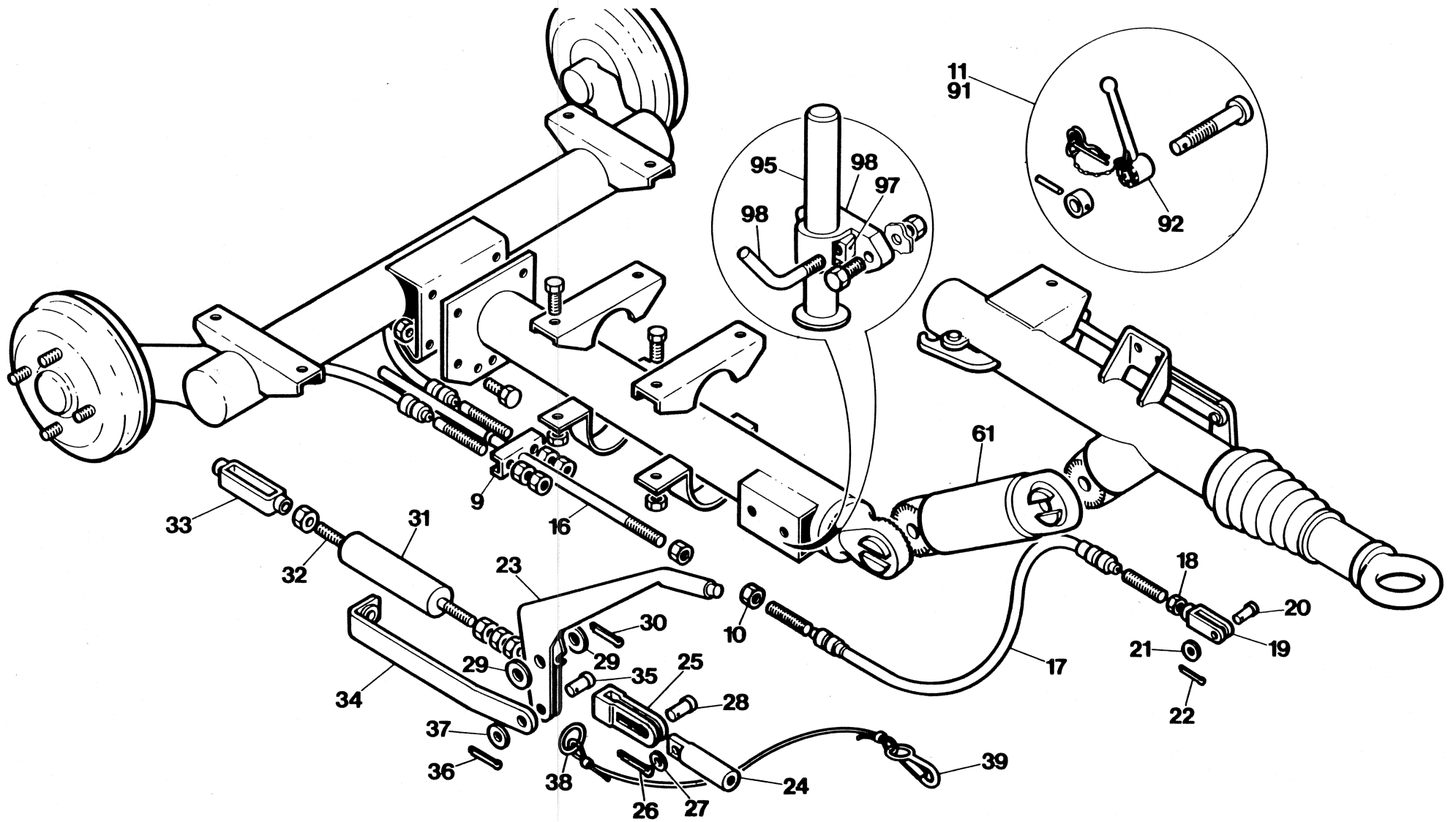
INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	TRAILER EQUIPMENT	EQUIPEMENT REMORQUE	FAHRWERK-ZUBEHÖR	EQUIPAGGIAMENTO DI TRAINO	EQUIPO DE REMOLQUE	معدات القطار	
(1-73)	92509728	1	Running Gear Complete	Ensemble complet de marche	Laufwerk, komplet	Parti moventi	Tren rodante completo	تروس تشغيل كاملة	(1-73)
(1-65)	92522119	1	Running Gear Assy.	Ensemble de marche	Laufwerkmontage	Gruppo parti moventi	Montaje tren rodante	مجموعة تروس التشغيل	(1-65)
(1-44)	92547553	1	Drawbar Assy.	Ensemble barre de remorquage	Zugstangenmontage	Gruppo barra di traino	Montaje barra de remolque	مجموعة قضيب الجر	(1-44)
1	92532035	1	Eye	Oeil	Auge	Occione	Ojo	عروة	1
2	92304468	2	Bolt	Boulon	Bolzen	Bullone	Perno	مسمار ملولب	2
3	92304575	2	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	3
4	92531862	1	Bellow	Soufflet	Faltenbalg	Soffietto	Fuelle	منفاخ	4
5	92531870	1	Shaft	Arbre	Welle	Fuso	Eje	عمود الإدارة	5
6	92531888	2	Bush	Bague	Buchse	Boccola	Buje	جلبية	6
7	92531896	1	Damping Ring	Bague aortissante	Dämpferring	Anello smorzatore	Anillo amortiguador	حلقة تخميد	7
8	92531904	1	Back Ring	Bague arrière	Rückring	Anello di rinforzo	Anillo de respaldo	حلقة خلفية	8
9	92531912	1	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	مسمار المحور	9
9	92531920	1	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	مسمار المحور	9
10	92531938	1	Bolt	Boulon	Bolzen	Bullone	Perno	مسمار ملولب	10
11	92531946	1	Lever	Levier	Hebel	Leva	Palanca	رافعة	11
12	92531953	1	Yoke End	Joug d'extrémité	Aufsatzende	Estremo giogo	Punta de horqueta	طرف المقرن	12
13	92061498	1	Washer	Rondelle	Dichtungsring	Rondella	Arandela	فلكة	13
14	92547322	1	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	مسمار المحور	14
15	92304526	1	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	15
16	92304575	1	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	16
17	35302025	1	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	17
18	92531961	1	Bolt	Boulon	Bolzen	Bullone	Perno	مسمار ملولب	18
19	92547330	1	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	مسمار المحور	19
20	92531979	1	Cable	Câble	Kabel	Cavo	Cabir	كبل	20
21	92304567	1	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	21
22	92531987	1	Damper	Amortisseur	Dämpfer	Smorzatore	Amortiguador	مخمدة	22
23	92531995	1	Cylinder	Cylindre	Zylinder	Cilindro	Cilindro	سلندر	23
24	92532001	1	Tension Bar	Barre de tension	Zugstab	Barra tensione	Barra tensión	قضيب التوتر	24
25	92532019	1	Rod	Tige	Stange	Asta	Varilla	قضيب	25
26	35295021	1	Bolt	Boulon	Bolzen	Bullone	Perno	مسمار ملولب	26
27	92547348	2	Nipple	Graisneur	Nippel	Nipplo	Racor	حلمة	27
28	92547355	6	Bolt	Boulon	Bolzen	Bullone	Perno	مسمار ملولب	28
29	35280627	6	Washer	Rondelle	Dichtungsring	Rondella	Arandela	جلبية	29
30	92532027	1	Slide Bearing	Roulement flissant	Gleitlager	Supporto scorrevole	Cojinete de corredera	كرسي تحميل انزلاقي	30
31	92547363	1	Bolt	Boulon	Bolzen	Bullone	Perno	مسمار ملولب	31
32	92532043	1	Lever	Levier	Hebel	Leva	Palanca	رافعة	32
33	92532050	1	Distance Ring	Entretoise	Distanzring	Anello distanziatore	Anillo espaciador	حلقة مباعدة	33
34	92532068	1	Cap	Couvercle	Kappe	Cappuccio	Tapa	غطاء	34
35	92532092	1	Drawbar	Barre de remorquage	Zugstange	Barra di traino	Barra de remolque	قضيب الجر	35
36	92547371	2	Clamp	Bride	Klemme	Fascetta	Abrasadera	قامطة	36
37	92547397	1	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	37
38	92304526	1	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	38

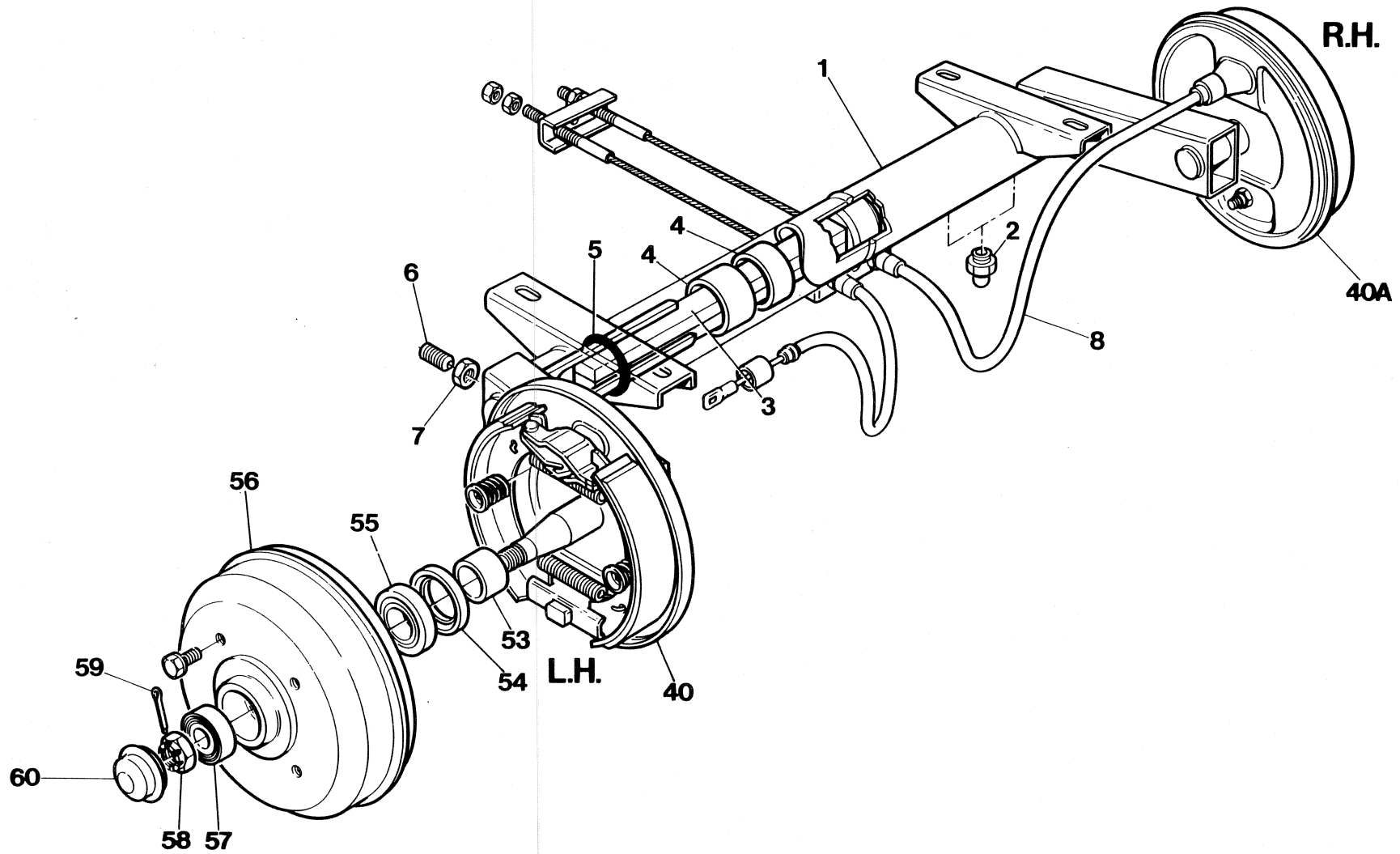


Item	C.P.N.	Qty	TRAILER EQUIPMENT	EQUIPEMENT REMORQUE	FAHRWERK-ZUBEHÖR	EQUIPAGGIAMENTO DI TRAINO	EQUIPO DE REMOLQUE	معدات القطار	
39	92549435	1	Propstand	Bequille	Heber	Gambia di sostegno	Cabellete	حامل دعامة	39
40	92304401	2	Bolt	Boulon	Schraube	Bullone	Perno	مسمار ملول	40
41	92061506	1	Washer	Rondella	U-Scheibe	Rondella	Arandela	فلكة	41
42	92532084	1	Handle	Poignee	Griff	Impugnatura	Mango	مقبض	42
43	92304567	2	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	43
44	92532076	1	Clamp	Collier	Klemme	Fascetta	Grampa	قائمة	44
(45-71)	92547561	1	Axle Assy	Ensemble axe	Achsaufbau	Gruppo assale	Montaje eje	مجموعة المحور	(45-71)
45	92532126	1	Axle	Axe	Achse	Assale	Eje	محور	45
46	92304518	2	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	46
47	92547389	2	Nut	Exrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	47
48	92532100	1	Balance Bar	Barre d'équilibre	Ausgleichsstange	Barra equilibratrice	Balancin	قضيب التوازن	48
49	92532118	2	Cable	Câble	Kabel	Cavo	Cable	كبل	49
50	90103185	4	Bolt	Boulon	Bolzen	Bullone	Perno	مسمار ملول	50
51	92304575	4	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	51
52	92532134	2	Brake Drum	Tambour de frein	Bremstrommel	Tamburo freno	Tambor del freno	دائرة الفرملة	52
53	92547405	2	Bearing	Roulement	Lager	Cuscinetto	Cojinete	كرسي تحميل	53
54	92547413	2	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	54
55	92547421	2	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	مسمار المحور	55
56	92547439	2	Hub Cap	Couvercle moyeu	Nabenkappe	Coprizzo	Tapa cubo	غطاء الف	56
57	92547447	8	Wheel Bolt	Boulon roue	Radbolzen	Bullone ruota	Perno de la rueda	مسمار العجلة	57
58	92547454	2	Bearing	Roulement	Lager	Cuscinetto	Cojinete	كرسي تحميل	58
59	92532142	2	Expander	Tendeur	Expander	Espansore	Expansor	وحدة توسيع	59
60	92532159	4	Brake Shoe	Sabot de frein	Bremsschuh	Segmento freni	Zapata de freno	لقمة الفرملة	60
61	92532167	2	Spring	Ressort	Feder	Molla	Resorte	زنبرك	61
62	92547462	2	Sealing Ring	Bague joint	Dichtung	Anello di tenuta	Anillo de cierre	حلقة مانعة للتسرب	62
63	92547470	2	Pressure Spring	Ressort de pression	Druckfeder	Anello di pressione	Resorte a presión	زنبرك الضغط	63
64	92547488	2	Adjusting Screw	Vis de réglage	Einstellschraube	Vite registro	Tornillo de ajuste	برغي الضبط	64
65	92547496	2	Adjusting Nut	Ecrou de réglage	Einstellmutter	Dado registro	Tuerca de ajuste	صمولة الضبط	65
66	92547504	2	Bolt	Boulon	Bolzen	Bullone	Perno	مسمار ملول	66
67	92547512	2	Split Pin	Broche fendue	Splint	Coppiglia	Chaveta hendida	مسمار مشقوق	67
68	92532175	2	Lever	Levier	Hebel	Leva	Palanca *	رافعة	68
69	92547520	2	Tension Spring	Ressort de rappel	Spannfeder	Molla di tensione	Resorte de tensión	زنبرك التوتر	69
70	92547538	2	Washer	Rondelle	Dichtungsring	Rondella	Arandela	فلكة	70
71	92547546	2	Cover Plate	Plaque couvercle	Deckplatte	Piastra di chiusura	Plato tapa	صفحة الغطاء	71
(72-73)	92720960	2	Wheel & Tyre Assy.	Ensemble roue et pneu	Rad und Reifonmontage	Gruppo ruote e pneumatici	Montaje ruedas y neumáticos	مجموعة العجلة والاطار	(72-73)
72	92720978	1	Wheel	Roue	Rad	Ruota	Rueda	عجلة	72
73	92040633	1	Tyre	Pneu	Reifen	Pneumatico	Nuemático	اطار	73





Item	C.P.N.	Qty	TRAILER EQUIPMENT	EQUIPEMENT REMORQUE	FAHRWERK-ZUBEHÖR	EQUIPAGGIAMENTO DI TRAINO	EQUIPO DE REMOLQUE	معدات القطار	
(1-92)	92522432	1	Running Gear Assy (Fr)	Montage de marche complet (fr)	Fahrwerkaufbau (fr)	Compl parti moventi (Fr)	Conjunto tren rodante (francés)	مجموعة تروس التشغيل (فرنسي)	(1-92)
(1-92)	92522424	1	Running Gear Assy (Ger)	Montage de marche complet (al)	Fahrwerkaufbau (dt)	Compl.parti moventi (Gr)	Conjunto tren rodante (alemán)	مجموعة تروس التشغيل (الماني)	(1-92)
(1-61)	92548940	1	Axle Assy (Fr)	Ens. axe (fr)	Achsaufbau (fr)	Compl.assale (Fr)	Conjunto eje (francés)	مجموعة المحور (فرنسي)	(1-61)
(1-61)	92548957	1	Axle Assy (Ger)	Ens. axe (al)	Achsaufbau (dt)	Compl.assale (Ge)	Conjunto eje (alemán)	مجموعة المحور (الماني)	(1-61)
1	92548973	1	Axle	Quille de remorquage	Zugstange	Barra di traino	Barra de remolque	قضيب الجر	1
1	92549625	1	Axle	Quille de remorquage	Zugstange	Barra di traino	Barra de remolque	قضيب الجر	1
2	92484740	4	Nipple	Graisneur	Nippel	Nipplo	Racor	حلمة	2
3	92549633	1	Torsion Bar	Barre de torsion	Torsionsfeder	Barra di torsione	Varilla de torsión	قضيب الالتواء	3
4	92107580	4	Bush	Bague	Büchse	Boccola	Buje	جلبية	4
5	92183938	2	O Ring	Joint torique	O-Ring	Anello torico	Junta tórica	حلقة	5
6	92107549	2	Screw	Vis	Schraube	Vite	Tornillo	برغي	6
7	92107556	2	Locknut	Rondelle de blocage	Sicherungsmutter	Controdado	Contratuerca	صمولة زنق	7
8	92183904	2	Cable	Càble	Seil	Cavo	Cable	كبل	8
9	92484385	1	Compensator	Compensateur	Kompensator	Compensatore	Compensador	وحدة تعويض	9
10	92304518	1	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	10
11	92183862	1	Bolt	Ecrou	Bolzen	Bullone	Perno	مسمار ملولب	11
12	92183854	1	Handle	Poignée	Griff	Maniglia	Manilla	مقبض	12
13	92183839	2	Pad	Patin	Unterlage	Tampone	Cojín	حشية	13
14	92183847	1	Half Collar	Demi-collier	Halbmanschette	Semicolletto	Medio collar	نصف طوق	14
15	92549526	1	Half Collar	Demi-collier	Halbmanschette	Semicolletto	Medio collar	نصف طوق	15
16	92549062	1	Rod	Tige	Stange	Asta	Varilla	قضيب	16
17	92107705	1	Cable	Càble	Seil	Cavo	Cable	كبل	17
18	92304526	1	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	18
19	92485051	1	Forkend	Fourchette	Gabelende	Estremo forcella	Cabeza ahorquillada	طرف شوكة	19
20	92455328	1	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	نبلة	20
21	92484930	1	Washer	Rondelle	Unterlagscheibe	Rondella	Arandela	فلكة	21
22	92484948	1	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	نبلة	22
23	92547686	1	Lever	Levier	Hebel	Leva	Palanca	ذراع	23
24	92549542	1	Rod	Tige	Stange	Asta	Varilla	قضيب	24
25	92549559	1	Fork	Fourchette	Gabel	Forcella	Horquilla	شوكة	25
26	92549070	1	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	نبلة	26
27	92061480	1	Washer	Rondelle	Unterlagscheibe	Rondella	Arandela	فلكة	27
28	92549567	1	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	نبلة	28
29	92485036	2	Washer	Rondelle	Unterlagscheibe	Rondella	Arandela	فلكة	29
30	92484971	1	Split Pin	Broche fendue	Splint	Coppiglia	Chaveta hendida	نبلة مشقوقة	30
31	92549575	1	Spring	Ressort	Feder	Molla	Resorte	زنبرك	31
32	92549583	1	Rod	Tige	Stange	Asta	Varilla	قضيب	32



Item	C.P.N.	Qty	TRAILER EQUIPMENT	EQUIPEMENT REMORQUE	FAHRWERK-ZUBEHOR	EQUIPAGGIAMENTO DI TRAINO	EQUIPO DE REMOLQUE	معدات القطر	
33	92549591	1	Turnbuckle	Tendeur	Spannschloß	Tenditore	Tensor de tornillo	شكال ملولب	33
34	92549609	1	Lever	Levier	Hebel	Leva	Palanca	ذراع	34
35	92549617	1	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	تيلة	35
36	92549088	1	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	تيلة	36
37	92304625	1	Washer	Rondelle	Unterlagscheibe	Rondella	Arandela	فلكة	37
38	92485135	1	Ring	Bague	Ring	Anello	Anillo	حلقة	38
39	92547694	1	Cable	Càble	Seil	Cavo	Cable	كبل	39
(40-60)	92548908	1	Swinging Arm Assy Left	Montage balancier gauche	Schwingarmaufbau links	Compl.sn.braccio girevole	Conjunto brazo oscilante izq.	مجموعة الذراع المترجح اليسرى	(40-60)
40	92548924	1	Arm Assy Left	Montage bras gauche	Armaufbau links	Compl.sn.braccio	Conjunto brazo izq.	مجموعة الذراع اليسرى	40
(40a-60)	92548916	1	Swinging Arm Assy Right	Montage balancier droit	Schwingarmaufbau rechts	Compl.dr braccio girevole	Conjunto brazo oscilante der.	مجموعة الذراع المترجح اليمنى	(40a-60)
40a	92548932	1	Arm Assy Right	Montage bras droit	Armaufbau rechts	Compl.dr braccio	Conjunto brazo der.	مجموعة الذراع اليمنى	40a
41	92107572	1	Adjuster	Ajusteur	Nachstellvorrichtung	Regolatore	Ajustador	وحدة ضبط	41
42	92304559	1	Locknut	Rondelle de blocage	Sicherungsmutter	Controdado	Contratuercas	صمولة زلق	42
43	92549070	1	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	تيلة	43
44	92107523	2	Adjuster Wedge	Bloqueur ajusteur	Stellkeil	Cuneo regolatore	Cuña de ajuste	اسفين وحدة الضبط	44
45	92183979	1	Brake Shoe	Sabot de frein	Bremsbacke	Segmento freno	Zapata del freno	لقمة الفرملة	45
46	92548999	1	Expander	Expanseur	Spreizring	Espansore	Expansor	وحدة مبادعة	46
47	92656958	1	Spring	Ressort	Feder	Molla	Resorte	زنبرك	47
48	92549005	1	Brake Shoe	Sabot de frein	Bremsbacke	Segmento freno	Zapata del freno	لقمة الفرملة	48
49	92657378	1	Actuating Plate	Plaque d' appui	Betätigungsplatte	Piastra motrice	Placa de accionamiento	صفحة تشغيل	49
50	92549013	1	Pin/Bush	Broche/Bague	Stift/Büchse	Perno/boccola	Clavija/buje	تيلة/جيلة	50
51	92549039	1	Spring (Left)	Resort Gauche	Feder links	Molla sinistro	Resorte M Izq	نابض الجهة اليسرى	51
51a	92549021	1	Spring (Right)	Resort droit	Feder rechts	Molla destro	Resorte M Der	نابض الجهة اليسرى	51a
52	92549047	1	Ferrule	Ferrule	Ringbeschlag	Bussola	Férula	حلقة	52
53	92107622	1	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanziale	Espaciador	وحدة مبادعة	53
54	92184076	1	Seal	Joint	Dichtung	Tenuta	Sello	حلقة مسيكة	54
55	92184084	1	Bearing	Roulement	Lager	Cuscinetto	Cojinete	كرسي تحميل	55
56	92548965	1	Hub	Moyeu	Nabe	Mozzo	Cubo	قب	56
57	92184092	1	Bearing	Roulement	Lager	Cuscinetto	Cojinete	كرسي تحميل	57
58	92184100	1	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	58
59	92484948	1	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	تيلة	59
60	92184118	1	Hub Cap	Chapeau mo yeu	Nabenkappe	Coprimozzo	Tapa cubo	غطاء القب	60
61	92549096	1	Towbar (Fr)	Quille de remorquage (fr)	Zugstange (fr)	Barra di rimorchio (Fr)	Varilla de remolque (Fr)	قضيب جر (فرنسي)	61
61	92549500	1	Towbar (Ger)	Quille de remorquage	Zugstange (dt)	Barra di rimorchio (Ge)	Varilla de remolque (Al)	قضيب جر (الماني)	61
(62-92)	92549336	1	Hitch Assy (Fr)	Montage butoir (fr)	Zugvorrichtung (fr)	Compl.attacco (Fr)	Conjunto engancho (Fr)	مجموعة الجر (فرنسي)	(62-92)
(62-92)	92549112	1	Hitch Assy (Ger)	Montage butoir (al)	Zugvorrichtung (dt)	Compl.attacco (Fr)	Conjunto engancho (Al)	مجموعة الجر (الماني)	(62-92)
62	92549054	1	Body	Corps	Aufbau	Carrozzeria	Cuerpo	بدن	62
63	92184209	1	Sliding Tube	Tube glissant	Gleitrohr	Tubo scorrevole	Tubo deslizante	انبوب انزلاقي	63
64	92184191	1	Shock Absorber	Amortisseur	Stoßämpfer	Ammortizzatore	Amortiguador	مخمد الصدمات	64
65	92304518	1	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	65
66	92184233	1	Tube	Tube	Rohr	Tubo	Turbo	انبوب	66

TRAILER EQUIPMENT

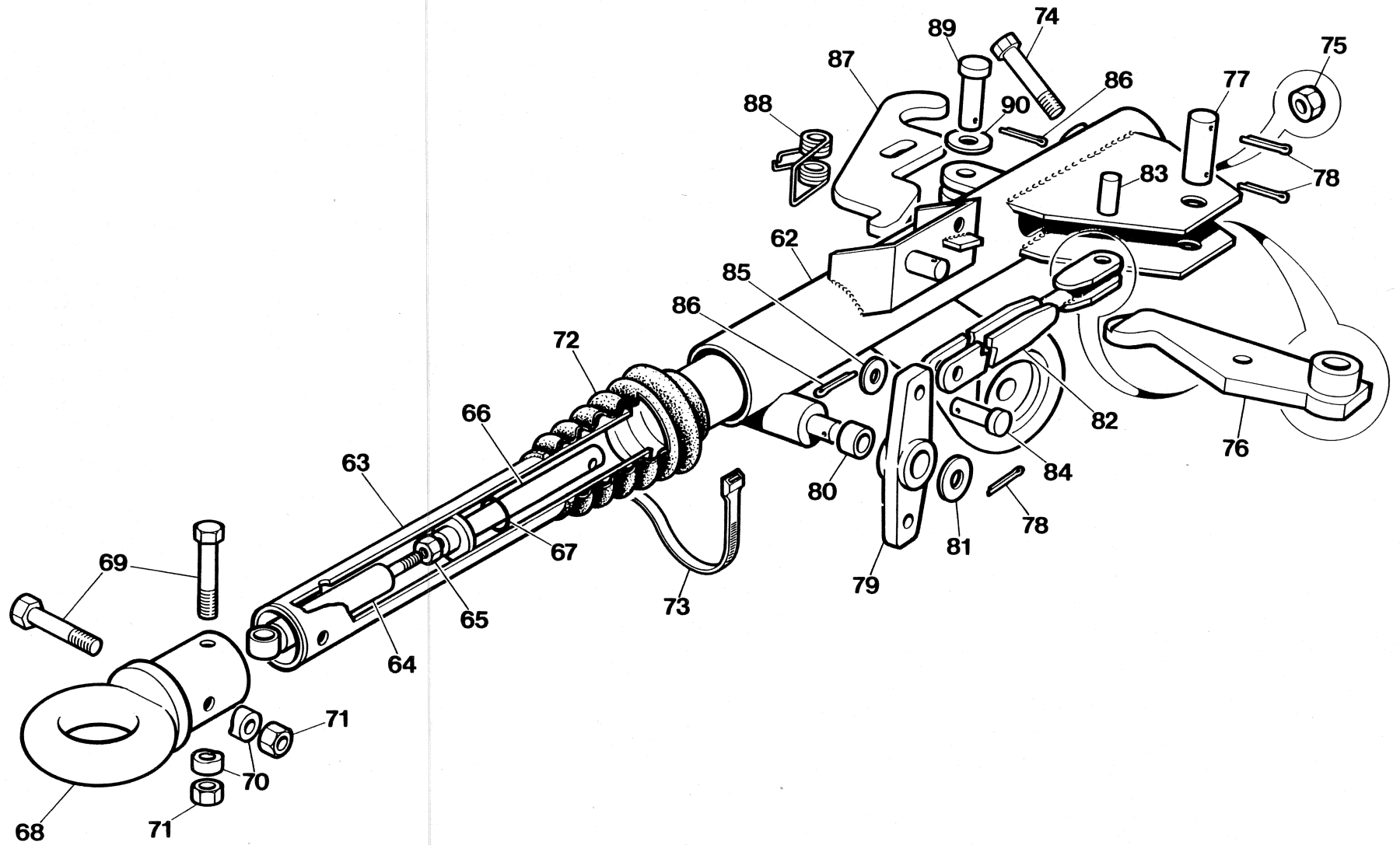
EQUIPEMENT  
REMORQUE

FAHRWERK-ZUBEHÖR

EQUIPAGGIAMENTO  
DI TRAINO

EQUIPO DE REMOLQUE

معدات القطار

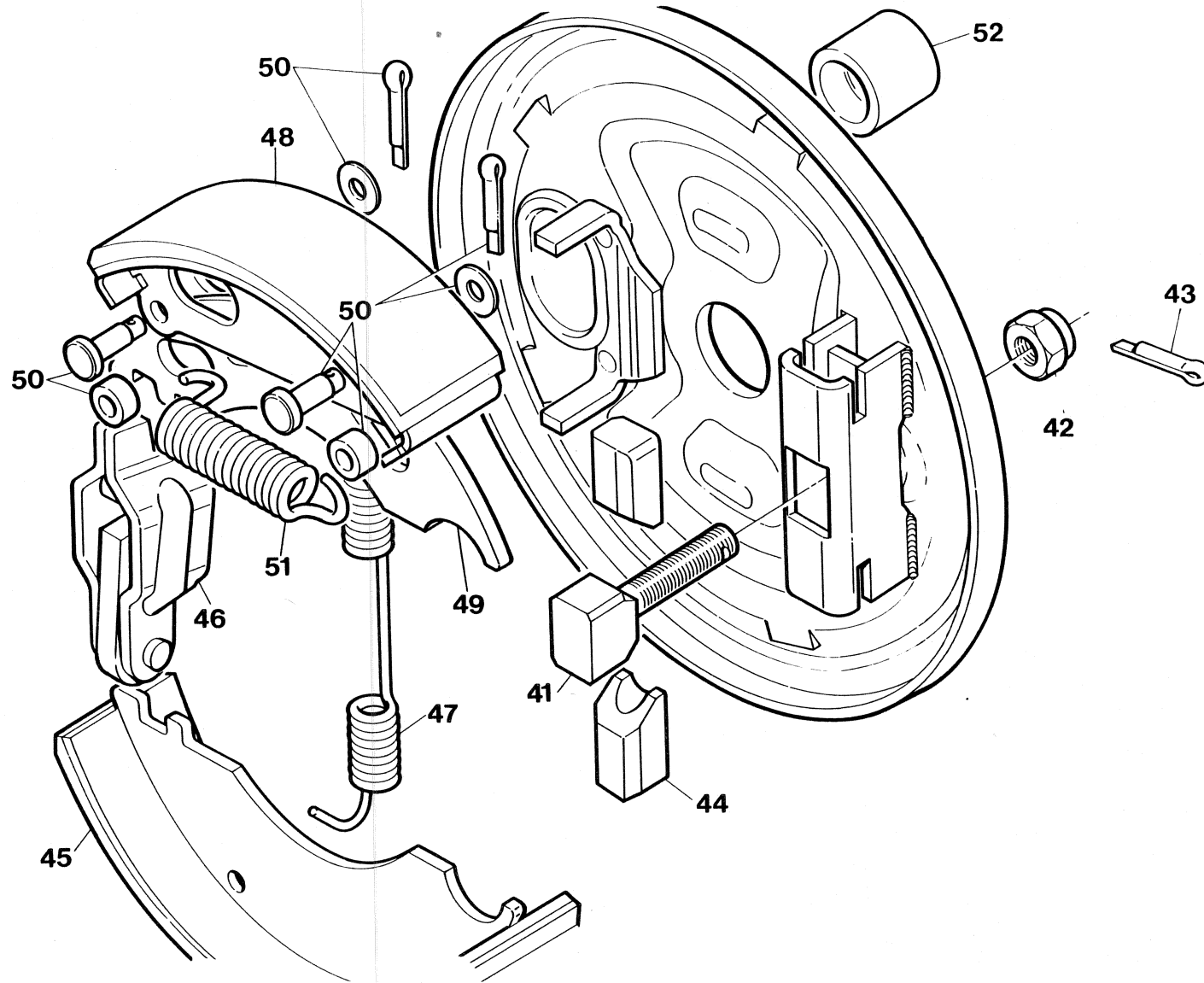


7.8.8

H. S. RUNNING GEAR

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	TRAILER EQUIPMENT	EQUIPEMENT REMORQUE	FAHRWERK-ZUBEHÖR	EQUIPAGGIAMENTO DI TRAINO	EQUIPO DE REMOLQUE	معدات القطار	
67	92184241	1	Rubber Stop	Butoir caoutchouc	Gummistopper	Fermo in gomma	Tope de jebe	مصد مطاطي	67
68	92114503	1	Eye (French)	Oeil (fr)	Ring (fr)	Occhione (Fr)	Ojo (francés)	عروة (فرنسي)	68
68	92499524	1	Eye (German)	Oeil (al)	Ring (dt)	Occhione (Ge)	Ojo (alemán)	عروة (الماني)	68
69	92484799	2	Bolt	Boulton	Bolzen	Bullone	Perno	مسمار ملولب	69
70	92184431	2	Washer	Rondelle	Unterlagscheibe	Rondella	Arandela	فلكة	70
71	92304575	2	Locknut	Ecrou de blocage	Sicherungsmutter	Controdado	Contratuerca	صمولة زلق	71
72	92184290	1	Gaiter	Gaine	Einrichter	Guaina	Gaiter	وقاء	72
73	92109990	1	Strap	Sangle	Riemen	Fascetta	Correa	حزام	73
74	92184399	1	Bolt	Boulton	Bolzen	Bullone	Perno	مسمار ملولب	74
75	92304567	1	Locknut	Rondelle de blocage	Sicherungsmutter	Controdado	Contratuerca	صمولة زلق	75
76	92184340	1	Lever	Levier	Hebel	Leva	Palanca	ذراع	76
77	92484963	1	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	نبلة	77
78	92484971	3	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	نبلة	78
79	92184332	1	Lever	Levier	Hebel	Leva	Palanca	ذراع	79
80	92184316	1	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Distanziale	Espaciador	وحدة مبادعة	80
81	92041953	1	Washer	Rondelle	Unterlagscheibe	Rondella	Arandela	فلكة	81
82	92184324	1	Rod	Tige	Stange	Asta	Varilla	قضيب	82
83	92484997	1	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	نبلة	83
84	92485010	1	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	نبلة	84
85	92484930	1	Washer	Rondelle	Unterlagscheibe	Rondella	Arandela	فلكة	85
86	92484948	2	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	نبلة	86
87	92184357	1	Catch	Verrou	Sperre	Dente di arresto	Enganche	كلاب	87
88	92484914	1	Spring	Ressort	Feder	Molla	Resorte	زنبرك	88
89	92484922	1	Pin	Broche	Stift	Perno	Clavija	نبلة	89
90	92484930	1	Washer	Rondelle	Unterlagscheibe	Rondella	Arandela	فلكة	90
91	92183862	1	Bolt/Clip	Boulton/collier	Bolzen/Bügel	Bullone/fermaglio	Perno/abrasadera	مسمار ملولب/مشبك	91
92	92183854	1	Handle	Poignée	Griff	Maniglia	Manilla	مقبض	92
(93-94)	92720960	2	Wheel & Tyre Assy	Ens.roue et pneu	Rad- und Radreifenaufbau	Compl.ruota/pneumatico	Conjunto rueda y neumático	مجموعة العجلة والاطار	(93-94)
93	92720978	1	Wheel	Roue	Rad	Routa	Rueda	عجلة	93
94	92040633	1	Tyre	Pneu	Radreifen	Pneumatico	Neumático	اطار	94
(95-98)	92186030	1	Prop Stand Assy	Ens. béquille	Ständeraufbau	Compl.cavalletto	Conjunto caballete	مجموعة الحامل	(95-98)
95	92040187	1	Prop Stand	Béquille	Ständer	Cavalletto	Cabellete	حامل	95
96	92186055	1	Bracket	Support	Lasche	Staffa	Soporte	كتيفة	96
97	92186063	1	Pad	Patin	Unterlage	Tampone	Cojín	حشية	97
98	92186071	1	Handle	Poignée	Griff	Maniglia	Manilla	مقبض	98
99	90103185	2	Setscrew	Vis	Stellschraube	Rosetta di sicurezza	Tornillo de ajuste	مسمار تثبيت ملولب	99
100	92304682	2	Lockwasher	Rondelle de blocage	Sicherungsscheibe	Vite esagonale	Arandela de seguridad	فلكة احكام	100
101	90103185	2	Setscrew	Vis	Stellschraube	Rosetta di sicurezza	Tornillo de ajuste	مسمار تثبيت ملولب	101
102	92058874	2	Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	102



**USE ONLY GENUINE INGERSOLL-RAND SPARE PARTS**

**N'UTILISER QUE LES VERITABLES PIECES DETACHEES INGERSOLL-RAND**

**NUR ORIGINAL INGERSOLL-RAND ERSATZTEILE VERWENDEN**

**USARE SOLO RICAMBI GENUINI INGERSOLL-RAND**

**USE SOLAMENTE REPUESTOS GENUINOS INGERSOLL-RAND**

**استخدم فقط قطع الغيار انجرسول - راند الأصلية**



TRAILER EQUIPMENT

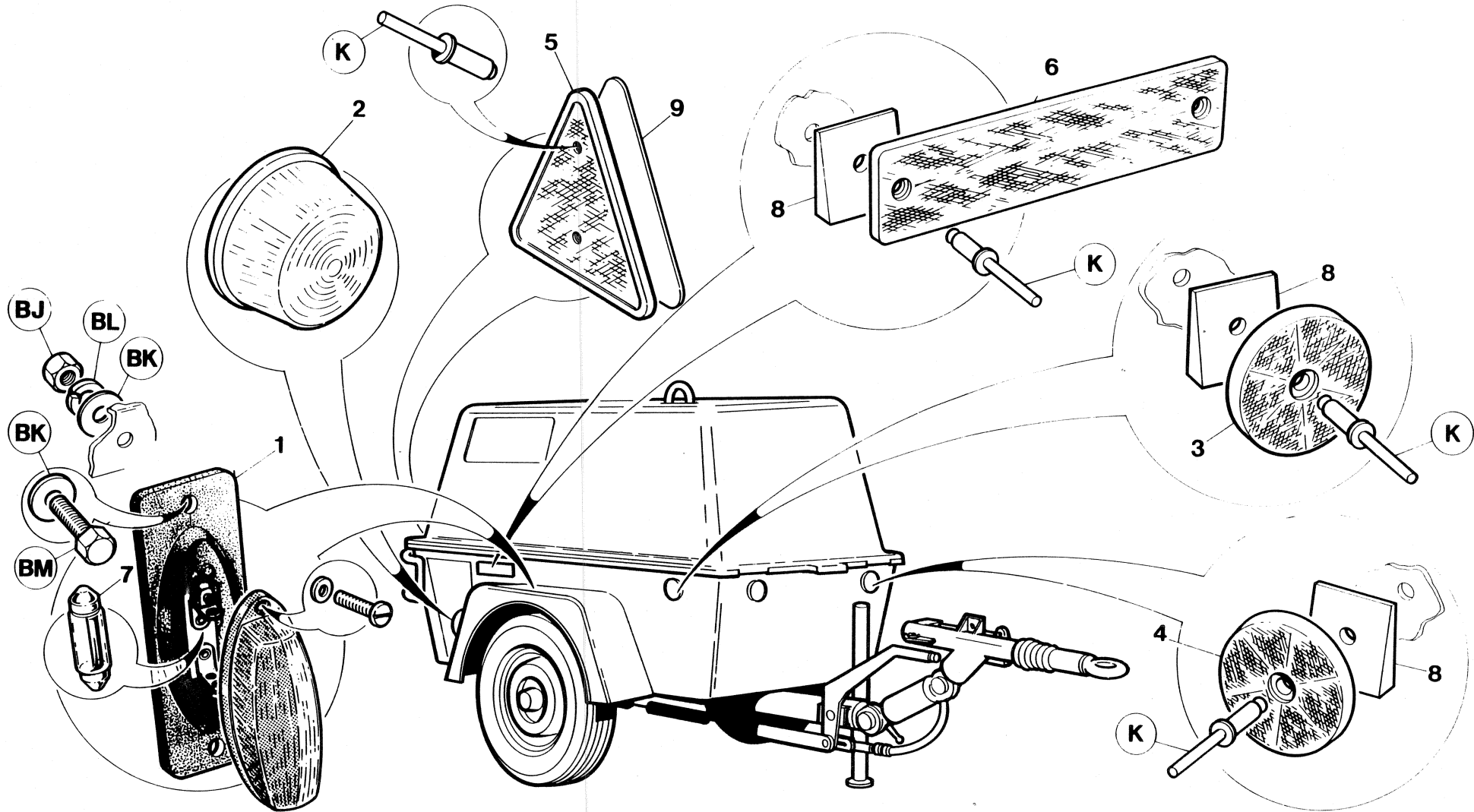
EQUIPEMENT  
REMORQUE

FAHRWERK-ZUBEHÖR

EQUIPAGGIAMENTO  
DI TRAINO

EQUIPO DE REMOLQUE

معدات القطار



7.8.12

INGERSOLL-RAND

Item	C.P.N.	Qty	TRAILER EQUIPMENT	EQUIPEMENT REMORQUE	FAHRWERK-ZUBEHÖR	EQUIPAGGIAMENTO DI TRAINO	EQUIPO DE REMOLQUE	معدات القطر	
1	92184852	2	Light	Lumiere	Leuchte	Luce	Luz	نور	1
2	92184928	2	Light	Lumiere	Leuchte	Luce	Luz	نور	2
3	92085729	2	Reflector (White)	R'Flectuer (blanc)	Reflektor	Riflettore (Bianco)	Reflector (blanco)	نور عاكس (ابيض)	3
4	92121243	4	Reflector	R'Flectuer	Reflektor	Riflettore	Reflector	نور عاكس	4
5	92721331	2	Reflector (Red)	R'Flectuer (rouge)	Reflektor	Riflettore (Rosso)	Reflector (rojo)	نور عاكس (احمر)	5
6	92095215	4	Reflector	R'Flectuer	Reflektor	Riflettore	Reflector	نور عاكس	6
7	92479757	2	Bulb	Lamp	Gluhlampe	Lampadina	Bombilla	بصيلة	7
8	92095223	10	Spacer	Entretoise	Distanstuck	Distanziatore	Espaciador	مباعدة	8
9	92702133	2	Bracket	Support	Halterung	Staffa	Soporte	كثيفة	9

TRAILER EQUIPMENT

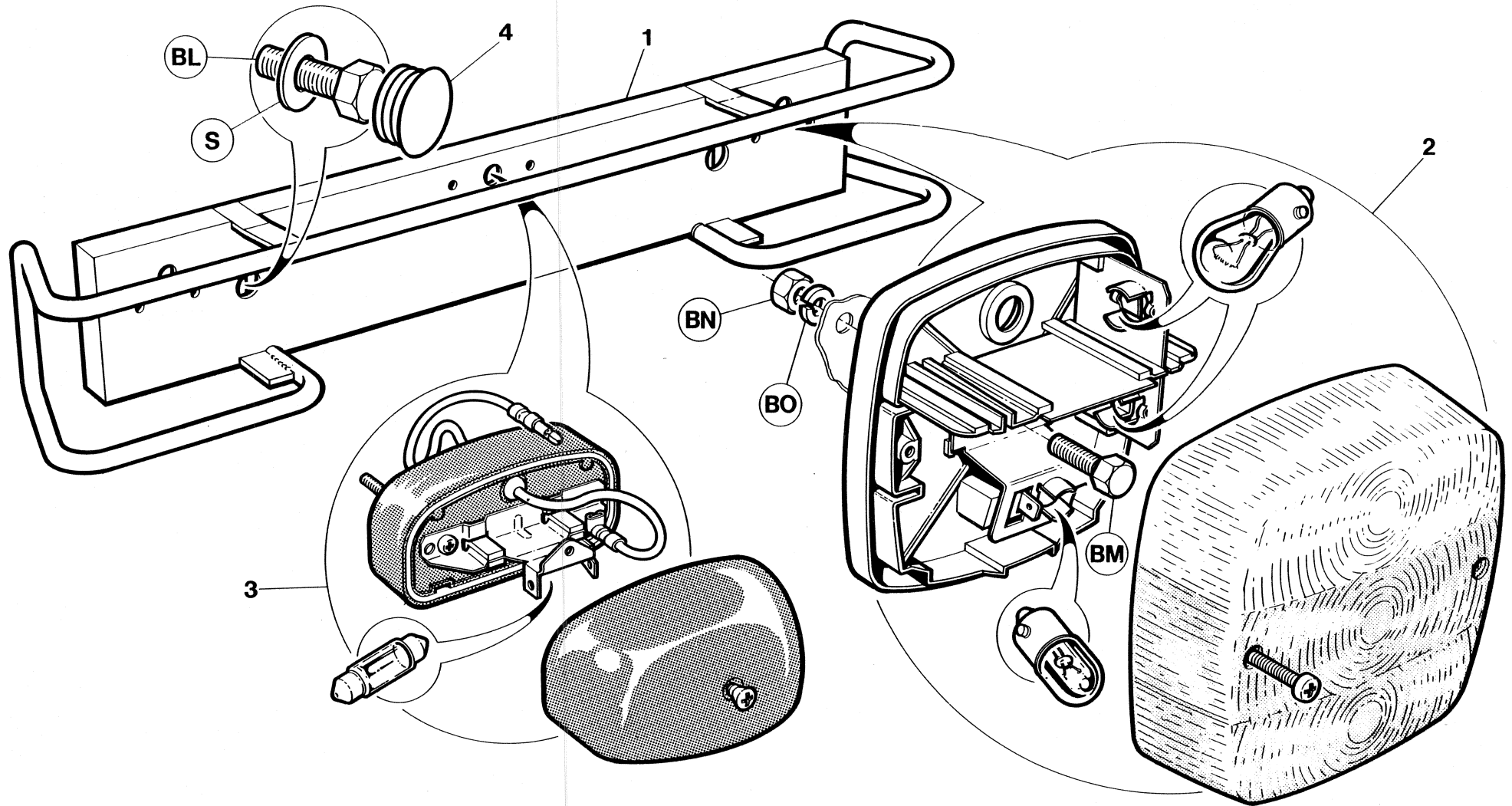
EQUIPEMENT  
REMORQUE

FAHRWERK-ZUBEHÖR

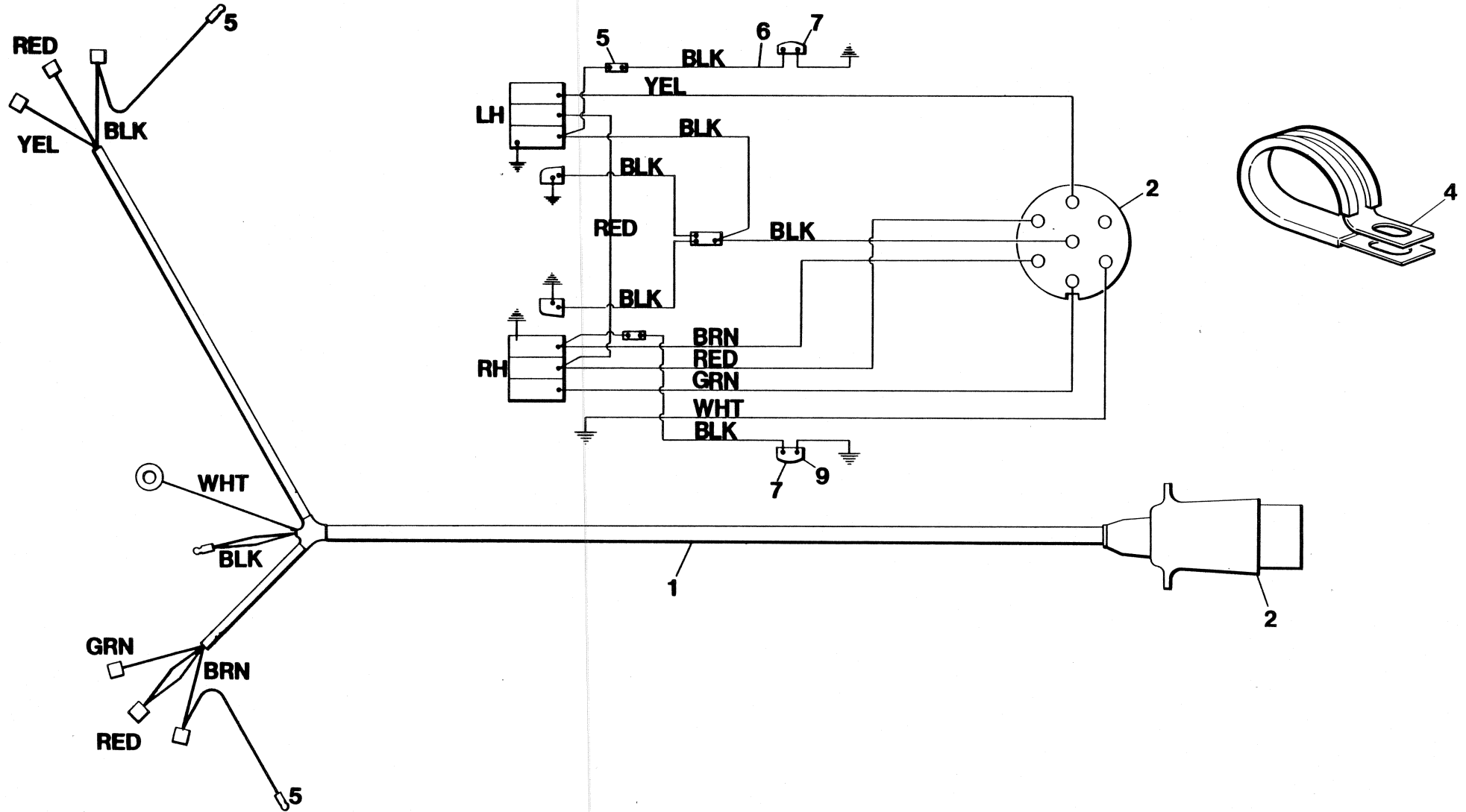
EQUIPAGGIAMENTO  
DI TRAINO

EQUIPO DE REMOLQUE

معدات القطار



TRAILER EQUIPMENT		EQUIPEMENT REMORQUE		FAHRWERK-ZUBEHÖR		EQUIPAGGIAMENTO DI TRAINO		EQUIPO DE REMOLQUE		معدات القطر	
1	92540400	1	Lighting Board	Tableau D'Eclairage	Beleuchtungstafel	Quadro Luci	Tablero de iluminacion	لوحة الاضاءة	1		
2	92120096	2	Light	Lumiere	Leuchte	Luce	Luz	نور	2		
3	92280791	1	Light	Lumiere	Leuchte	Luce	Luz	نور	3		
4	35297738	2	Plug	Bouchon	Dropfen	Tappo	Tapon	سدادة	4		



Item	C.P.N.	Qty	TRAILER EQUIPMENT	EQUIPEMENT REMORQUE	FAHRWERK-ZUBEHÖR	EQUIPAGGIAMENTO DI TRAINO	EQUIPO DE REMOLQUE	معدات القطر	
1	92096270	1	Harness	Faisceau	Kabelbaum	Cablaggio	Arreo	حامل الاسلاك	1
2	92280817	1	Plug	Bouchon	Stecker	Spina	Tapon	سدادة	2
3	92281427	10	Tye Rap	Gaine	Umwicklung	Legame di blocco	Tie Rap	مطرقة ناي	3
4	92253194	10	Clip	Collier	Clips	Fermaglio	Abrasadera	مشك	4
5	92184928	2	Wire	Fil	Draht	Filo	Cable	سلك	5
6	92184852	2	Side Light	Feu de position lateral	Setenleuchte	Luce di posizione	Luz lateral	نور جانبي	6
7	92479757	2	Bulb	Lampe	Gluhlampe	Lampadina	Bombilla	مصيلة	7

Item	C.P.N.	FASTENERS	FERMOIRS	BEFESTIGUNGEN	DISPOSITIVI DI CHIUSURA	FIJADORES		
A	92368687	M6 x 12 Taptite Screw	Vis Taptite M6 x 12	M6 x 12 Taptite Schraube	Vite 'Taptite' M6 x 12	M6 x 12 tornillo Taptite	برغي تابتايت م ٦ × ١٢	A
B	92304401	M10 x 25 Setscrew	Vis M10 x 25	M10 x 25 Festellschraube	Vite di blocco M10 x 25	M10 x 25 Tornillo de	مسمار تثبيت ملولب م ١٠ × ٢٥	B
C	92329283	M10 Washer	Rondelle M10	M10 Dichtungsring	Rondella M10	M10 Arandela	جلبه م ١٠	C
D	92304567	M10 Nut	Ecrou M10	M10 Mutter	Dado M10	M10 Tuerca	صمولة م ١٠	D
E	92304484	M6 x 20 Setscrew	Vis M6 x 20	M6 x 20 Festellschraube	Vite di blocco M6 x 20	M6 x 20 Tornillo de ajuste	مسمار تثبيت ملولب م ٦ × ٢٠	E
F	92280981	M10 x 30 Setscrew	Vis M10 x 30	M10 x 30 Feststell-schraube	Vite di blocco M10 x 30	M10 x 30 Tornillo de ajuste	مسمار تثبيت ملولب م ١٠ × ٣٠	F
G	92341981	M6 Washer	Rondelle M6	M6 Dichtungsring	Rondella M6	M6 Arandela	جلبه م ٦	G
H	92304344	M8 x 20 Setscrew	Vis M8 x 20	M8 x 20 Festellschraube	Vite di blocco M8 x 20	M8 x 20 Tornillo de	مسمار تثبيت ملولب م ٨ - ٢٠	H
I	92304609	M8 Washer	Rondelle M8	M8 Dichtungsring	Rondella M8	M8 Arandela	جلبه م ٨	I
J	92304666	M8 Lockwasher	Ecrou de blocage M8	M8 Sperring	Rondella di blocco M8	M8 Arandela de seguridad	جلبه احكام م ٨	J
K	92271915	3/16" X 1/2" Rivet	Rivet 3/16 x 1/2	3/16" x 1/2 Nut	Rivetto 3/16 x 1/2	3/16 x 1/2 Remache	برشام ١/١٦ × ٣/١٦ بوصة	K
L	92058692	M12 x 30 Setscrew	Vis M12 x 30	M12 x 30 Feststell-schraube	Vite di blocco M12 x 30	M12 x 30 Tornillo de ajuste	مسمار تثبيت ملولب م ١٢ × ٣٠	L
M	92398189	M12 x 30 Capscrew	Vis M12 x 30	M12 x 30 Kopfschraube	Vite a cappuccio M12 x 30	M12 x 30 Tornillo de cabeza	مسمار ملولب هامى م ١٢ × ٣٠	M
N	92465590	M10 x 25 Capscrew	Vis M10 x 25	M10 x 25 Kopfschraube	Vite a cappuccio M10 x 25	M10 x 25 Tornillo de cabeza	مسمار ملولب هامى م ١٠ × ٢٥	N
O	90103185	M12 x 30 Setscrew	Vis M12 x 30	M12 x 30 Feststell-schraube	Vite di blocco M12 x 30	M12 x 30 Tornillo de ajuste	مسمار تثبيت ملولب م ١٢ × ٣٠	O
P	92058874	M12 Nyloc Nut	Ecrou Nyloc M12	M12 Nycloc Mutter	Dado di blocco nyloc' M12	M12 Tuerca Nyloc	صمولة نيلوك م ١٢	P
Q	92304476	M6 x 12 Setscrew	Vis M6 x 12	M6 x 12 Festellschraube	Vite di blocco M6 x 12	M6 x 12 Tornillo de ajuste	مسمار تثبيت ملولب م ٦ × ١٢	Q
R	92304443	M12 x 40 Screw	Vis M12 x 40	M12 x 40 Schraube	Vite M12 x 40	M12 x 40 Tornillo	برغي م ١٢ × ٤٠	R
S	92329341	M12 Washer	Rondelle M12	M12 Dichtungsring	Rondella M12	M12 Arandela	جلبه م ١٢	S
T	92304682	M12 Lockwasher	Ecrou de blocage M12	M12 Sperring	Rondella di blocco M12	M12 Arandela	جلبه احكام م ١٢	T
U	92517531	Brass Washer	Ecrou de cuivre	Messingring	Rondella d'ottone	Arandela de cobre	جلبه نحاسية	U
V	92522564	M16 x 100 Setscrew	Vis M16 x 100	M16 x 100 Feststell-schraube	Vite di blocco M16 x 100	M16 x 100 Tornillo de ajuste	مسمار تثبيت ملولب م ١٦ × ١٠٠	V
W	90103839	M16 Nut	Ecrou M16	M16 Mutter	Dado M16	M16 Tuerca	صمولة م ١٦	W
X	90141078	M8 x 25 Setscrew	Vis M8 x 25	M8 x 25 Festellschraube	Vite di blocco M8 x 25	M8 x 25 Tornillo de'ajuste	مسمار تثبيت ملولب م ٨ × ٢٥	X
Y	92304559	M8 Locknut	Ecrou M8	M8 Mutter	Dado M8	M8 Tuerca	صمولة م ٨	Y
Z	92273663	1/2" Washer Copper	Rondelle 1/2	1/2" Dichtungsring	Rondella 1/2	1/2 Arandela	جلبه ١/٢ بوصة	Z
AA	92148659	M6 Wing Nut	Ecrou à oreilles M6	M6 Flügelmutter	Dado ad alette M6	M6 Tuerca de mariposa	صمولة مجنحة م ٦	AA
AB	92339688	M6 x 35 Setscrew	Vis M6 x 35	M6 x 35 Festellschraube	Vite di blocco M6 x 35	M6 x 35 Tornillo de ajuste	مسمار تثبيت ملولب م ٦ × ٣٥	AB
AC	92096031	M6 x 16 Setscrew	Vis M6 x 16	M6 x 16 Festellschraube	Vite di blocco M6 x 16	M6 x 16 Tornillo ajuste	مسمار تثبيت ملولب م ٦ × ١٦	AC
AD	92304542	M6 Locknut	Ecrou de blocage M6	M6 Arretiermutter	Dado di blocco M6	M6 Contratuerca	صمولة زلق م ٦	AD
AE	92495605	M12 x 100 Bolt	Boulon	Boizen	Bullone	Perno	مسمار ملولب م	AE
AF	92533363	Washer	Rondelle	Dichtungsring	Rondella	Arandela	جلبه	AF
AG	92280973	M12 x 35 Setscrew	Vis M12 x 35	M12 x 35 Feststell-schraube	Vite di blocco M12 x 35	M12 x 35 Tornillo de ajuste	مسمار تثبيت ملولب م ١٢ × ٣٥	AG
AH	92329309	M10 x 35 Setscrew	Vis M10 x 35	M10 x 35 Feststell-schraube	Vite di blocco M10 x 35	M10 x 35 Tornillo de ajuste	مسمار تثبيت ملولب م ١٠ × ٣٥	AH
AI	92304419	M10 x 40 Setscrew	Vis M10 x 40	M10 x 40 Feststell-schraube	Vite di blocco M10 x 40	M10 x 40 Tornillo de ajuste	مسمار تثبيت ملولب م ١٠ × ٤٠	AI
AJ	92304658	M6 Lockwasher	Rondelle de blocage M6	M6 Sperring	Rondella di blocco M6	M6 Arandela de seguridad	جلبه احكام م ٦	AJ
AK	92304575	M12 Locknut	Rondelle de blocage M12	M12 Arretiermutter	Dado di blocco M12	M12 Contratuerca	صمولة زلق م ١٢	AK
AL	92304393	M10 x 20 Setscrew	Vis M10 x 20	M10 x 20 Feststell-schraube	Vite di blocco M10 x 20	M10 x 20 Tornillo de ajuste	مسمار تثبيت ملولب م ١٠ × ٢٠	AL

Item	C.P.N.	FASTENERS	FERMOIRS	BEFESTIGUNGEN	DISPOSITIVI DI CHIUSURA	FIJADORES		
AM	92391424	M10 Brass Nut	Ecrou en cuivre M10	M10 Messingmutter	Dado d'ottone M10	M10 Tuerca de cobre	صمولة نحاسية م 10	AM
AN	92304674	M10 Lockwasher	Rondelle de blocage M10	M10 Sperring	Rondella di blocco M10	M10 Arandela de seguridad	جلبية احكام م 10	AN
AO	35273945	M10 x 55 Bolt	Boulon M10 x 55	M10 x 55 Bolzen	Bullone M10 x 55	M10 x 55 Perno	مسمار ملولب م 10 x 55	AO
AP	92488188	3/16 x 3/4 Rivet	Rivet 3/16 x 3/4	3/16 x 3/4 Nut	Rivetto, 3/16 x 3/4	3/16 x 3/4 Remache	برشام 7/16 x 3/4	AP
AQ	92304625	M12 Washer	Rondelle M12	M12 Dichtungsring	Rondella M12	M12 Arandela	جلبية م 12	AQ
AR	35291640	M14 x 40 Screw	Vis M14 x 40	M14 x 40 Schraube	Vite M14 x 40	M14 x 40 Tornillo	برغي م 14 x 40	AR
AS	92398106	M6 Whiztite Nut	Ecrou Whiztite M6	M6 Whiztite Mutter	Dado 'Whiztite' M6	M6 Tuerca Whiztite	صمولة ورتابت م 6	AS
AT	92441450	M6 x 15 Pozi Screw	Vis M6 x 15	M6 x 15 Schraube	Vite M6 x 15	M6 x 15 Tornillo	برغي م 15 x 6	AT
AU	92341973	M6 x 25 Setscrew	Vis M6 x 25	M6 x 25 Feststellschraube	Vite di blocco M6 x 25	M6 x 25 Tornillo de ajuste	مسمار تثبيت ملولب م 25 x 6	AU
AV	92304567	M10 Selflocking Nut	Ecrou auto-bloquant M10	M10 selbstversperrende Mutter	Dado ad autobloccaggio M10	M10 Tuerca de cierre automático	صمولة ذاتية الاحكام م 10	AV
AW	92547587	M6 x 55 Capscrew	Vis M6 x 55	M6 x 55 Kopfschraube	Vite a cappuccio M6 x 55	M6 x 55 Tornillo de cabeza	مسمار ملولب هامي م 55 x 6	AW
AX	92304690	M14 Lockwasher	Rondelle de blocage M14	M14 Sperring	Rondella di blocco M14	M14 Arandela de seguridad	جلبية احكام م 14	AX
AY	92677665	3/8 Shoulder Bolt	Boulon épaulé 3/8	3/8 Ansatzbolzen	Bullone 3/8	3/8 Perno de tope	مسمار ملولب كنفه م 3/8	AY
AZ	92273226	5/16 Philidas Nut	Ecrou Philidas 5/16	5/16 Philidas Mutter	Dado 'Philidas' 5/16	5/16 Tuerca Philidas	صمولة فيلidas م 5/16	AZ
BA	92421486	M10 x 40 Capscrew	Vis M10 x 40	M10 x 40 Kopfschraube	Vite a cappuccio M10 x 40	M10 x 40 Tornillo de cabeza	مسمار ملولب هامي م 40 x 10	BA
BB	92304500	M6 Nut	Ecrou M6	M6 Mutter	Dado M6	M6 Tuerca	صمولة م 6	BB
BC	92179043	M6 x 25 Whizlock screw	Ecrou Whizlock M6 x 25	M6 x 25 Whizlock Schraube	Vite 'Whizlock' M6 x 25	M6 x 25 Tornillo Whizlock	برغي ويزلوك م 25 x 6	BC
BD	92304591	M6 Washer	Rondelle M6	M6 Dichtungsring	Rondella M6	M6 Arandela	جلبية م 6	BD
BE	92304351	M8 x 30 Setscrew	Vis M8 x 30	M8 x 30 Feststellschraube	Vite di blocco M8 x 30	M8 x 30 Tornillo de ajuste	مسمار تثبيت ملولب م 30 x 8	BE
BF	92421403	M8 x 20 Socket Head Screw	Vis M8 x 20	M8 x 20 Kopfschraube	Vite a cappuccio M8 x 40	M8 x 20 Tornillo de cabeza	مسمار ملولب هامي م 20 x 8	BF
BG	92178896	M6 x 30 Setscrew	Vis M6 x 30	M6 x 30 Feststellschraube	Vite di blocco M6 x 30	M6 x 30 Tornillo de ajuste	مسمار تثبيت ملولب م 30 x 6	BG
BH	92079433	Avdelock Bolt	Boulon Avdelock	Avdelock Bolzen	Bullone di blocco 'Avdelock'	Perno Avdelock	مسمار ملولب افدلوك	BH
BI	92079441	Collar	Couleur	Kranz	Collare	Collar	طوق	BI
BJ	92530161	M8 Nylonwasher	Rondelle M12	M12 Dichtungsring	Rondella M12	M12 Arandela	فلكة	BJ
BK	92526177	M6 x 20 Shoulder Bolt	Boulon	Bolzen	Bullone	Perno	مسمار	BK
BL	92176718	M12 x 20 Setscrew	Vis	Feststellschraube	Vite di blocco	Tornillo de	مسمار تثبت ملولب	BL
BM	92340058	M5 x 20 Setscrew	Vis	Feststellschraube	Vite di blocco	Tornillo de	مسمار تثبت ملولب	BM
BN	92304492	M5 Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	BN
BO	92304641	M5 Lockwasher	Rondelle de blocage	Sperring	Rondella di blocco	Arandela de seguridad	فلكة	BO
BQ	92184811	M6 x 12 Whizlock Screw	Vis Whizlock M6 x 12	M6 x 12 zentrifugale Arretierschraube	Vite di fermo M6 x 12	Tornillo Whizlock	برغي ويزلوك م 12	BQ
BR	92472638	M10 x 20 Whizlock Screw	Vis Whizlock	Zentrifugale Arretierschraube	Vite di fermo	Tornillo Whizlock	برغي ويزلوك م 20	BR
BS	92092022	M10 x 20 Tuflok Screw	Vis M10 x 20	Schraube M10 x 20	Vite M10 x 20	Tornillo M10 x 20	برغي	BS
BT	35148675	Socket Head Screw	Vis	Schraube	Vite	Tornillo	برغي	BT
BU	39125000	M10 x 40 Socket Head Screw	Vis M10 x 40	Schraube M10 x 40	Vite M10 x 40	Tornillo M10 x 40	برغي	BU
BV	92398122	M6 x 20 Whizlock Screw	Vis Whizlock M6 x 20	M6 x 20 Whizlock Schraube	Vite 'Whizlock' M6 x 20	M6 x 20 Tornillo Whizlock	برغي	BV
BW	92304518	M8 Nut	Ecrou	Mutter	Dado	Tuerca	صمولة	BW



Item	C.P.N.	FASTENERS	FERMOIRS	BEFESTIGUNGEN	DISPOSITIVI DI CHIUSURA	FIJADORES		
BX	92398114	M8 Whiztite Nut	Ecrou Whiztite M8	M8 Whiztite Mutter	Dado Whiztite M8	M8 Tuerca Whiztite	برغي م ٨	BX
BY	92398130	M8 x 20 Whizlock Screw	Vis Whizlock M8 x 20	M8 x 20 Whizlock Schraube	Vite Whizlock M8 x 20	M8 x 20 Tornillo Whizlock	برغي ويزلوك م ٨	BY
BZ	92668466	Aluminium Washer	Rondelle	U-Scheibe	Rondella	Arandela	حلبة احكام م	BZ
CA	92256759	1/8" x 1" Split Pin	1/8" x 1" Broche	1/8" x 1" Stift	1/8" x 1" Perno	1/8" x 1" Clavija		CA
CB	92272756	1/4" Washer	Rondelle 1/4"	1/4 Zoll Dichtungsring	Rondella	Arandela 1/4"	فلكة 1/4 انج	CB
CC	92668029	M6 x 25 Hx. Hd.	Tête 6 pans 25 x M6	M6 x 25 Sechskantschaft-schraube	Testina esagonale M6 x 25	Cab. Hex M6 x 25	لولب سداسي رأسي م ٦ x ٢٥	CC
CD	92528231	Star Washer	Rondelle à dents	Sterndichtung	Rondella a stella	Arandela estrella	فلكة نجمية	CD
CE	92398288	M12 x 35 Capscrew	Boulon à tête M12 x 35	M12 x 35 Kopfschraube	Vite mordente M12 x 35	Tornillo de cabeza M12 x 35	سداد لولبي م ١٢ x ٣٥	CE
CF	92304450	Hx. Hd M12 x 50	Tête 6 pans M12 x 50	Sechskantschaftschraube M12 x 50	Testina esagonale M12 x 50	Cab. Hex M12 x 50	لولب سداسي رأسي م ١٢ x ٥٠	CF
CG	92421478	M10 x 30 Capscrew	Boulon à tête M10 x 30	M10 x 30 Kopfschraube	Vite mordente M10 x 30	Tornillo de cabeza M10 x 30	سداد لولبي م ١٠ x ٣٠	CG
CH	39139266	M10 x 45 Screw	Vis M10 x 45	M10 x 45 Schraube	Vite M10 x 45	Tornillo M10 x 45	لولب م ١٠ x ٤٥	CH
CI	92061456	Lockwasher	Rondelle frein	Sicherungsscheibe	Rondella di sicurezza	Arandela de seguridad	فلكة احكام	CI
CJ	92488733	M8 x 70 Bolt	M8X70	M8 x 70 Bolzen	Bullone M8 x 70	Perno M8 x 70	برغي م ٨ x ٧٠	CJ
CK	95069597	Washer	Rondelle	Dichtungsring	Rondella	Arandela	فلكة	CK
CL	92304336	Hx. Hd Screw M8 x 16	Vis t tête 6 pans M8 x 16	M8 x 16	Vite con testina esagonale M8 x 16	Tornillo cab. hex M8 x 16	لولب سداسي رأسي م ٨ x ١٦	CL
CM	92061480	M8 Washer	Rondelle M8	M8 Dichtungsring	Rondella M8	Arandela M8	فلكة م ٨	CM
CN	92687664	M8 Washer	Rondelle M8	M8 Dichtungsring	Rondella M8	Arandela M8	فلكة م ٨	CN
CO	92668288	M12 x 40 Capscrews	Tête 6 pans M12 x 40	M12 x 40 Kopfschraube	Vite mordente M12 x 40	Tornillo de cabeza M12 x 40	لولب احكام م ١٢ x ٤٠	CO
CP	92441310	M12 x 60 Setscrew	Vis M12 x 60	M12 x 60 Festellschraube	Vite di blocco M12 x 60	M12 x 60 Tornillo de ajuste	لولب احكام م ١٢ x ٦٠	CP
CQ		M8 Washer, large	Rondelle M8	M8 Dichtungsring	Rondella M8	M8 Arandela	صمولة ذاتية الزنق م ٨	CQ



Item	C.P.N.	Qty	RECOMMENDED SPARE PARTS AND MAINTENANCE/SERVICE KITS	PIECES DE RECHANGE RECOMMANDEES ET KITS D'ENTRETIEN	EMPFOHLENE ERSATZTEILE WARTUNGS- UND INSPEKTIONS-SATZE	SERIE DE RICAMBI CONSIGLIATI KIT DE SERVIZIO	REPUESTOS RECOMENDADOS Y KITS DE MANTENIMIENTO	قطع الغيار الموصى بها وصناديق أدوات الصيانة/الخدمة	
—	92661610	—	Filter Service Kit	Kit entretien filtre	Filter Service-Packung	Corredo di Manutenzione	Kit servicio filtro	طقم لخدمة المرشح	—
1	92660901	2	Element Air	Elément air	Element Luft	Elemento, filtro aria	Elemento aire	عنصر الهواء	1
2	92128859	1	Element Oil Compressor	Elément huile compresseur	Element Kompressoröl	Elemento, olio compressore	Elemento aceite compresor	عنصر زيت الكباس	2
3	92118660	1	Element Oil Engine	Elément huile moteur	Element Motoröl	Elemento, olio motore	Elemento aceite motor	عنصر زيت المحرك	3
4	92100981	1	Element Fuel / Water	Elément combustible	Element Kraftstoff	Elemento, carburante	Elemento combustible	عنصر الوقود	4
—	92661602	—	Basic Spares Set	Jeu pièces détachées de base	Fundamentale Ersatzteile	Corredo Pezzi di Ricambio di Base	Juego básico de repuestos	طقم قطع غيار اساسية	—
1	92549799	1	Gasket Set	Jeu joint	Dichtungssatz	Corredo guarnizioni	Juego juntas	طقم جلبات	1
2	92128859	1	Element Oil	Elément huile	Element Öl	Filtro olio	Elemento aceite	عنصر الزيت	2
3	92660901	2	Element Air	Elément air	Element Luft	Filtro aria	Elemento aire	عنصر الهواء	3
4	92118660	1	Element Oil	Elément huile	Element Öl	Filtro olio	Elemento aceite	عنصر الزيت	4
5	92100981	1	Element Fuel	Elément combustible	Element Kraftstoff	Filtro carburante	Elemento combustible	عنصر الوقود	5
6	92512797	1	Belt-Drive	Courroie	Keilriemen	Cinghia trapezoidale	Correa	سير يشكك	6
7	92118918	1	Fan Belt	Courroie ventilateur	Ventilatorriemen	Cinghi per ventola	Correa del ventilador	سير المروحة	7
—	92661594	—	Intermediate Spare Set	Jeu pièces détachées intermédiaires	Zwischensatz/Ersatzteile	Corredo Pezzi di Ricambio Intermedio	Juego intermediario de repuestos	طقم قطع غيار وسط	—
1	92661602	1	Basic Spare Set	Jeu pièces détachées de base	Fundamentaler Ersatzteilsatz	Corredo Pezzi di Ricambio Base	Juego básico de repuestos	طقم قطع غيار اساسية	1
2	92529973	1	Cap Fuel Filler	Bouchon remplissage combustible	Füllkappe Kraftstoff	Tappo riempimento carburante	Tapa rellenador de combustible	غطاء فتحة مياه الوقود	2
3	35355106	1	Valve Regulator	Régulateur soupape	Reglerventil	Regolatore valvola	Regulador válvula	صمام المنظم	3
4	35576636	1	Switch Temperature	Contact temp.	Temperaturschalter	Termostato	Interruptor temperatura	مفتاح الحرارة	4
5	92121433	1	Adaptor	Adapteur	Adapter	Adattatore	Adaptor	مهايي	5
6	92124692	1	Guage Pressure	Jauge pression	Druckmesser	Indicatore di pressione	Manómetro presión	مقياس الضغط	6
7	92522135	1	Element Separator	Elément séparateur	Abscheider Element	Elemento separatore	Elemento separador	عنصر الفصل	7
8	92066000	1	Sight Bubble	Niveau à bulle	Sichtblase	Bolla d'ispezione	Vidrio en nivel	فتحة المراقبة	8
9	35578608	1	Switch Oil Pressure	Contact pression huile	Öldruckschalter	Pressostato olio	Interruptor presión aceite	مفتاح ضغط الزيت	9
10	35327105	1	Diaphragm Unloader	Déchargeur diaphragme	Membran Entlastung	Diaframma valvola di scarico	Diafragma descargador	طقم وحدة التفريغ	10
11	92549195	1	Silencer Orifice (Regulator)	Orifice d'ajustement (Regulateur)	Abaßöffnungsmontage (Regler)	Accessorio per oritizio (Regolatore)	Montaje oriticio (Regulador)	طقم فتحة	11
12	92549369	1	Silencer Orifice B/D	Orifice d'ajustement B/D	Ablaßöffnungsmontage B/D	Accessorio per oritizio B/D	Montaje oriticio B/D	كاسم المعدات لفتحة	12

Item	C.P.N.	Qty	RECOMMENDED SPARE PARTS AND MAINTENANCE/SERVICE KITS	PIECES DE RECHANGE RECOMMANDEES ET KITS D'ENTRETIEN	EMPFOLHENE ERSATZ-TEILE WARTUNGS- UND INSPEKTIONS-SATZE	SERIE DE RICAMBI CONSIGLIATI KIT DE SERVIZIO	REPUESTOS RECOMENDADOS Y KITS DE MANTENIMIENTO	قطع الغيار الموصى بها وصناديق أدوات الصيانة/الخدمة	
—	92661586	—	Major Spare Set	Jeu pièces détachées majeures	Hauptersatzteile	Corredo Ricambi Principali	Juego principal de repuestos	طقم قطع غيار رئيسية	—
1	92661594	1	Intermediate Spare Set	Jeu de pièces détachées intermédiaires	Zwischensatz/Ersatzteile	Corredo Ricambi Intermedio	Juego intermedio de repuestos	طقم قطع غيار وسط	1
2	92091982	1	Valve Safety	Soupape sécurité	Sicherheitsventil	Valvola di sicurezza	Válvula de seguridad	صمام الامان	2
3	35322379	1	Valve Blowdown	Soupape d'échappement	Abschaltventil	Valvola di scarico	Válvula de purga	صمام تصريف	3
4	92136837	4	Mount Resilient	Monture souple	Befestigungsteil flexibel	Supporto elastico	Armadura flexible	حامل مرن	4
5	35583210	1	Valve Two - way	Soupape va et vient	Doppelventil	Valvola bidirezionale	Válvula dos vías	صمام ذو سكتين	5
6	92306901	1	Hourcounter	Compteur horaire	Stundenzähler	Contaore	Cuentahoras	عداد الساعات	6
7	92311620	1	Switch On / Off	Contact marche/arrêt	EIN/AUS Schalter	Commutatore ON/OFF (Acceso/Spento)	Interruptor conectar/desconectar	مفتاح التشغيل / التوقف	7
8	35255553	2	Switch Starter	Démarrreur	Anlasser	Commutatore d'avviamento	Interruptor poner en marcha	مفتاح التشغيل	8
9	92294016	1	Light Indicator	Voyant	Beleuchtungsanzeiger	Indicatore d'illuminazione	Indicador luces	نور المؤشر	9
10	92513019	1	Silencer Primary (WD)	Silencieux primaire (WD)	Primärer Schalldämpfer(WD)	Silenziatore primario (WD)	Silenciador primario	كاتم الصوت الاول	10
11	92530344	1	Silencer Secondary	Silencieux secondaire	Sekundärer Schalldämpfer	Silenziatore secundario	Silenciador secundario	كاتم الصوت الثانوي	11
12	92660844	1	Tailpipe (SD)	Tuyau d'extrémité (SD)	Auspuffrohr (SD)	Tubo di scarico (SD)	Tubo de exhaustacion	نور المؤشر	12
13	92294461	1	Valve Hand	Soupape manuelle	Handventil	Valvola a mano	Válvula de mano	صمام يدوي	13
14	92522531	1	Air Cylinder	Cylindre à air	Luftzylinder	Cilindro, aria	Cilindro aire	سلندر الهواء	14
15	92090786	1	Ball Joint	Joint à rotule	Kugelgelenk	Snodo	Rótula	وصلة كريات	15
—	92549799	—	Gasket Set	Jeu joints	Dichtung komplett	Corredo Guarnizioni	Juego juntas	طقم حشيات	—
1	92109883	1	Gasket Exhaust	Joint silencieux	Dichtung Abgas	Guarnizione di scarico	Junta escape	حشية العادم	1
2	35278589	1	O - Ring	Joint torique	O-Ring	O-Ring	Junta tórica	حلفة	2
3	35295005	3	Gasket Unloader	Joint déchargeur	Dichtung Entlastung	Guarnizione, scarico	Junta descargador	حشية وحدة التفريغ	3
4	92128875	2	Gasket Separator	Joint séparateur	Dichtung Abscheider	Guarnizione per separatore	Junta separador	حشية الفاصل	4
5	39404132	1	O - Ring	Joint torique	O-Ring	O-Ring	Junta tórica	حلفة	5
6	39742556	1	Gasket Gear Case	Joint boîtier roulement	Dichtung Getriebekasten	Guarnizione scatola	Junta caja engranajes	حشية صندوق التروس	6
7	35588607	1	Gasket Piston Housing	Joint boîtier piston	Dichtung Kolbengehäuse	Alloggio guarnizione di	Junta cárter pistón	حشية مبيت الكباس	7
8	39726674	1	Gasket	Joint	Dichtung	Guarnizione	Junta	حشية	8
9	95026183	1	O-Ring	Joint torique	O-Ring	O-Ring	Junta torica	حلفة	9
10	39404165	1	O-Ring	Joint torique	O-Ring	O-Ring	Junta torica	حلفة	10
11	95022067	2	O-Ring	Joint torique	O-Ring	O-Ring	Junta torica	حلفة	11
12	92671841	1	Oil Seal	Joint D'Huile	Oldichtung	Paraollo	Sello Aceite	حلفة مانعة لتسرب الزيت	12
13	92520279	1	Seal	Joint	Abdichtung	Tenuta	Sello	حلفة مانعة للتسرب	13
14	35279942	1	Seal	Joint	Abdichtung	Tenuta	Sello	حلفة مانعة لتسرب الزيت	14
15	92128990	1	Gasket	Joint	Dichtung	Guarnizione	Junta	طقم الحشيات	15
16	92290162	1	Seal	Joint	Abdichtung	Tenuta	Sello	حلفة مانعة لتسرب الزيت	16
17	95358024	1	Seal	Joint	Abdichtung	Tenuta	Sello	حلفة مانعة لتسرب الزيت	17

CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.
35069707	7 2 5	35318013	7 4 1	39124946	7 2 1	92040633	7 8 3		7 10 1	92110279	7 4 1
35148675	7 9 1	35321553	7 4 1		7 2 5		7 8 9	92092022	7 9 1	92110287	7 4 1
35255553	7 6 3	35321603	7 4 1	39125000	7 9 1	92041953	7 8 9	92094416	7 5 13	92111400	7 5 5
	7 6 5	35322379	7 4 3	39139266	7 9 2	92041987	7 6 7	92095215	7 8 13	92111418	7 5 5
	7 10 1		7 10 1	39404132	7 5 9	92043009	7 4 3	92095223	7 8 13	92114503	7 8 9
35273945	7 9 1	35322767	7 4 1		7 10 1	92048966	7 6 1	92095736	7 5 11	92118660	7 10 0
35278548	7 4 1	35323542	7 4 1	39404165	7 2 3	92054600	7 1 3	92096031	7 9 0	92118918	7 1 1
35278555	7 2 3	35324623	7 2 5		7 10 1	92058015	7 1 9	92096270	7 8 17		7 10 0
35278589	7 6 3	35324656	7 2 1	39417076	7 2 3		7 1 11	92098235	7 4 3*	92119445	7 7 9
	7 10 1		7 2 5	39417084	7 2 3	92058692	7 9 0	92100981	7 1 13	92119452	7 5 1
35279827	7 4 3	35325679	7 1 3	39417100	7 2 3	92058874	7 8 9		7 10 0	92119460	7 7 9
	7 4 5	35327105	7 4 1				7 9 0	92101765	7 7 15	92119841	7 7 9
	7 5 9		7 10 0	39726344	7 2 3	92061456	7 9 2	92102961	7 6 1	92119932	7 6 7
35279918	7 5 11	35330596	7 2 3	39726674	7 2 5	92061480	7 8 5	92104264	7 7 15	92119957	7 7 5
35279942	7 5 5	35355106	7 4 3		7 10 1	92061498	7 8 1	92106285	7 7 1	92120021	7 7 7
	7 10 1		7 10 0	39734215	7 2 3	92061506	7 8 3	92106301	7 6 5	92120096	7 8 15
35280627	7 8 1	35576636	7 6 3	39742556	7 2 1	92064138	7 1 15	92107523	7 8 7	92121243	7 8 13
35282292	7 4 1		7 10 0		7 10 1	92064146	7 1 15	92107549	7 8 5	92121433	7 10 0
35283076	7 4 3*	35578608	7 6 3	39746870	7 2 3	92065846	7 5 9	92107556	7 8 5		
35287697	7 2 3		7 10 0	90103185	7 8 3	92066000	7 5 5	92107572	7 8 7	92123231	7 5 11
35289461	7 2 5	35579630	7 5 5		7 8 9		7 10 0	92107580	7 8 5	92123256	7 5 7
35289479	7 2 5	35583210	7 6 5		7 9 0	92067818	7 5 7	92107622	7 8 7	92123280	7 5 7
35291640	7 9 1		7 10 1	90103839	7 9 0	92079433	7 9 1	92107705	7 8 5	92123355	7 1 13
35295005	7 4 1	35588425	7 4 1	90141078	7 9 0	92079441	7 9 1			92123363	7 1 13
	7 10 1	35588607	7 4 1			92079672	7 4 3	92107838	7 7 13		7 1 15
35295021	7 8 1		7 10 1	92029552	7 4 9	92085729	7 8 13	92107853	7 6 5		
35295799	7 3 1	35590371	7 4 1		7 5 9	92087485	7 7 5	92109867	7 4 5	92124353	7 4 9
	7 3 3	35833821	7 4 1	92032655	7 2 3	92087535	7 1 5		7 5 9	92124692	7 6 5
35297134	7 2 3	36718708	7 4 1	92036441	7 1 13		7 1 7				7 10 0
35297738	7 8 15	36718732	7 4 1	92036466	7 1 13	92088491	7 1 13	92109883	7 1 5	92128842	7 5 7
35301506	7 5 7			92038694	7 5 5		7 6 3		7 1 7	92128859	7 5 7
35302025	7 8 1	36729168	7 2 5	92039585	7 7 13	92089564	7 5 13		7 10 1		7 10 0
35316587	7 4 1	39124193	7 2 3	92040187	7 8 9	92090786	7 4 7	92109990	7 8 9	92128875	7 5 5
35317817	7 4 1	39124920	7 2 5				7 10 1	92110220	7 1 15		
35318005	7 4 1	39124938	7 2 5			92091982	7 5 5	92110238	7 1 15		

CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.
	7 10 1	92184340	7 8 9	92304344	7 9 0	92304641	7 9 1	92398106	7 9 1	92485051	7 8 5
92128982	7 7 1	92184357	7 8 9	92304351	7 9 1	92304658	7 9 0	92398114	7 9 2	92485135	7 8 7
92128990	7 7 1	92184399	7 8 9	92304393	7 9 0	92304666	7 9 0	92398122	7 9 1	92488188	7 9 1
	7 10 1	92184431	7 8 9	92304401	7 8 3	92304674	7 9 1	92398130	7 9 2	92488733	7 9 2
92136837	7 7 5	92184811	7 9 1		7 9 0	92304682	7 8 9	92398189	7 9 0	92495605	7 9 0
	7 10 1	92184852	7 8 13	92304419	7 9 0		7 9 0	92398288	7 9 2	92497700	7 2 3
92148659	7 9 0		7 8 17	92304443	7 9 0	92304690	7 9 1	92421403	7 9 1	92499524	7 8 9
92176718	7 9 1	92184928	7 8 13	92304450	7 9 2	92306901	7 6 3	92421478	7 9 2	92509629	7 2 1
92178896	7 9 1		7 8 17	92304468	7 8 1		7 6 5	92421486	7 9 1	92509637	7 1 3
92179043	7 9 1	92186030	7 8 9	92304476	7 9 0		7 10 1	92441070	7 4 5	92509645	7 2 1
		92186055	7 8 9	92304484	7 9 0	92311620	7 6 3	92441450	7 9 1	92509660	7 5 5
92183839	7 8 5	92186063	7 8 9	92304492	7 9 1		7 6 5	92455328	7 8 5	92509678	7 5 1
92183847	7 8 5	92186071	7 8 9	92304500	7 9 1		7 10 1	92465590	7 9 0		
92183854	7 8 5	92253194	7 8 17	92304518	7 8 3	92321926	7 1 5	92472638	7 9 1		
	7 8 9	92253871	7 4 3		7 8 5		7 1 7	92478270	7 5 9	92509728	7 8 1
92183862	7 8 5	92256031	7 4 9		7 8 7	92329283	7 9 0	92478320	7 4 3	92509819	7 7 16
	7 8 9	92256759	7 9 2		7 9 1	92329309	7 9 0	92478387	7 4 3		
92183904	7 8 5	92258755	7 4 9	92304526	7 8 1	92329341	7 9 0	92479757	7 6 5	92509876	7 1 9
92183938	7 8 5	92271915	7 9 0		7 8 1	92339688	7 9 0		7 8 13	92512797	7 1 3
92183979	7 8 7	92272756	7 9 2		7 8 5	92340058	7 9 1		7 8 17		7 10 0
92184076	7 8 7	92273226	7 9 1	92304542	7 9 0	92341973	7 9 1	92484385	7 8 5	92513001	7 1 5
92184084	7 8 7	92273663	7 9 0	92304559	7 8 7	92341981	7 9 0	92484740	7 8 5	92513019	7 1 5
92184092	7 8 7	92280791	7 8 15		7 9 0	92354455	7 4 9	92484799	7 8 9		7 10 1
92184100	7 8 7	92280817	7 8 17	92304567	7 8 1			92484914	7 8 9	92513027	7 1 5
92184118	7 8 7	92280973	7 9 0		7 8 3	92368687	7 9 0	92484922	7 8 9	92513134	7 4 7
92184191	7 8 7	92280981	7 9 0		7 8 9	92391424	7 9 1	92484930	7 8 5		
92184209	7 8 7	92281427	7 8 17		7 9 0	92394261	7 4 3		7 8 9		
92184233	7 8 7	92290162	7 5 5		7 9 1		7 5 9	92484948	7 8 5	92517507	7 5 1
92184241	7 8 9		7 10 1	92304575	7 8 1	92395433	7 4 3		7 8 7	92517531	7 9 0
92184290	7 8 9	92294016	7 6 3		7 8 3	92395458	7 4 5		7 8 9	92517549	7 7 3
92184316	7 8 9		7 6 5		7 8 9		7 4 9	92484963	7 8 9	92517556	7 2 1
92184324	7 8 9		7 10 1		7 9 0		7 5 9	92484971	7 8 5		
92184332	7 8 9	92294461	7 4 9	92304591	7 9 1	92395466	7 5 7		7 8 9	92517614	7 7 5
			7 10 1	92304609	7 9 0		7 4 9	92484997	7 8 9	92517622	7 4 9
				92304625	7 8 7	92395508	7 5 7	92485010	7 8 9	92517630	7 6 1
								92485036	7 8 5	92517648	7 6 1

CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.
		92522572	7 1 9	92526185	7 7 5	92532092	7 8 1	92547413	7 8 3	92549039	7 8 7
		92522580	7 1 9	92528231	7 9 2	92532100	7 8 3	92547421	7 8 3	92549047	7 8 7
92517929	7 7 1	92522598	7 1 9	92529973	7 1 9	92532118	7 8 3	92547439	7 8 3	92549054	7 8 7
92517937	7 7 1	92522606	7 1 9		7 10 0	92532126	7 8 3	92547447	7 8 3	92549062	7 8 5
92519172	7 7 9	92522614	7 1 9	92530161	7 9 1	92532134	7 8 3	92547454	7 8 3	92549070	7 8 5
92519180	7 7 13	92522622	7 1 13			92532142	7 8 3	92547462	7 8 3		7 8 7
92519834	7 4 9	92522630	7 1 9	92530286	7 7 16	92532159	7 8 3	92547470	7 8 3	92549088	7 8 7
		92522648	7 1 11	92530294	7 7 16	92532167	7 8 3	92547488	7 8 3	92549096	7 8 7
92519933	7 5 9	92522689	7 5 7	92530302	7 7 16	92532175	7 8 3	92547496	7 8 3	92549112	7 8 7
92519958	7 4 5		7 5 9	92530344	7 1 5	92533280	7 7 5	92547504	7 8 3	92549195	7 4 3
		92522713	7 4 9		7 1 7			92547512	7 8 3		7 10 0
92519966	7 4 9	92522721	7 4 3		7 10 1	92533363	7 9 0	92547520	7 8 3	92549336	7 8 7
	7 5 5*		7 4 5	92531862	7 8 1	92536473	7 6 7	92547538	7 8 3	92549369	7 4 3
	7 5 7	92522747	7 4 3	92531870	7 8 1	92539865	7 5 9	92547546	7 8 3		7 10 0
92520279	7 2 1	92522762	7 4 3	92531888	7 8 1	92539873	7 6 7	92547553	7 8 1	92549435	7 8 3
	7 10 1	92522770	7 5 9	92531896	7 8 1	92540046	7 6 7	92547561	7 8 3	92549500	7 8 7
92522119	7 8 1			92531904	7 8 1	92540152	7 7 3	92547587	7 9 1	92549526	7 8 5
92522135	7 5 5	92524099	7 7 11	92531912	7 8 1	92540400	7 8 15	92547595	7 5 13	92549542	7 8 5
	7 10 0	92524123	7 7 1	92531920	7 8 1	92540509	7 7 7	92547645	7 4 5	92549559	7 8 5
92522242	7 7 16	92524354	7 6 7	92531938	7 8 1	92540558	7 6 7	92547678	7 1 1	92549567	7 8 5
92522317	7 1 9	92524370	7 6 3	92531946	7 8 1	92544600	7 7 3	92547686	7 8 5	92549575	7 8 5
92522325	7 1 9	92524396	7 6 5	92531953	7 8 1	92546209	7 1 9	92547694	7 8 7	92549583	7 8 5
92522333	7 1 9	92525864	7 7 1	92531961	7 8 1	92546233	7 6 7	92547827	7 1 9	92549591	7 8 7
92522341	7 1 9	92525898	7 7 9	92531979	7 8 1	92546274	7 7 9	92548908	7 8 7	92549609	7 8 7
92522358	7 1 15	92525906	7 6 5	92531987	7 8 1	92546654	7 5 3	92548916	7 8 7	92549617	7 8 7
92522374	7 7 16	92525914	7 7 13	92531995	7 8 1	92547322	7 8 1	92548924	7 8 7	92549625	7 8 5
92522408	7 7 16	92525963	7 1 5	92532001	7 8 1	92547330	7 8 1	92548932	7 8 7	92549633	7 8 5
92522424	7 8 5		7 1 7	92532019	7 8 1	92547348	7 8 1	92548940	7 8 5	92549799	7 10 0
92522432	7 8 5	92525989	7 6 1	92532027	7 8 1	92547355	7 8 1	92548957	7 8 5		7 10 1
92522481	7 2 1	92525997	7 6 1	92532035	7 8 1	92547363	7 8 1	92548965	7 8 7	92656958	7 8 7
92522531	7 4 7	92526003	7 1 11	92532043	7 8 1	92547371	7 8 1	92548973	7 8 5	92657378	7 8 7
	7 10 1	92526144	7 7 9	92532050	7 8 1	92547389	7 8 3	92548999	7 8 7	92658145	7 4 3
92522549	7 4 3	92526151	7 7 9	92532068	7 8 1	92547397	7 8 1	92549005	7 8 7	92658335	7 4 1
92522556	7 4 3	92526169	7 7 9	92532076	7 8 3	92547405	7 8 3	92549013	7 8 7	92658343	7 3 3
92522564	7 9 0	92526177	7 9 1	92532084	7 8 3			92549021	7 8 7	92658350	7 3 1

CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.	CPN	PAGE NO.
	7 3 3							92681378	7 1 3	92706696	7 7 16
92658368	7 4 1	92661586	7 10 1	92668029	7 9 2	92672351	7 1 3	92688068	7 2 3	92709070	7 5 5*
92660828	7 1 7	92661594	7 10 0	92668288	7 9 2	92672369	7 7 5	92701804	7 7 1	92719525	7 2 1
92660836	7 1 7		7 10 1	92668466	7 9 2	92672435	7 7 9	92701945	7 7 9	92722096	7 8 3
92660844	7 10 1	92661602	7 10 0	92668540	7 5 3	92677665	7 9 1	92702133	7 8 13		7 8 9
92660851	7 1 7	92661610	7 10 0	92668557	7 5 3	92679539	7 7 9	92706035	7 7 15	92720978	7 8 3
92660901	7 3 1			92671841	7 2 1	92680891	7 1 3	92706043	7 7 15		7 8 9
	7 3 3	92664747	7 7 5		7 10 1			92702737	7 1 5	92721331	7 10 1
	7 10 0									92724947	7 6 1
92660984	7 3 1									92725605	7 1 1
										92725613	7 7 3
										92725621	7 7 5
										92725647	7 7 3
										92725654	7 1 1
										92725662	7 5 1
										92725696	7 7 5
										92725704	7 7 7
										92725712	7 1 1
										92752294	7 5 11
										95022067	7 2 3
											7 10 1
										95026183	7 2 3
										95069597	7 10 1
										95358024	7 2 1
											7 10 1
										95069597	7 9 2
										95358024	7 2 1
											7 10 1



Des Modifications ont été apportées aux pages suivantes	In Diesem Handbuch Abgeänderte Seiten	Pagine modificate in questo manuale	Las Paginas enmendadas en este manual son	لصفحات التي تم تعديلها في هذا الكتيب	
Front Cover Inside Cover	Couverture Intérieur de la couverture	Vordere Umschlagseite innere Umschlagseite	Prima pagina di copertina Seconda pagina di copertina	Tapa delantera Tapa interior	الغطاء الامامي الغطاء الداخلي
7 1 4	7 1 4	7 1 4	7 1 4	7 1 4	٧ ١ ٤
7 1 5	7 1 5	7 1 5	7 1 5	7 1 5	٧ ١ ٥
7 2 0	7 2 0	7 2 0	7 2 0	7 2 0	٧ ٢ ٠
7 4 1	7 4 1	7 4 1	7 4 1	7 4 1	٧ ٤ ١
7 4 2	7 4 2	7 4 2	7 4 2	7 4 2	٧ ٤ ٢
7 4 3	7 4 3	7 4 3	7 4 3	7 4 3	٧ ٤ ٣
7 4 4	7 4 4	7 4 4	7 4 4	7 4 4	٧ ٤ ٤
7 4 5	7 4 5	7 4 5	7 4 5	7 4 5	٧ ٤ ٥
7 4 8	7 4 8	7 4 8	7 4 8	7 4 8	٧ ٤ ٨
7 4 9	7 4 9	7 4 9	7 4 9	7 4 9	٧ ٤ ٩
7 5 0	7 5 0	7 5 0	7 5 0	7 5 0	٧ ٥ ٠
7 5 2	7 5 2	7 5 2	7 5 2	7 5 2	٧ ٥ ٢
7 5 10	7 5 10	7 5 10	7 5 10	7 5 10	٧ ٥ ١٠
7 6 1	7 6 1	7 6 1	7 6 1	7 6 1	٧ ٦ ١
7 7 0	7 7 0	7 7 0	7 7 0	7 7 0	٧ ٧ ٠
7 7 1	7 7 1	7 7 1	7 7 1	7 7 1	٧ ٧ ١
7 7 18	7 7 18	7 7 18	7 7 18	7 7 18	٧ ٧ ١٨
7 9 2	7 9 2	7 9 2	7 9 2	7 9 2	٧ ٩ ٢
All new components introduced from the S.N.R. on the front of this manual are highlighted with a star in the C.P.N. Index.	Tous les nouveaux compo- sants provenant du S.N.R. au d'but de ce manuel sont signalés par une étoile dans 1. index du C.P.N.	Alle neuen Teile, die vom S.N.R. vorne auf diesem Handbuch hinzugefügt, werden, sind durch ein sternchen im C.P.N. Verzeichnis hervorgehoben	Tutti i componenti introdotti dalla S.N.R. sulla copertina di questo manuale sono messi in risalto con un asterisco nell indice C.P.N.	Todos los componentes nuevos introducidos del S.N.R. en la primera parte de este manual están marcadas con una estrella en el índice del C.P.N.	كافة الاجزاء الجديدة التي ادخلت من الـ S.N.R. في بداية هذا الكتيب تم تعليمها بعلامة النجمة في فهرس الـ C.N.D.